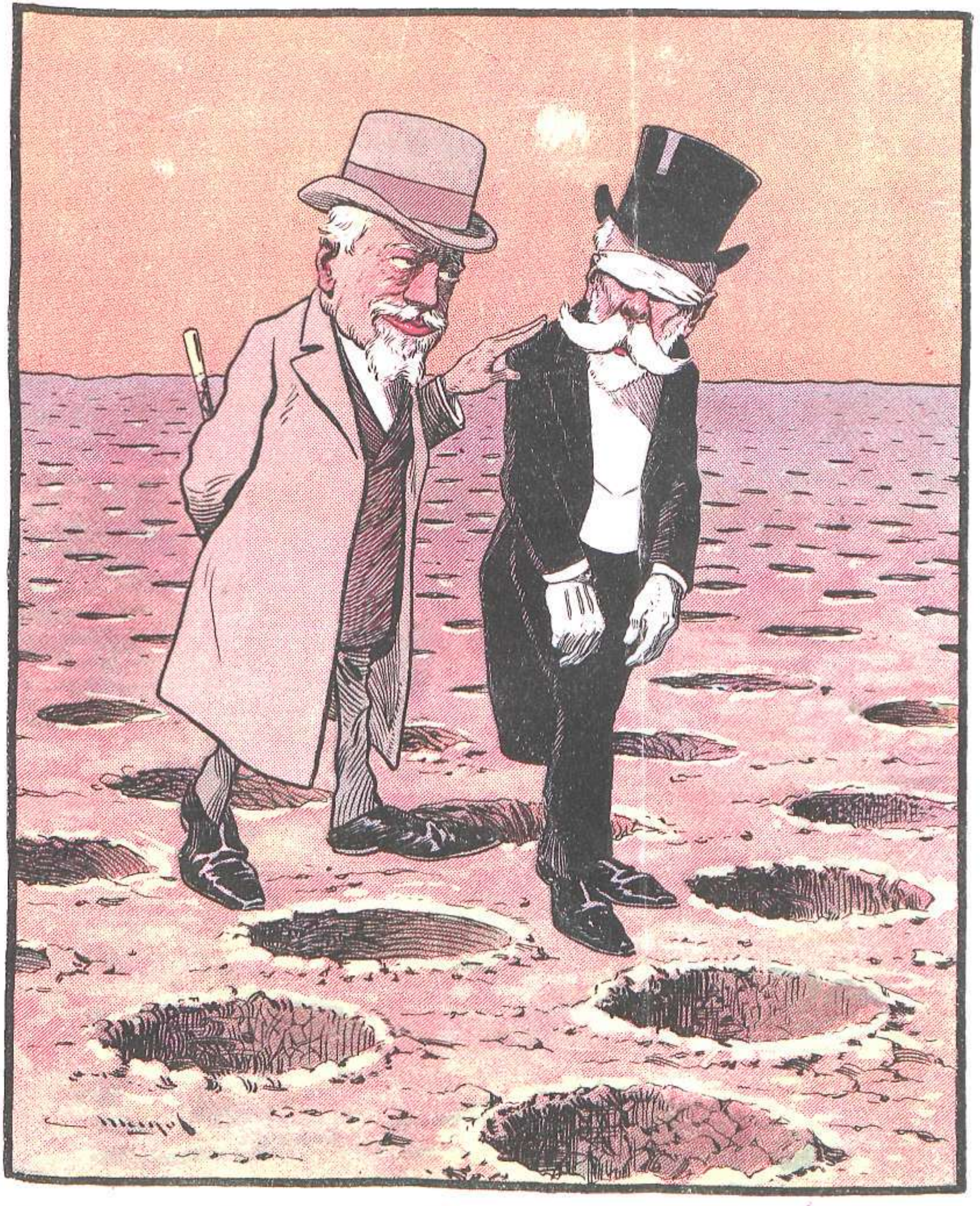
# CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VII BUENOS AIRES, 18 DE JUNIO DE 1904 N.° 298

## LA MEJOR GARANTÍA



—Y ¿está usté seguro de que no hay peligro?
—¡Qué ha de haber! ¡Con decirle que yo mismo le he preparado el terreno!...

© Biblioteca Nacional de España




USE

# El Compuesto

DE

# APIO de PAINE

***El Compuesto de Apio de Paine***

ofrece ventajas y resultados que casi ningún otro remedio puede proporcionar. Purifica la sangre vigorosamente y regulariza la mala digestión. Fortalece y tonifica los riñones á fin de que puedan filtrar de la sangre todos los desperdicios de las materias mórbidas; fortifica los nervios, proporciona un sueño tranquilo y fortalece el cerebro.

**En venta en todas las Farmacias**

**ESCALADA & Cía.** *




© Biblioteca Nacional de España




## NOTAS

He aquí los ganadores y tiempos del clásico Lawry (1600 metros).

| | | |
|---|---|---|
| 1896, | Porteño | 1'39" |
| 1897, | Colombia | 1'41" |
| 1898, | Tántalo | 1'44" |
| 1899, | Cacique | 1'40" 1/2 |
| 1900, | Graco | 1'42" |
| 1901, | Los Cardos | 1'42" |
| 1902, | Espuma | 1'40" |
| 1903, | La Fronde | 1'44" |

Como se ve en este cuadro, La Petite Ecurie ha ganado tres veces el Premio (Colombia, Espuma y La Fronde). El record de *Porteño no* ha sido batido, pero dada la elasticidad de la cancha creemos que este año lo será por Calepino, á pesar de que el hijo de Camors no correrá muy obligado, dada la inferioridad de sus competidores.

——

El premio Eliseo Ramírez fué ganado el año pasado por Baco; la carrera se efectuó sobre un lodazal, triunfando el potrillo de la Petite Ecurie por 3/4 de cuerpo en 1'32"3/5, segundo Voltaire, tercero Caudillo (únicos competidores).



CALEPINO GANADOR DEL PREMIO «SAN MARTÍN»

APRECIACIONES:

Los clásicos Eliseo Ramírez y Lawry han resultado dos carreras vistas de antemano, pues no puede haber duda de la superioridad de Old Man y Calepino sobre sus contrarios.

Estamos seguros de que ambas pruebas serán ganadas *ad libitum*, en medio de la indiferencia del público que se contentará con ganar unos centavos por boleto.

En las demás carreras son favoritos de CARAS Y CARETAS:



GRUPO DE SPORTSMEN

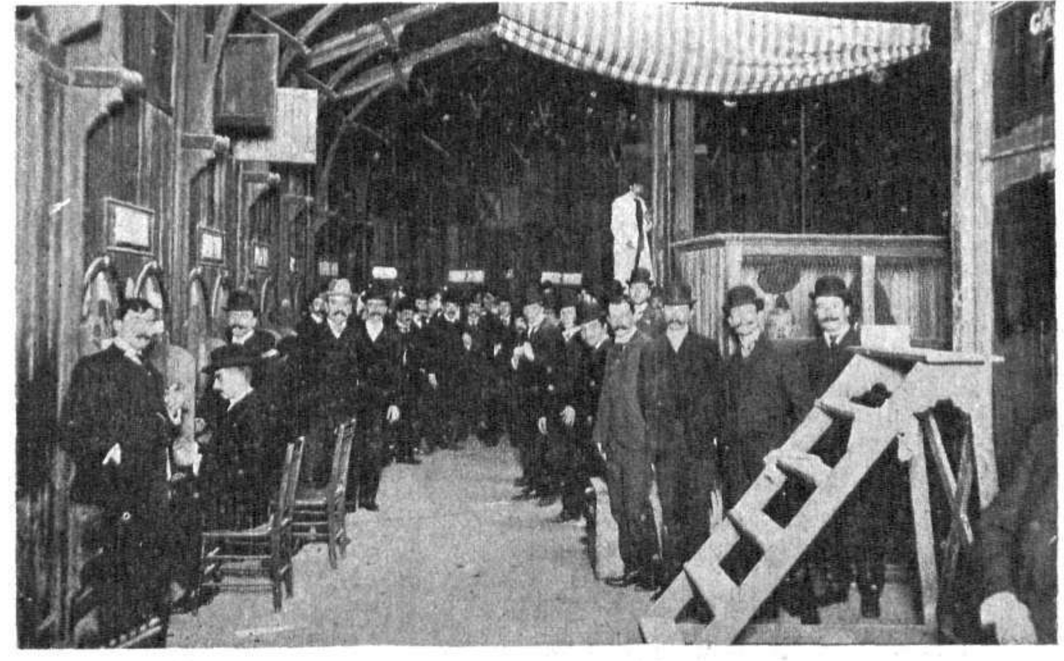
DÍA 19

1.ª Carrera, Vendôme; 2.ª, Miss Julieta; 3.ª, Pito; 4.ª, Danzante; 5.ª, Old Man; 6.ª, Macbeth; 7.ª, Volcán.

DÍA 24

1.ª Carrera, Pirueta; 2.ª, Chocarrera; 3.ª, Patricio; 4.ª, Farrista; 5.ª, Calepino; 6.ª, Melrose; 7.ª, Cabo de Cañón.

(Véase el programa en la penúltima página).



OFICINA DE VENTA DE BOLETOS

© Biblioteca Nacional de España

## El centenario de San Gregorio el Magno. — Nuevo diputado por Forli. — El senador Luis Chiala

Para conmemorar el centenario 13.º de San Gregorio el Magno, celebró el Papa una solemne misa en la Basílica de San Pedro.

Sólo hubo canto llano, de acuerdo con las disposiciones tomadas por Su Santidad sobre la música en los actos religiosos, pero el coro estaba formado por 1.500 voces, habiendo concurrido cantores de distintos seminarios. Unas 70.000 personas asistieron á la ceremonia.



EL PAPA Y EL COLEGIO DE CARDENALES EN LA CELEBRACIÓN DEL CENTENARIO DE SAN GREGORIO EL MAGNO



EL MARQUÉS ALEJANDRO ALBICINI DIPUTADO POR FORLI

— Forli cuya representación en el parlamento correspondía á los republicanos, eligió últimamente un diputado monárquico, después de una recia *lucha en los comicios*.

El electo es el marqués Alejandro Albicini de 42 años de edad.

—En Roma ha fallecido á los 70 años el senador Luis Chiala, autor de munerosas obras de carácter histórico. Era senador desde el año 1892 y tenía el grado de teniente coronel en la milicia territorial. Chiala nació en Ivrea y estudió en la universidad de Turín.

Entró en la vida política muy joven fundando la «Revista Contemporánea». Cuando estalló la guerra de 1859, se alistó como voluntario en el ejército regular. La vida militar no suspendió su actividad de escritor y durante el servicio, publicó la «Italia Militar» y la «Revista militar italiana». Su publicación del «Epistolario» de Cavour es una obra de gran importancia histórica que liga su nombre al del gran estadista piamontés. También son notable sus escritos biográficos sobre Alfonso Lamarmora.



EL SENADOR LUIS CHIALA

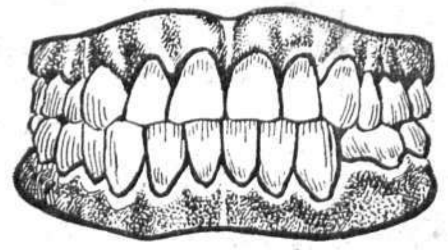

# Dr. A. Levinson

# MEDALLA DE ORO

Primer premio otorgado en la Exposición de Higiene

SECCIÓN ODONTOLOGÍA

Cirujano Dentista Norteamericano



***Especialidad en dentaduras artificiales por distintos sistemas de los más perfeccionados; con ó sin paladar.***

Perfección en la armonía y la masticación garantizada

**Precios módicos y al alcance de todos**

ADA. DE MAYO, 890, ESQ. TACUARÍ

# LA EQUIDAD



SOCIEDAD DE

**Trámites Judiciales**

UNICA EN SU GÉNERO

**Cobranzas.** Tramita asuntos judiciales desde el Juzgado de Paz hasta los Tribunales Superiores. Consultas gratis. No cobra honorarios sino en caso de éxito favorable, ni exige adelantos para gastos:

**RECLAMOS CONTRA LOS FERROCARRILES**

Sección especial dirigida por persona de experiencia en estos asuntos, lo que nos autoriza á asegurar una solución rápida de cualquier reclamo.

**Gratuitamente** remitiremos (por 3 meses) nuestro periódico, á todo el que lo pida, donde haremos conocer los derechos que tiene todo remitente para con las Empresas, las rebajas ó recargo de tarifas, lo que marca la ley para la provisión de wagones, etc., etc.

641-Bmé. Mitre-641

Administrador: CARLOS ABBÉE HOLT.

*Estudio Dr. CARLOS SILVEYRA*


© Biblioteca Nacional de España




PRESENTAMOS nuevos modelos para trajes de niños, que han tenido gran aceptación y son objeto de gran demanda:

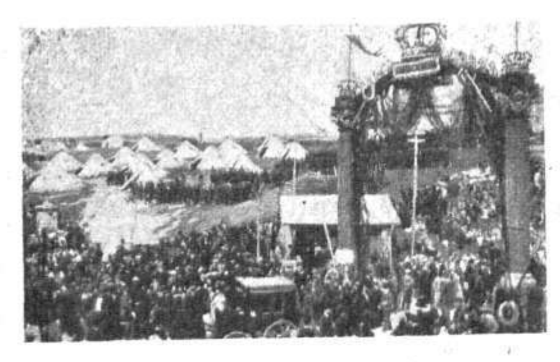
| | | |
|---|---|---|
| **TRAJE** de casimir para niño de 4 á 11 años, á $ **14 y 16** | **CAPA** de paño azul para niños de 3 á 13 años, $ ........ **3.90 á 8.50** | **TRAJE** de casimir color para niños de 4 á 13 años, de $ .......... **14 á 25** |
| | **CAPA** de castor azul con bordado id. $ **12.50 á 25** | **TRAJE** de casimir negro para luto, de $ **12.50 á 25** |

SURTIDO, el más completo que hay en plaza, de **Trajes, Sobretodos, Sombreros, Calzado, Camiseria, Guantes** y articulos generales para **Hombres, Jóvenes, Niños y Niñas.**

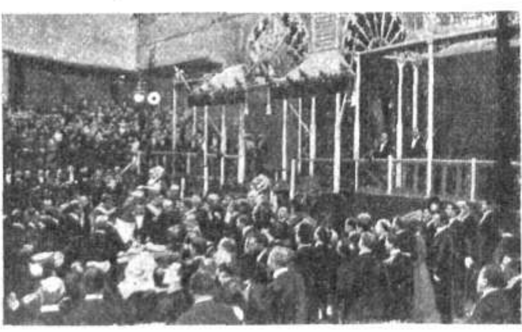
*Pidan el nuevo Catálogo.*


© Biblioteca Nacional de España

## ALFONSO XIII EN LAS BALEARES.—EL MONUMENTO Á VARA DE REY



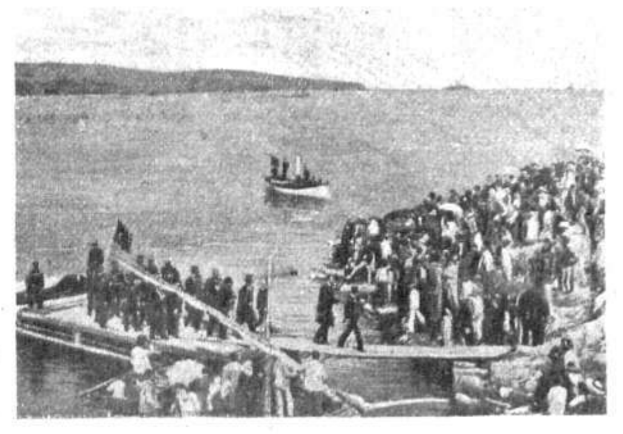
REVISTA DE TROPAS EN SANTA CATALINA (PALMA DE MALLORCA)



COLOCACIÓN DE LA PRIMERA PIEDRA DE LA CAJA DE AHORROS EN PALMA DE MALLORCA

Un fuerte temporal que forzó al rey á permanecer en el puerto de Pollensa, obligó á que se suspendiese la anunciada jira á los pueblos del litoral, en muchos de los cuales estaban hechos ya los preparativos para recibir al regio huésped.

Entre los puntos que éste debía recorrer, figuraba Soller. El trayecto desde el puerto á la villa, se hallaba adornado con arcos, colgaduras y flores. Un acaudalado vecino, el Sr. Aguiló, tenía preparado el lunch, y los habitantes de la población esperaban á su visitante para hacerle un *gran recibimiento*.



S. M. DESEMBARCANDO PARA VISITAR Á «CAU CATALÁ» (CERCANÍAS DE PALMA)



VISTA PARCIAL DE LA CIUDAD DE IBIZA



S. M. INAUGURANDO EL MONUMENTO AL GENERAL VARA DE REY

El bando del alcalde, en que anunciaba haberse desistido del viaje, produjo la consiguiente decepción, lo propio que en las demás poblaciones que se hallaban en igual caso.

Como el temporal amainara, don Alfonso XIII desembarcó en Pollensa, trasladándose en carruaje al pueblo, que dista legua y media del puerto.

Al verle todos los vecinos prorrumpieron en aclamaciones. El rey recorrió el pueblo, y después de ascender al mirador llamado Calvario, y de visitar el ayuntamiento, volvió á bordo del «Giralda».

Algunas horas más tarde, el barco salió con dirección á Ibiza.

A las nueve de la mañana del día 25 de Abril saltó á tierra el monarca. Al Tedéum en la Catedral, sucedió la recepción en el ayuntamiento, y después el soberano encaminóse á pie hasta el monumento á Vara de Rey, cuya inauguración debía presidir.

Allí fué recibido por la familia del héroe, y saludado con un breve discurso por el presidente de la comisión del monumento.



LA FAMILIA [illegible] MENTO

© Biblioteca Nacional de España




"La media palabra,
la voz del amo es!
"Que claro enuncia
el nombre Cordobés"
Y todos los oyentes
conocen ya el son;
La voz del amo solo,
en la voz del Gramofón.

Así en la política,
en artes y ciencias,
El Gramofón inspira
las altas influencias.
Escuchad, oh! mortales
la voz de su bocina,
Pues que en todas partes
El Gramofón domina.

En ranchos tan humildes,
en palacios reales,
En casas de familia,
y en los hospitales;
Los ricos y los pobres;
los grandes de la tierra,
Escuchan las estrofas
que el Gramofón encierra.

Absorto está el mundo
en oir el Gramofón
Pues la voz de su bocina
es la voz de un patrón.

## ÚLTIMAS NOTICIAS SOBRE EL GRAM-O-FÓN

**ROMA,** 12 de MAYO 1904. — S. S. el Papa Pio X, ha ordenado se restablesca el canto llano Gregoriano, en todas las iglesias católicas del orbe. En consecuencia y con el propósito de dar á conocer la edición correcta de esta música sagrada, se ha resuelto utilizar el GRAMOFÓN (el único); y la Compañía del Gramofón ha recibido encargo de reproducir la música *completa de la Missa solemne* celebrada en la catedral de S. Pedro, el 11 de Abril último, á fin de que los discos sean distribuídos á todas las iglesias del mundo. La reproducción se hará bajo la dirección del Maestro Perosi.

**SAN PETERSBURGO,** MAYO 2, 1904.—El Czar, deseando dirijir una arenga patriótica á sus soldados,—ha resuelto sea reproducida en discos de GRAMOFÓN (el único), afin de ser enviado al teatro de la guerra, para ser oído por el ejército en los campamentos.

# Á ADQUIRIR PUES UN GRAM-O-FÓN

El entretenimiento más útil y más instructivo del siglo vigésimo

## Es un conservatorio de música en casa


Marca "ANGELITO"

De las máquinas parlantes
Hay enorme batallón,
Una turba de farsantes
Más un solo GRAMOFÓN.

**Gran colección de discos nuevos**


Marca "PERRO"

AGENTES AUTORIZADOS **Cassels & Co.**
FLORIDA, 43

En breve se inaugurará LA NUEVA Y CÓMODA SALA DE AUDICIÓN

© Biblioteca Nacional de España

# LA HUELGA DE LA MARINA MERCANTE EN MARSELLA





HUELGUISTA DISCUTIENDO SUS INTERESES EN LAS CALLES DE MARSELLA



LOS HUELGISUTAS DIRIGIÉNDOSE A PROTESTAR ANTE EL JEFE DEL SERVICIO DE LA MARINA

En el puerto de Marsella se declaró el 24 de abril una huelga extraña y grave, la de los oficiales de la marina mercante. El 11 de mayo se encontraban detenidos en el puerto por efecto de la huelga 102 vapores y se hallaban sin trabajo 3.000 obreros. El gobierno vióse obligado á confiar provisionalmente el servicio postal á vapores de la marina de guerra. La huelga fué debida á haber desembarcado algunas compañías á los oficiales, cediendo á las imposiciones del sindicato de los marineros.

Los oficiales no quisieron admitir ese estado de cosas con el cual quedaba muy relajada la disciplina y resolvieron no volver al trabajo hasta que sus compañeros no fueran coloca-



UNO DE LOS DOCKS OCUPADO POR LA POLICÍA Y LAS TROPAS



ASPECTO DE LAS CALLES DE MARSELLA DURANTE LA HUELGA



PELOTONES DE CABALLERÍA GUARDANDO LOS DEPÓSITOS DE LA ADUANA



LA GENDARMERÍA EN PATRULLAS POR LAS CA LES



LA BOLSA DE TRABAJO DE MARSELLA

Incubadoras, Aves de Pedigre, huevos para incubar, Colmenas, Abejas, Reinas italianas, Miel, Evaporizadoras de frutas, Desnatadoras de leche, útiles para quesería, libros instructivos de avicultura, lechería, apicultura, conservación de frutas. Pida el Catalogo. REINHOLD, calle Belgrano 451.

© Biblioteca Nacional de España

# Tienda "EL SIGLO"

BUENOS AIRES • **RIVADAVIA, 800** • ESQ. PIEDRAS

U. T. 435, (Av.) frente á la Confitería del Gas U. T. 435, (Av.)

## I. CIBRIAN & Cía.

¿Quiere Vd. saber cual es la casa más importante de la República, la que tiene artículos más selectos, y la que vende más BARATO? Recorte este pequeño cuadro y remítanoslo; él nos indicará que Vd. desea ver muestras de las Novedades que ofrece "EL SIGLO".

"EL SIGLO"
RIVADAVIA y PIEDRAS
BUENOS AIRES

Sírvase remitir sus muestras

*Nombre:* ..................................................

*Dirección:* ..................................................

*Consulten nuestros precios;*
*Comparen nuestras muestras;*

**La proporción hecha les indicará donde deben comprar.**

**Géneros de Lana, Seda,**

**Meteoros. Espumillas, Voil,**

**Terciopelos, Panas, etc., etc.**

**ADORNOS:**

ESTOLAS, CORBATAS Y GALONES

**de gran fantasía**



**RECLAME**

Puede obtenerse este elegante traje por $ 19.37, comprando:

| | | |
|---|---|---|
| 6 | metros género á $ 1.50 el metro.......... | $ 9.00 |
| 1.50 | » galón bellota, pura seda, á $ 1.25 | » 1.87 |
| 25 | » galón fantasía, á $ 0.20 el metro | » 5.00 |
| 10 | caireles, á $ 0.35 cada uno ................ | » 3.50 |
| | "EL SIGLO" remite estos artículos por el precio indicado, franco de porte. | $ 19.37 |

"El Siglo" No tiene sucursales en la Capital ni en el interior de la República

REBAJAS: Se han hecho de un 50 por ciento en todos nuestros Departamentos.

10.000 metros Géneros de Lana, que valen $ 4, 3.50, 3 y 2.80 el metro, los ofrecemos á $ 1.50

# SALDO

600 Tapados, distintos modelos, que valen $ 65, 60 y 58, los vendemos á......... $ 35.—

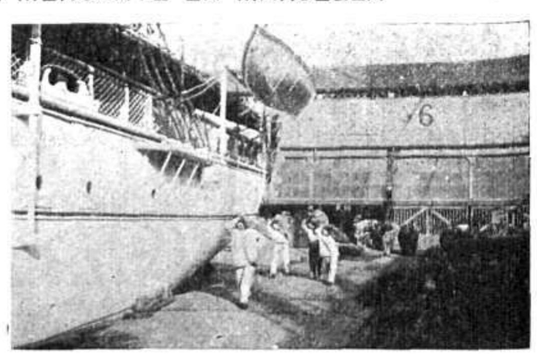
Expedimos con puntualidad todo pedido. Las muestras para el interior de la República, Uruguay y Paraguay, se remiten GRATIS.

© Biblioteca Nacional de España

## LA HUELGA DE LA MARINA MERCANTE EN MARSELLA



CARGADORES DEL PUERTO DE MARSELLA TRABAJANDO BAJO LA PROTECCIÓN DE LA POLICÍA



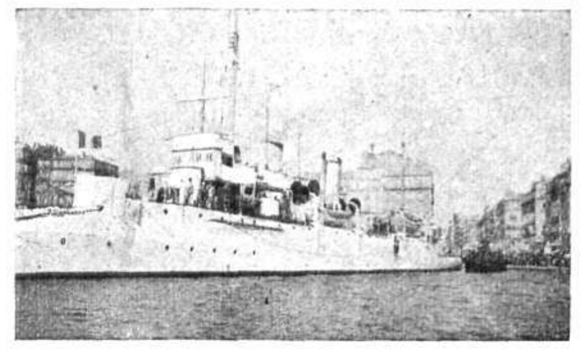
LOS MARINOS DEL ESTADO HACIENDO LA CARGA DE TRANSPORTES

dos de nuevo en sus puestos.

Su actitud era defendida por la generalidad de los oficiales de la marina mercante francesa y por tanto, la huelga se extendía á otros puertos y no era posible encontrar personal ni para remediar en parte la situación. Esta se complicó aun más con la huelga de las tripulaciones de los barcos de vela que hacen el comercio entre Marsella y Córcega. Finalmente el conflicto terminó por la intervención de los señores Famin y Pénissat.

M. Famin, de la marina mercante, fué designado para defender los intereses de sus colegas en París, y M. Pénissat, administrador de la marina en Marsella, interpuso toda su influencia para llegar á un acuerdo.

Las tripulaciones se mostraron también prudentes al fin, comprendiendo sus verdaderos intereses.



EL CONTRATORPEDERO «DUNOIS» ENCARGADO DEL SERVICIO POSTAL DURANTE LA HUELGA

*Fot. de Chusseau.—Flaviens para* CARAS Y CARETAS.

SANTOS

0.20 cts.




Legítimos únicamente con **FAJA DE GARANTÍA** en cada cigarro

© Biblioteca Nacional de España

# PETROLEO GAL



EL MEJOR
PRODUCTO
PARA EL
CABELLO







VENTA
DIARIA
**1000**
FRASCOS



## Limpia la cabeza, evita la caspa . .
## . . . . y contiene la caida del pelo




Sombrerería y Camisería
PARADA Y COSTOYA
139, PERÚ, 141

La Casa Rosada
Moreno, 700 esq. Chacabuco

DROGUERÍA
*A. Del Pino*
2334, French

* *

POR MAYOR:
PUY Y REY
Chabuco, 138

y principales Perfumerías y Droguerías de América y Europa

* *

Cada frasco va acompañado de un certificado del Laboratorio Municipal de Madrid, que prueba la bondad del producto.




© Biblioteca Nacional de España

Entre los grabados de esta página figuran algunos que merecen siquiera sea una corta explicación.

Los buques de guerra rusos continúan inspeccionando los paquetes que se dirigen al Extremo Oriente.

El vapor «Osiris» de la Mala Real, que iba de Brindis á Port Said con la correspondencia para el Egipto, la India y China, fué detenido frente á la isla de Corfú por el cañonero ruso «Jrabry» que hizo tres disparos sólo con pólvora. El «Osiris» se paró y recibió la visita de los oficiales del cañonero que después de una inspección, para ver si llevaba contrabando de guerra, se retiraron, y desde su buque le hicieron señales á fin de que pudiera continuar su marcha.

Esta inspección sólo detuvo al «Osiris» una hora y tres cuartos.

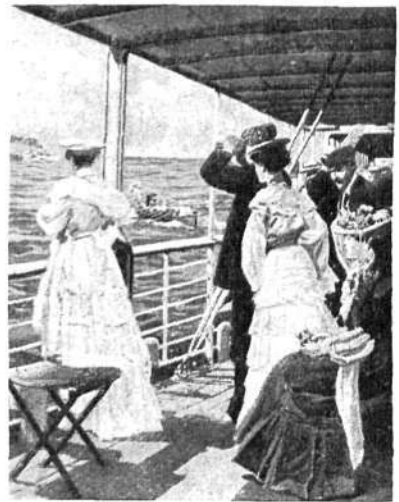
El teniente general Sasulich era el comandante de las fuerzas rusas en la batalla del Yalú, después de la cual fué relevado del mando de la segunda división siberiana, siendo reem-



PENALIDADES EN LOS TRANSPORTES Á MUKDEN



VIVAC DE CABALLERÍA JAPONESA EN EL NORTE DE COREA



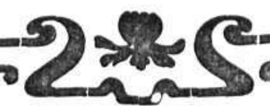
PAQUETE INGLÉS DETENIDO POR UN CAÑONERO RUSO FRENTE Á CORFÚ



LOS JAPONESES CONSTRUYENDO PUENTES PARA EL AVANCE DE SUS COLUMNAS

AGUA PURGANTE
RUBINAT LLORACH
ROTHES Y KERN
SAN MARTIN, 752
AGUA MINERAL
BIRRESBORN

© Biblioteca Nacional de España



# A LA CIUDAD DE MEXICO

* * * * Esquina FLORIDA y CUYO ◇ Buenos Aires * * * *

ÚLTIMAS NOVEDADES DE INVIERNO

## OCASIONES

EN VENTA DESDE EL

**LUNES 20 DE JUNIO HASTA FIN DE MES SOLAMENTE**

*Confecciones - Vestidos - Sederías - Terciopelos*

GÉNEROS para VESTIDOS

*Sombreros - Guantes - Adornos para Vestidos*

**Paletots** paño cuero, gran cuello estola forma muy elegante........ .. **25.--**

**Polleras** forma sastre, cheviot pura lana, marino y negra, forradas **12.50**

**Blusas** bombasí fantasía, gran cuello adornado con galón ............. **2.90**

**Batones** bombasí extra, hechura muy elegante 6.90 y.................. **3.90**

**Enaguas y Matinées** pilón fantasía, dibujos nuevos, con volados

POLLERAS, OCASIÓN........... **2.75**

MATINÉES OCASIÓN............ **2.25**

**Rifleros** elegantísimos de homespún lunares, adornados con cinta y botones dorados. Excepcional.................... **2.90**

**Jersey** blusa, lana, azul marino, adornada con trencilla ó pasamanería todos tamaños, 10.50, 8, 7, 4.75 y 3. En liso, ocasión **2.75**

**Frazadas** algodón Jacquart, fantasía, doble face. 1.50 x 2.50........... **3.25**

**Frazadas** borra de seda Jacquart, para camera 10.75, 1 plaza.......... **7.25**

**Frazadas Francesas** pura lana. Rayada colores, 1 persona 170x220, 12; ribete de seda, camera, 220x255 **16.75**

**Escocés** género de lana y seda, pura lana y lana mezcla, en 40 dibujos diferentes, ancho 120, 100 y 90 centímetros, el metro 2.75, 2, 1.50, 1.25 y......................... **0.60**

**Broché** muy buen género de fantasía en colores oscuros, bonitos dibujos, ancho 95 centímetros, el metro.............. **0.95**

**Satín Vigoureux** género de pura lana, arrasado, en todos colores, clase fina, ancho 100 centímetros, el metro **1.50**

**Panamá** género nuevo, pura lana, en todos colores, clase fina, ancho 100 centímetros. Excepcional, el metro.......... **1.75**

**Bourrette d'Ecosse** género bouclé, novedad, en muy bonitos colores y dibujos, ancho 100 c/m., el metro **1.75**

**Sedas** tramé floreado, todos colores, ancho 48 c/m. Ocasión, el metro..... **0.75**

**Terciopelo** rayado de fantasía, ancho 48, precio excepcional, metro **0.90**

**Seda Gauffré** todos colores, ancho 48 c/m. ocasión, el metro.......... **0.95**

**Crépe de Chine** pura seda, colores especiales para trajes de soirées, ancho 60 centímetros, el metro........... **1.90**

**Terciopelo** inglés en colores, dibujos de gran novedad, ancho 0.50 c/m, ocasión, el metro............................ **1.50**

**LIQUIDACION DE CALZADO INGLÉS para Hombres, Señoras, Niñas y Niños**

GRAN REBAJA DE PRECIOS á aprovechar la ocasión

**Botines** para hombres, varias clases, valor $ 16, liquidación.......... **11.--**

**Botas** para señoras, charol y cabritilla del núm. 33 al 36, liquidación....... **7.--**

**Botines** todo becerro y con capellada charol para niños, del 24 al 30 $ 5.50, del 31 al 37 $ 6.50

**Botitas** cabritilla, becerro y con capellada charol para niñas, del 24 al 30 $ 5.50, del 31 al 34 $ 6.50

**Matinées** moleton de los Pirineos rayado novedad todos tamaños, 18, 10.50, **7.25**

**Batones** moletón de los Pirineos, calidad extra, colores lisos y rayados, 30, 26, 24 y.................................... **20.--**

**Enaguas** punto de los Pirineos, rayado, novedad, todas clases y tamaños, 9, 8.50 y..................................... **6.50**

**Guantes Cabritilla** negros, blancos y de colores muy buena clase 4 botones, para señoras, ocasión excepcional, par **1.60**

**Guantes** militar, gamuza blanca, todas medidas, ocasión el par........ **3.50**

**Camisetas** punto elástido pura lana para señora, (con cartera) lilas, celeste, rosa, ocasión...... ................. **1.50**

NUMEROSAS OCASIONES EN TODOS NUESTROS DEPARTAMENTOS




© Biblioteca Nacional de España


EL GENERAL SASULICH, QUE COMANDABA LOS RUSOS EN LA BATALLA DEL YALÚ

plazado por el teniente general conde Keller. Parece cierto que su conducta en esa acción fué reprobada por las autoridades superiores.

Al llegar la estación del deshielo, los soldados rusos han tenido que construir puentes de barcas para cruzar los numerosos ríos y arroyos de la Manchuria.

El sistema que siguen en la construcción de esos puentes se debe al capitán de estado mayor Chernof, del 137° de línea. Las barcas que se emplean son de tela impermeable estirada sobre bambúes, listones de madera ligera atornillados aseguran su rigidez, tres hombres pueden llevar con facilidad como sobrecarga las piezas de una barca y se necesita una de éstas por cada metro que haya que avanzar. Las barcas se unen con recios troncos de árboles que se cortan por lo general en la orilla ó las cercanías, los soldados de ingenieros clavan tablones sobre los troncos y el puente queda terminado en condiciones de solidez y resistencia tales que puede servir para el paso no sólo de la infantería y de la caballería sino de la artillería. Tres minutos bastan para preparar una barca y en la construcción completa de un puente de 50 metros, apenas se invierten dos horas.


EL CAPITÁN CHERNOF


PASO DE ARTILLERÍA RUSA POR UN PUENTE SISTEMA CHERNOF

La división 37° á la que pertenece el capitán Chernof, se encuentra actualmente en el teatro de la guerra y el inventor mismo es quien dirige los trabajos de los pontoneros.

Las operaciones de los ejércitos no se conocen con precisión, y los telegramas han hablado durante algunos días de combates librados cerca de Port Arthur, pero sin dar in-

Cigarrillos Habanos "Tres Coronas"

Total de los premios pagados en 1904

$ 17.000 M/N

Otro premio de MIL PESOS

Fué pagado hoy al señor Vicente La Morgia

2° Jefe de la Estación Recoleta (F.C.C.A.)

Firmaron como testigos:

RAFAEL ANTONI
PRACTICANTE (Estación Recoleta).

FÉLIX SANTA CRUZ
CALLE ANDES, 782.

Buenos Aires, Junio 9 de 1094.

OTTO F. MELCHERS.

© Biblioteca Nacional de España

# "LA GRAN FAMA"

**INAUGURACION DE SU NUEVA CASA**

BUEN ORDEN Y VICTORIA

*Las dos casas mejor surtidas en artículos para Hombres*

LA GRAN FAMA

SOMBRERERIA Y CAMISERIA

F. Fortuny

*Especialidad en confecciones á la medida*

Casa central:

# ARTES Y CANGALLO

**GONZALEZ HERMANOS**


© Biblioteca Nacional de España



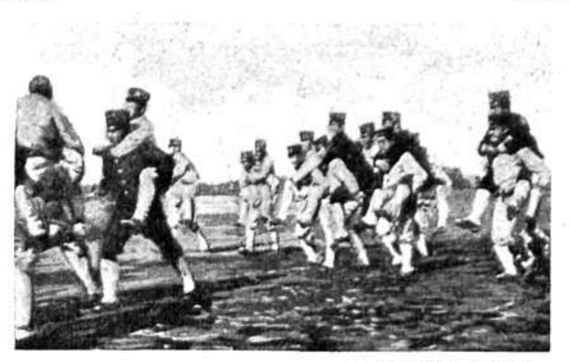
RUSOS ACECHANDO Á VARIOS JINETES JAPONESES DE DESCUBIERTA



JAPONESES, EN LAS ALTURAS QUE DOMINAN EL YALÚ, FRENTE AL ENEMIGO

formaciones oficiales. Lo cierto es que se sabe muy poco sobre la marcha de los sucesos. Respecto á Port Arthur, se emiten opiniones diferentes, por una parte dicen que los japoneses esperan ocuparlo muy pronto pues contrataron en la Colombia Británica para dentro de seis semanas, la entrega de 10.000 toneladas de harina en dicho puerto.

Algo extraña parece la noticia, pues según lo sabido hasta ahora, el arroz constituye el



RECLUTAS JAPONESES PRACTICANDO EL EJERCICIO DE TRANSPORTAR HERIDOS DURANTE LA ACCIÓN

principal alimento del soldado japonés en campaña.

Por otra parte se atribuye al ministro de marina de Rusia, almirante Avellane, la declaración de que Port Arthur puede resistir un sitio de seis meses.

Los rusos trabajan en aquel puerto limpiando de obstáculos el canal sin duda para que pueda escapar su escuadra, y últimamente anuncian que la escuadra de Vladivostok ha sostenido un combate.




suplanta todas las demás preparaciones y pasa á ser el favorito de las señoras y caballeros.



Preparado por Dr. J. C. Ayer y Ca.,
Lowell, Mass., E. U. A.

Medallas de Oro en las Principales Exposiciones Universales.

En venta en todas las farmacias principales.

# El Pectoral de Cereza

## del Dr. Ayer

**No Tiene Igual**
**Para la Curación Rápida de**

**Resfriados,**

**Toses, Gripe, y**

**Mal de Garganta.**

Alivia la tos más aflictiva, palía la inflamación de la membrana, desprende la flema y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, y todas las afecciones pulmonales á que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio más eficaz que

**El Pectoral de Cereza**

© Biblioteca Nacional de España

CUYO 546

# A. CABEZAS

CUYO 546

ENTRE LAS CALLES FLORIDA Y SAN MARTÍN

UNIÓN TELEFÓNICA, 2112 (Avda.) | BUENOS AIRES | COOPERATIVA, NÚMERO 717

## LA CASA MÁS IMPORTANTE DE SUD AMÉRICA

EN ROPA HECHA Y SOBRE MEDIDA

**CALZADO, SOMBREROS, CAMISERÍA, BONETERÍA, CORBATAS Y NOVEDADES EN GENERAL PARA HOMBRES, JÓVENES, SEÑORAS, NIÑOS Y NIÑAS**

LA QUE CONFECCIONA MEJOR Y VENDE MÁS BARATO EN TODO EL MUNDO

## *1904, INVIERNO, 1904*

Ya se ha dado principio á las GRANDES LIQUIDACIONES de esta casa en confecciones para hombres, jóvenes, señoras, niños y niñas

## Paletós para señoras

*Verdaderas novedades, los más elegantes modelos, los más nuevos géneros, la mejor y única confección sastre, el único surtido que no es vulgar en Buenos Aires*

### REALIZACIÓN TOTAL POR LA TERCERA PARTE DE SU VALOR

**PALETÓS NEGROS**

PALETÓ de paño negro, muy fino, forma imperio, adornado con galones y motivos de seda.......................... $ 30.00

PALETÓ de paño negro, muy fino, modelo muy elegante, con esclavina y adornos de terciopelo y galones de seda » 37.00

PALETÓ de cibelina negra de lana y seda, modelo fantasía, adornado con terciopelo.... » 40.00

**PALETÓS DE LUTO**

PALETÓ de cachemir negro, *forro* de seda, adornado con crespón.......................... $ 37.00

PALETÓ de cachemir negro, *forro* de seda, adornado de crespón y pasamanería...... » 40.00

**PALETÓS DE FANTASÍA**

PALETÓ de cibelina de color, fantasía, adornado con dos esclavinas, modelo muy elegante.......................... $ 11.00

PALETÓ de paño, buena calidad, forro de seda, adornado de terciopelo............... » 24.00

PALETÓ de paño, buena clase, forro de seda, con esclavinas y estolas............... » 25.00

PALETÓ de paño muy fino, muy elegante.................. » 28.00

PALETÓ de paño, modelo «primer Imperio»............ » 34.00

PALETÓ de paño, de la mejor calidad, modelo de la más alta y elegante fantasía con forro de seda fantasía...... » 39.00

PALETÓ de paño, de la mejor calidad, modelo inglés, muy complicado, adornado de galones fantasía......... » 45.00

**PALETÓS BORDADOS FANTASÍA**

Todos los modelos más elegantes de la temporada y los géneros, bordados y pasamanería muy fina á pesos 44, 48, 59, 64, 65 y........... $ 75.00

**PALETÓS DE CIBELINA**

ÚNICOS GÉNEROS Y ÚNICOS ESCLUSIVOS MODELOS EN BUENOS AIRES

PALETÓS de cibelina, varios colores...................... » 30.00

PALETÓS de cibelina, varios colores...................... » 32.00

PALETÓS de cibelina, colores salpicados, de motitas oscuras.......................... » 35.00

PALETÓ de cibelina, fantasía, modelo «Olga», espléndido *para salir del teatro*........ » 49.00

PALETÓ entallado de cibelina oscura con lunares, aplicaciones de galones de seda y oro, modelo «Ana»........ » 50.00

PALETÓ largo de cibelina, *con encajes crudos y terciopelo*.......................... » 55.00

PALETÓ de cibelina, modelo «Raglán», *muy amplio, con aplicaciones de terciopelo*.. » 59.00

PALETÓ de cibelina, imitación perfecta de la piel y muy propio para salir del teatro........................ » 48.00

NOTA—Única casa en que se encuentran todos los tamaños, incluso para las señoras más gruesas.

**TRAJES SASTRE PARA SEÑORAS**

¡¡EXTRAORDINARIA REALIZACIÓN!!

De todos los magníficos modelos de *la estación, por la cuarta parte de* su valor.

¡VERDADEROS REGALOS!

Y *nueva* venta á precios siempre 50 % más barato que casa alguna, de nuevos y espléndidos modelos, con los géneros llegados en los últimos paquetes.

UN GRAN SALDO de 75 modelos distintos, de muy buenos géneros de lana, valían $ 48 y se venden á.......... $ 19.00

**TRAJES NEGROS**

TRAJES NEGROS de saco y de blusa, á $ 20, 22, 28, 35, 42 y .......................... $ 45.00

**TRAJES DE LUTO**

TRAJES de cachemir, adornados con crespón, modelos de última creación, á $ 39 y $ 40.00

TRAJES de color, todas las más altas novedades y los modelos más prácticos, á $ 15, 18, 20, 24, 25, 28, 29, 30, 32, 34, 35, 38, 39, 40, 42, 44, 48, 59 y.......................... » 65.00

EXCEPCIONAL — Trajes de terciopelo «corderoy», de todos los colores de moda, modelos de última creación, adornado con galón de seda » 15.00

NOTA—El surtido de trajes, paletós y sacos para niña de 3 á 15 años y el surtido de trajes y paletós para bebés de 1 á 3 años es único en Buenos Aires, tanto por su calidad y confección como por sus precios excepcionales.

### EXPEDICIÓN AL INTERIOR Y EXTERIOR

Con el enorme aumento de inteligentes empleados, esta sección atiende los pedidos con rapidez extraordinaria y se adivina hasta el menor capricho del comprador.

PIDAN CATÁLOGO Y MUESTRAS GRATIS.

© Biblioteca Nacional de España

# CONCURSOS de

# Caras y Caretas

## Número 7

### Uno de los más interesantes y prácticos que puedan ofrecerse

**Se** distribuirán **1500 pesos m|n.** en catorce premios, importe donado por la **Habana Industrial,** manufactura eléctrica de tabacos, de los Sres. J. Simonelli y Cia., propietarios de la marca de los cigarrillos **BANQUEROS** de 20 centavos.

Esta casa siguiendo su sistema de beneficiar prácticamente al consumidor de sus cigarrillos BANQUEROS, ha resuelto establecer como premio de este concurso dicha cantidad que será entregada á los agraciados por la suerte, entre sus favorecedores.

Todo fumador que haya probado los cigarrillos BANQUEROS sabe que, conteniendo 21 cigarrillos en vez de 14 que tienen otras marcas, da lo que prefiere el buen fumador y no figuritas y promesas que cuestan tanto como los 7 cigarrillos que los BANQUEROS llevan de más con mejor tabaco que cualquiera de 20 centavos.

Sin molestar al consumidor en hacer colecciones le benefician con 3 á 6 pesos mensuales como resultado de la mayor cantidad de cigarrillos que cada atado posee.

El concurso que hoy anunciamos se repetirá periódicamente aumentando su importancia en las veces sucesivas.

Establécense los siguientes premios:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | primer premio | | de $ 1.000 | $ 1.000 |
| 1 | segundo | id. | de $ 100 | $ 100 |
| 4 | terceros | id. | de $ 50 | $ 200 |
| 8 | cuartos | id. | de $ 25 | $ 200 |
| 14 | premios | | | $ 1.500 |

Corresponderá el primer premio á la persona que acierte el número que obtenga el premio mayor de la Lotería Nacional, que se jugará el 30 de Julio próximo.

El segundo premio, los cuatro terceros y los ocho cuartos, corresponderán á las personas cuyos números se aproximen más con sus cifras al premio primero.

Para tomar parte en el concurso deben llenarse las siguientes condiciones: escribir sobre una etiqueta ó marquilla vacía de los cigarrillos BANQUEROS que tenga su estampilla fiscal ó parte de ella adherida, el nombre del concurrente, sea varón ó mujer, domicilio, y la cantidad calculada escrita en números y letras.

En cada marquilla no puede escribirse más de una cantidad, pero sí pueden remitirse tantas marquillas escritas y numeradas como se desee: bien sea separadamente ó todas dentro de un sobre ó paquete que deberá ser enviado á la Administración de CARAS y CARETAS por correo ó personalmente poniendo en sitio visible las palabras: Concurso de los Cigarrillos BANQUEROS.

Por pedidos de cigarrillos, de cualquier punto de la República y por cualquier cantidad, dirigirse á los **Sres. J. Simonelli y Cia., Piedras 543,** Cooperativa Telefónica 791, ó á las cigarrerías, almacenes, confiterías, cafés, etc.

Si dos ó más personas remiten la misma cantidad que obtenga alguno de los premios, para evitar un segundo sorteo se distribuirá el importe del premio entre ellas.

El concurso quedará cerrado á las doce del día 29 de Julio y el resultado se publicará en el número de esta Revista del día 6 de Agosto.

A los agraciados se les comunicará por carta inmediatamente que se conozcan sus nombres, para que puedan efectuar el cobro de los premios desde el día 1º de Agosto.

En ningún caso se declarará desierto el concurso, pues si nadie acertara la cifra exacta que publique el extracto oficial de la Lotería Nacional, el primer premio será adjudicado á la persona que se aproxime más á la cifra premiada en la lotería y los segundo, terceros y cuartos premios á las personas que se aproximen más en sus cálculos á aquella que obtenga el primero.

Todos los actos de este concurso serán legalizados por el escribano público Sr. Eusebio Giménez

Los premios se pagarán desde el 1º de Agosto hasta el 1º de Noviembre, perdiendo todo derecho, aquella persona que no se presentase á cobrarlo dentro del término señalado.

© Biblioteca Nacional de España



Las últimas novedades de PARÍS

# José Tagini

AVENIDA DE MAYO, 601; PERU 25 al 31—BS. AIRES

**GRANDES NOVEDADES**

Tapados de las renombradas fábricas de París

- - - - PAQUIN - - - - - - - - -
- - - - - DOUCOT - - - - - - -
- - - - - - LA FERRIÉRE - - -

DESDE $ 30 HASTA. . . . . $ 140

**PELETERIA**

ESTOLAS, ZORROS, BOAS,
MANCHONES, CUELLOS

Un inmenso surtido en corbatas y todos los artículos concernientes al ramo.

Todo á PRECIOS nunca vistos en BUENOS AIRES

TODO MUY ELEGANTE Y RICO

- - - PRECIOS MÓDICOS - - -



**NO DEJEN** DE VISITAR LA CASA ANTES DE EFECTUAR SUS COMPRAS.

NOTA IMPORTANTE—Remito á cualquier punto de la campaña cualquiera de estos artículos en condiciones muy ventajosas; ó los interesados pueden indicarme por carta lo que desean y á vuelta de correo les remitiré detalles y precios.

---

PARFUMERIE

# AZUREA

# L. T. PIVER

PARIS

LE TRÈFLE INCARNAT

SAFRANOR ROSIRIS

© Biblioteca Nacional de España

## DE LA EXPOSICIÓN DE SAN LUIS

# LA ESTATUARIA AL AIRE LIBRE



EL PRESIDENTE FRANCIS LEYENDO EL MENSAJE INAUGURAL DEL PRESIDENTE ROOSEVELT

Más de ochenta escultores americanos contribuyen á embellecer la exposición de San Luis con la rica estatuaria alegórica que comprende unos doscientos cincuenta grupos—mil cien figuras—distribuídas en los jardines y al frente de los palacios.

Ninguna idea, más ó menos relacionada con el acontecimiento que se festeja ha sido olvidada.

La época del descubrimiento y exploración está simbolizada en las estatuas de Soto, de Narváez, del Padre Marquetti y tantos otros, mientras que los moradores de la antigua Luisiana tienen un recuerdo en los grupos de indígenas, entre los cuales llama la atención sobre todo, «La Protesta de los Sioux», por Ciro E. Dallin. El *cow boy* ó sea el «gaucho» que sustituyó al indio, tiene su consagración en dos grupos de Borglum, «Cowboy en reposo» y «La Tormenta».

Algunas escenas culminantes de la comp a de l s



EL PRESIDENTE FRANCIS TRASMITIENDO UN MENSAJE TELEGRÁFICO AL PRESIDENTE ROOSEVELT A LA APERTURA DE LA EXPOSICIÓN



JOVEN CON UNA GAVIOTA, ESCULTURA DE LAS CASCADAS, POR ISIDORO KONTI



ADORNO DE LAS CASCADAS POR MR. A. MACNEIL



MONTANA, POR ANTONIN SKODIK. TERRAZA DE LOS ESTADOS



EL PADRE MARQUETTI, MISIONERO DE LOS PRIMEROS TIEMPOS, POR C. E. DALLIN.



TERRITORIO INDIO, POR C. A. HEBER. TERRAZA DE LA EXPOSICIÓN

*Fot. Collier's Weekly, B. Bogart, W. G. Ward y G. Grantham*

© Biblioteca Nacional de España

# UN GRAN TRIUNFO

## Único Digestivo Premiado

*En la Exposición Internacional de Higiene*
*MAYO de 1904*

**GRAN PREMIO DE HONOR: MEDALLA DE ORO**

ACORDADO Á LOS

## Caramelos Digestivos-Tónicos del Dr. Bravo

DISPEPSIA, CASTRALGIA, INDIGESTIONES, ÚLCERA DEL ESTÓMAGO, ETC.

PIRROSIS, EXTREÑIMIENTO, DIARREA, CATARRO GASTRO-INTESTINAL

Exposición Internacional de Higiene
(BUENOS AIRES. ABRIL-MAYO 1904)

SECRETARÍA Y COMISARÍA CENTRAL
CALLE ~~SUIPACHA, 450~~
805 – Lavalle – 805

Buenos Aires Mayo 26/904

Señores Richieri y Cª

Me es grato llevar á conocimiento de Vds que el Jurado de productos químicos y farmacéuticos les ha acordado medalla de oro por los Caramelos digestivos tónicos del Dr Bravo.

Saluda á Vds muy atentamente

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE HIGIENE BUENOS AIRES

Emilio R. Coni

Juan A. Muñiz
Sl

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Concesionarios exclusivos: **RICHIERI & Cía.**, Alsina, 533

© Biblioteca Nacional de España

# LA ESTATUARIA AL AIRE LIBRE



«IOWA», POR CARLOS E. TEUFF

Luisiana, han sido también plásticamente representadas. Hay varias estatuas de Napoleón, entre ellas una de Daniel French, quien ha presentado al Primer Cónsul estudiando el mapa de la antigua posesión francesa. Karl Bitter tiene un hermoso alto relieve que representa la firma del tratado de compra.

A la Luisiana se le ha dedicado, por su parte, un hermoso monumento coronado por la Paz, la cual se asienta sobre el mundo sostenida por los cuatro vientos. El monumento se encuentra flanqueado, al este y al oeste, por dos bellos grupos que representan el Missouri y el Mississippi.

La ciudad misma ha recordado al santo de su nombre, y el rey de Francia tiene su hermosa estatua ecuestre cerca de una de las entradas de la Exposición.



«DAKOTA», POR L. D. LAUREE

Pero el centro de la escultura es indudablemente la columnata semicircular de los Estados, que consiste en dos filas de columnas jónicas de 20 metros de alto, regio peristilo que se desprende á ambos lados del Palacio de Fiestas. Los intervalos que quedan entre las columnas, están ocupados por figuras femeninas que representan los diferentes estados que se han formado dentro del antiguo territorio.



«BUFFALO DANCE», POR S. D. BORGLUM

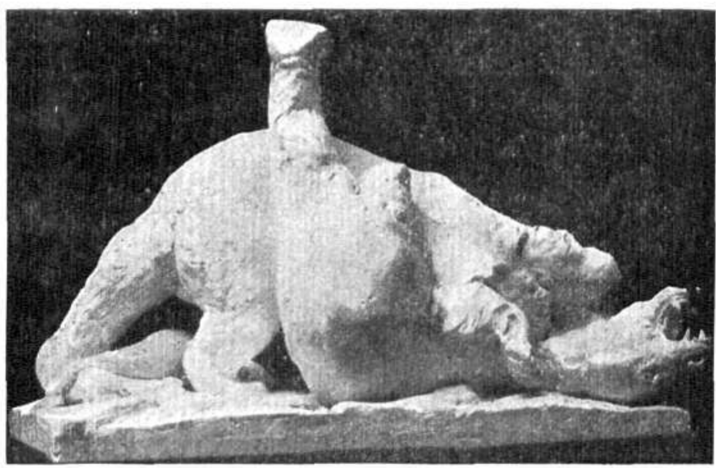
La columnata se halla en la cima de una colina, y de ella descienden, convergiendo hacia una amplia piscina central, tres anchas cascadas cuyos lechos son de mármol afectando en cada una de las cascadas la disposición de una escalinata de suave descenso cada uno de cuyos escalones fuese un amplio estanque rebosante. A los lados de estos peldaños hay innumerables grupos escultóricos, donde las divinidades de las aguas alternan con animales fabulosos. Rodean la piscina, doce grupos colosales de la Libertad, la Verdad, la Justicia, etc.

Los palacios tienen á su frente grandes estatuas simbolización de las actividades humanas. El Trabajo manual, La Cerámica, el Arte Oriental, la Música y cien otros más son grupos felices que contribuyen á acrecentar la belleza exterior de la Exposición.

ERNESTO NELSON.



«ARKANSAS», POR JAEGERS ALBERT



LUCHA DE OSOS BLANCOS, POR J. G. ROTH

*Fot. Collier's, Weekly, B. Bogart, W. G. Ward y G. Grantham.*

© Biblioteca Nacional de España



# SERVICIOS DE COCHERÍA

Se consiguen correctos y económicos llamando á

**Lázaro Costa y Cía**

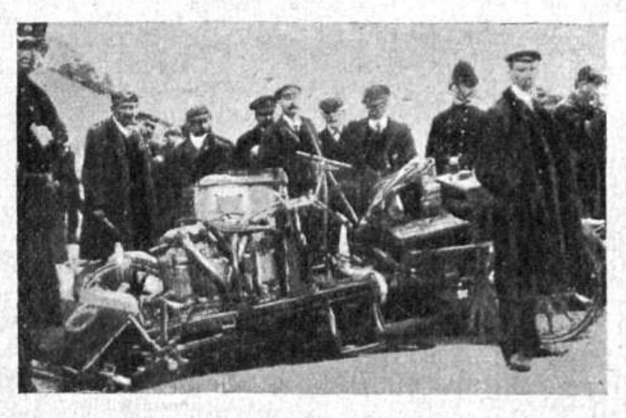
*Rioja, 280*

TELÉFONOS:

UNIÓN, 23, (Once)
COOPERATIVA, 2125


© Biblioteca Nacional de España

# DE TODO EL MUNDO



EL AUTOMÓVIL DE MR. EARP DESPUÉS DEL ACCIDENTE

**Accidente en una carrera de automóviles.**—En la isla de Man se verificaron últimamente las pruebas para elegir los competidores ingleses que deben correr por la copa Gordon Bennett. Los elegidos fueron los señores S. F. Edge, Sidney Girling y C. Jarrott. Hubiera sido elegido también el Sr. Clifford Earp á no haber sido víctima de un accidente desgraciado. Su automóvil corrió disparado hacia los espectadores, él echó bruscamente los frenos y el vehículo volvióse repentinamente y se estrelló contra una pared. Mr. Clifford Earp, su hermano Arturo que le acompañaba y un espectador atropellado fueron levantados del suelo sin sentido, pero sólo el señor Arturo Earp estaba herido de gravedad.

DANIEL URRABIETA VIERGE †



MINIATURA DE HOLBEIN VENDIDA EN 2750 LIBRAS ESTERLINAS



FRANZ VON LENBACH †

**El dibujante Daniel Urrabieta Vierge**— A los 54 años de edad ha fallecido víctima de un ataque de parálisis, el notable artista español Daniel Urrabieta Vierge, que vivía en París desde el año 1870. Vierge descolló en la ilustración de libros y de periódicos y sus bellos dibujos le valieron la admiración de Michelet y Víctor Hugo. Entre sus ilustraciones, hay que citar en primer término las de «El Gran Tacaño» y el «Quijote».

**Miniatura de Holbein rematada en £2.750**—En Londres se ha rematado una miniatura de Holbein por 2750 libras esterlinas. Los señores Duven hicieron esa oferta final en la casa de Christie donde se efectuaba la venta.

Según dicen, la miniatura representa á Frances Howard, duquesa de Norfolk. El retrato se halla hoy en el mismo estado en que estaba hace 400 años cuando Holbein se hallaba al servicio de Enrique VIII de Inglaterra.

**El pintor Franz von Lenbach** — Este gran artista alemán cuya muerte ocurrió hace poco, había nacido en Schrobenhausen, Baviera, el año 1836. Algunos críticos llegan á decir que desde el Ticiano y Velázquez, ningún pintor de retratos ha mostrado tan altas cualidades como Lenbach. Entre sus mejores obras figuran los retratos del emperador Guillermo I, Moltke, Bismarck, Gladstone, Wagner y León XIII.



NOVIOS MALGACHES RETRATÁNDOSE CON EL CORTEJO NUPCIAL

**La fotografía en un casamiento de indígenas de Madagascar.** — Los malgaches siguen cada vez más los progresos de la civilización. Hace poco se casó un malgache rico y no contento con haber desplegado una gran pompa en la ceremonia nupcial, quiso retratarse apenas contrajo el vínculo.

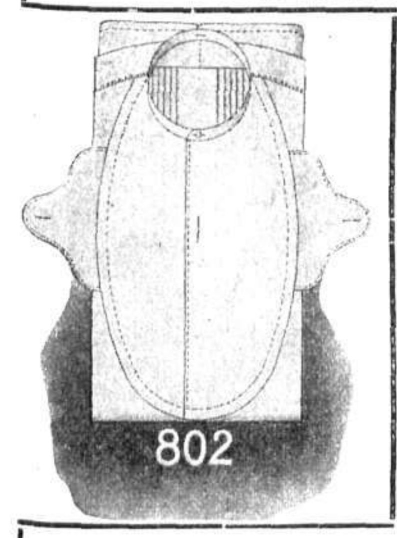
Algunos de los retratados parecen algo temerosos del objetivo, pero el novio hace frente al aparato con valentía, dispuesto á entregar al clisé toda la expresión de su felicidad.

**$ 300.000** El 8 de julio próximo se sorteará el segundo importante premio del año, de la Lotería de Beneficencia Nacional, la lotería más equitativa del mundo. Los pedidos del interior y del extranjero, háganse directamente á la muy acreditada CASA VACCARO, vendedora de estos billetes. Giros y correspondencia, á SEVERO VACCARO, calle Florida, 156, Buenos Aires.—El billete vale $ 50.

© Biblioteca Nacional de España

# Gath & Chaves

*Bmé. MITRE y FLORIDA* * * * *BUENOS AIRES*




## Camisería

Nº 802, CAMISAS madapolam fino, pechera para frac lisa de hilo, de 1 y 2 ojales, con puños, á $ 6.60

Camisas madapolam extra, reforzadas, pechera corta de hilo, con puños á .................. $ 5.10

Camisas madapolam extra, reforzadas, pechera corta de hilo, sin puños á .................. $ 4.80

Camisas bramante extra fino, reforzadas, pechera corta de hilo, con puños á .................. $ 3.40

Camisas bramante extra fino, reforzadas, pechera corta de hilo, sin puños á .................. $ 3.20

Camisas bramante, pechera corta, vista batista fina, con puños á $ 3.10 y .................. $ 2.70

Camisas bramante, pechera corta, vista batista fina, sin puños á $ 2.90 y .................. $ 2.50

**Excepcional:** Cuellos de puro hilo, fabricación inglesa, garantidos, de calidad inmejorable á $ 0.75 c/u

## Bonetería para hombre

Camisetas merino inglés color beige á .................. $ 2.90
Camisetas lana gris, doble pecho á .................. $ 3.50
Camisetas lana gris á .................. $ 2.95
Camisetas algodón con frisa en color y crudas á .................. $ 2.35
Camisetas lana, doble pecho, letra B del Dr. Jaeger á .................. $ 6.75
Camisetas algodón crudo, dobles á $ 2.10 y .................. $ 1.60
Calzoncillos lana, letra A del Dr. Jaeger á .................. $ 7.25
Calzoncillos bombasí blanco, calidad muy fuerte á .................. $ 2.90
Calzoncillos Sidney, color á .................. $ 2.80
Calzoncillos franeleta color á .................. $ 1.95
Calzoncillos algodón blanco asargado á .................. $ 1.95
Medias algodón negro, artículo francés, fuerte á .................. $ 0.75
Medias algodón color, artículo francés, plantilla reforzada á .................. $ 0.65

Pidan nuestro catálogo general
Se envia gratis y franco de porte

**IMPORTANTE:** NUESTRA CASA es la ÚNICA que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: "Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, PODRÁ SER DEVUELTA PARA SER CAMBIADA O REEMBOLSAREMOS ÍNTEGRO EL VALOR PAGADO MÁS LOS GASTOS DE FLETE ORIGINADOS.

NUESTRA CASA NO TIENE NINGÚN AGENTE EN ESTA CAPITAL, por lo tanto toda correspondencia debe ser dirigida exclusivamente á

*B. Mitre y Florida* ✻ GATH & CHAVES ✻ *Buenos Aires*


© Biblioteca Nacional de España




# 6 de JULIO

A las cinco de la tarde de la fecha arriba indicada, termina el plazo de admisión de las figuritas (caricaturas ó retratos) para el concurso de los cigarrillos **IDEALES.**

Recuérdese que deben presentarse esas figuritas en paquetes de cien; pero que no es necesario completar series ni tener en cuenta para nada su numeración.

Los premios se entregarán á quienes presenten mayor cantidad, sin otra exigencia.

**PREMIOS**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | de............... | $ | 2.000 |
| 1 | ,, ............... | ,, | 500 |
| 1 | ,, ............... | ,, | 200 |
| 5 | ,, ............... | ,, | 100 |
| 16 | ,, ............... | ,, | 50 |
| 40 | ,, ............... | ,, | 25 |

# Caprichos - Únicos

© Biblioteca Nacional de España

# CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ALVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

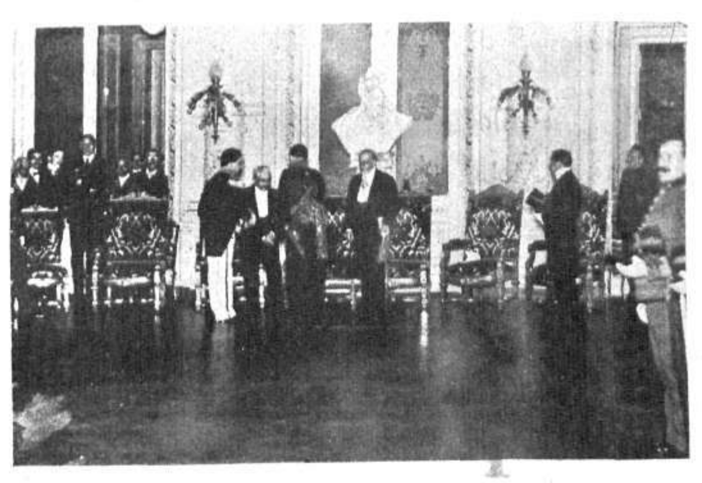
AÑO VII — BUENOS AIRES, 18 DE JUNIO DE 1904 — N.° 298

## RECEPCIÓN DE DIPLOMÁTICOS

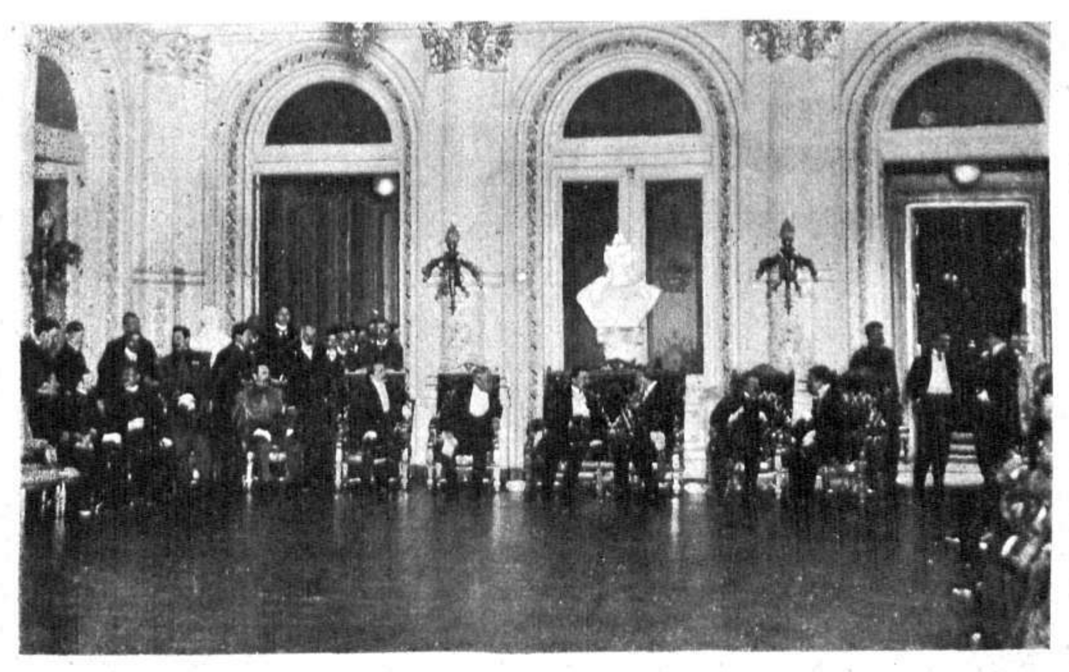
El emperador *Francisco José* ha investido con el carácter de enviado extraordinario y ministro plenipotenciario cerca de nuestro gobierno, al barón Rhenen von Barensfeld, cuya solemne recepción oficial se realizó en la tarde del 8 del actual.

—En cumplimiento de la simpática misión que trajo á esta capital al distinguido diplomático peruano señor Osma, el viernes 10 del *corriente* presentó al presidente de la república las credenciales que le acreditan como enviado extraordinario de su país para solicitar de nuestro primer magistrado la aceptación del nombramiento de árbitro de la cuestión de límites peruano-boliviana.

Como el general Roca manifestó en su discurso, nada más grato para nuestro país que el cumplimiento de la misión, que como prueba de amistad, le encargan dos repúblicas hermanas, pues ella significa el triunfo de las ideas de la Argentina que ha defendido el arbitraje como el mejor medio para resolver diferencias entre las naciones.



EL MINISTRO AUSTROHÚNGARO BARÓN VON BARENSFELD EN LA CASA DE GOBIERNO



RECEPCIÓN DEL ENVIADO EXTRAORDINARIO DEL PERÚ, DOCTOR FELIPE DE OSMA

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España




Lo que en General Acha ha sucedido
no nos ha sorprendido,
¿pues quien no se despacha
á su gusto, aún siendo éste algo atrevido,
cuando el gusto es un gusto prohibido,
como en General Acha?

Si tal tema se toca,
ve el menos avisado
que hoy día han resultado
igual dos generales: Acha y Roca.



Los vecinos de allí (gente modesta
que á veces se molesta
si hay alguien que la pinche)
levantiscos no son generalmente
y han armado el bochinche
como una distracción únicamente.

Debemos disculparles, ya que en esas
apartadas regiones
ni hay grandes novedades, ni sorpresas
ni suelen abundar las distracciones.

¿Quién, si vive como ellos, no se empacha
de existencia tan tonta y se emborracha
ó promueve un batuque por capricho?
Nada de singular tiene lo dicho;
es muy general..... Acha.

* * *

¿Y en San Luis? En San Luis, donde Mendoza
juzga, manda, gobierna, triunfa y goza,
cansados los vecinos
de aguantar sus *tremendos desatinos*
gritaron: ¡Garrotazo y tente tieso!»
y metiéronle preso.



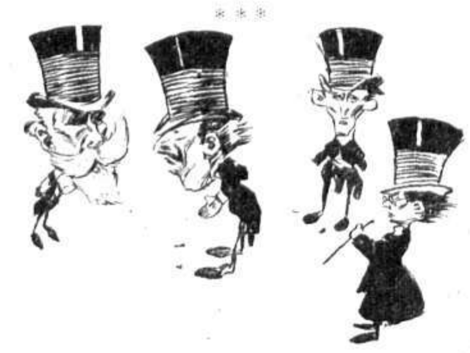
¡Infeliz don Jerónimo,
quien si de figurar deja por eso
va á concluir su vida en el anónimo!
¡Verse, mal de su grado,
un amigo de Roca derrocado!

La iniciativa de San Luis es fea,
pues, con iguales fines,
el motín de la Punta acaso sea
origen de otra punta de motines.



Según cierto diario nos anuncia,
Mendoza ha *presentado su renuncia*
y su pueblo está loco de alegría.
Algún historiador deduciría
que eso es «prueba infalible»,
ú otro vocablo homónimo,
de popularidad indiscutible
tal como la gozaba don Jerónimo.

* * *



Da la coincidencia,
que la maledicencia,
no desperdiciará seguramente,
de que al día siguiente, y
de aquel en que Quintana fué elegido,
ocurría en San Luis lo referido.

—Debo congratularme
de la manera singular de honrarme
que algunos tienen—exclamó Quintana.—
Así en el mundo se sabrá mañana
cómo me felicitan.

¿No se encuentra San Luis convulsionado?
Pues queda demostrado
que hasta los santos en mi honor se agitan.

Luis GARCÍA

*Dib. de Arnó y Alonso.*

© Biblioteca Nacional de España

# DESIGNACIÓN DE PRESIDENTE Y VICE

LOS ELECTORES HACIENDO ENTREGA DE SUS DIPLOMAS

La reunión celebrada el domingo por el colegio electoral, aunque era de por sí un espectáculo curioso, pues se sabía de antemano que la comedia iba á ser representada con verdadero lujo de indumentaria, como su interesante argumento lo requería, no llevó el público que se esperaba, defraudando así las esperanzas de cuantos tomaron parte en tan despampanante acto.

Desde las dos de la tarde empezaron á estacionarse grupos en el atrio del Congreso, tomándose unos á otros por electores, aunque las pilchas de que estaban provistos no hablaban mucho en favor de sus propietarios; pero como el hábito no hace al monje, y la política tiene sus caprichos, nada de extraño hubiera sido que alguno de ellos se encontrase provisto del tan disputado diploma.

Poco á poco, fueron cayendo los héroes de las pasadas jornadas políticas, flamantemente vestidos con la ropita dominguera y algunos haciendo debutar al galerómetro.

Los republicanos dándoselas de patricios pasaban rápidos como exhalaciones, los avellanedistas nos dicen que entraron por la puerta secreta para no exhibirse en público y, los quintanistas dueños y señores de la actual situación, se dejaban admirar y pasaban por nuestro lado conjugando el verbo ser.

De pronto corre la voz por el recinto de que va á empezar la sesión y todos, público y electores, se apresuran á ocupar sus puestos. La barra aunque bastante raleada no dejaba de tener concurrencia.

Los electores fueron entrando al recinto con modestia: se conocía que no estaban acostumbrados á ocupar asientos de tanta importancia, pero buenamente se fueron acomodando hasta ocupar todas las bancas senatoriales.

Hubo un rato de indecisión, pues como allí todos eran iguales nadie se atrevía á levantar la voz.

El señor Quesada, queriendo evitar dilaciones y dispuesto á no demorar un momento más la proclamación de don Manuel, propuso que se nombrara presidente al señor Unzué, y el ingeniero Tedín, que, aunque no es rentado, parecía tenerle ganas al puestito, hizo notar que ese cargo correspondía al más viejo, proponiendo entonces á Unzué quien fué aceptado por unamidad abrumadora y quintanista.

El señor Quesada fué nombrado secretario, proponiendo el presidente que los concurrentes



LA COMISIÓN DE PODERES EXPIDIÉNDOSE

© Biblioteca Nacional de España



LAS ANTESALAS DEL SENADO DURANTE EL CUARTO INTERMEDIO

hiciesen entrega de sus respectivos diplomas, para ver si estaban como manda el código, los que fueron recogidos por el señor Quesada y entregados á una comisión para que los estudiase durante un cuarto intermedio.

Expedida sobre el pucho la comisión, la asamblea cofirmó en sus cargos á los señores Unzué y Quesada y pasó á antesalas para hacer la votación; inmediatamente se verificó el escrutinio dando el siguiente resultado: doctor Quintana, 18 votos; Uriburu, 12; señor Avellaneda, 13; doctor Pellegrini, 1.



EL VICEPRESIDENTE ELECTO, SEÑOR FIGUEROA ALCORTA, EN CASA DEL DOCTOR QUINTANA

Se volvió á otro cuarto intermedio para la designación de vicepresidente y dió este resultado el escrutinio: doctor Figueroa Alcorta, 21 votos; Udaondo, 12; Drago, 11.

No teniendo más asuntos que tratar, se dió por terminado el mandato de los electores de presidente, retirándose cariacontecidos republicanos y avellanedistas y diciéndose unos á otros: «otra vez será».

Los quintanistas mientras tanto se abrazaban con efusión, y después trasládose todo el lote á felicitar al doctor Quintana en su domicilio.

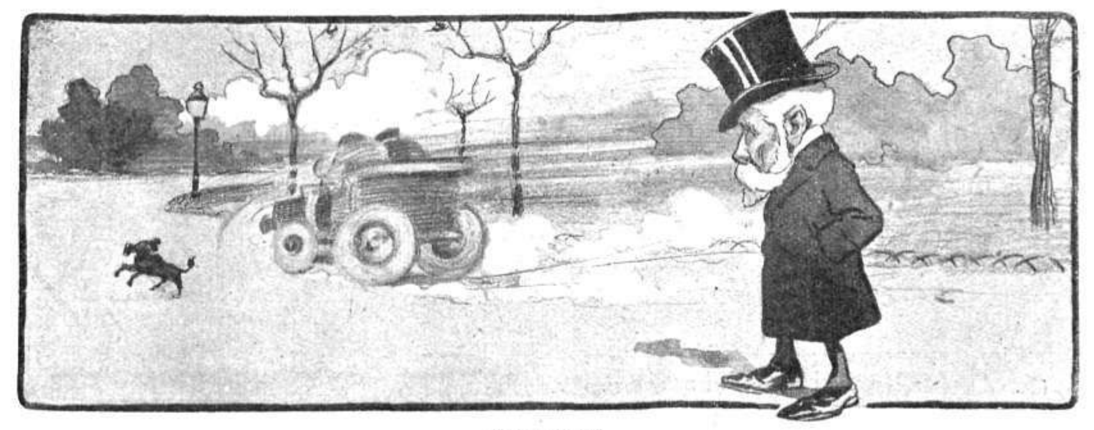


LOS ELECTORES QUE FUERON A FELICITAR AL DOCTOR QUINTANA, EN LA CASA DE ÉSTE

*Fot. de* CARAS Y CARETAS

© Biblioteca Nacional de España

## DESPUÉS DE LA ELECCIÓN



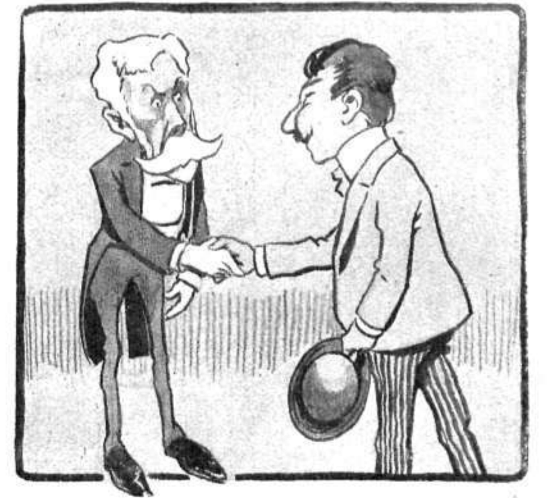
IMPACIENCIA

—Si los relojes anduvieran con esa rapidez... ¡qué pronto llegaría el 12 de Octubre!...

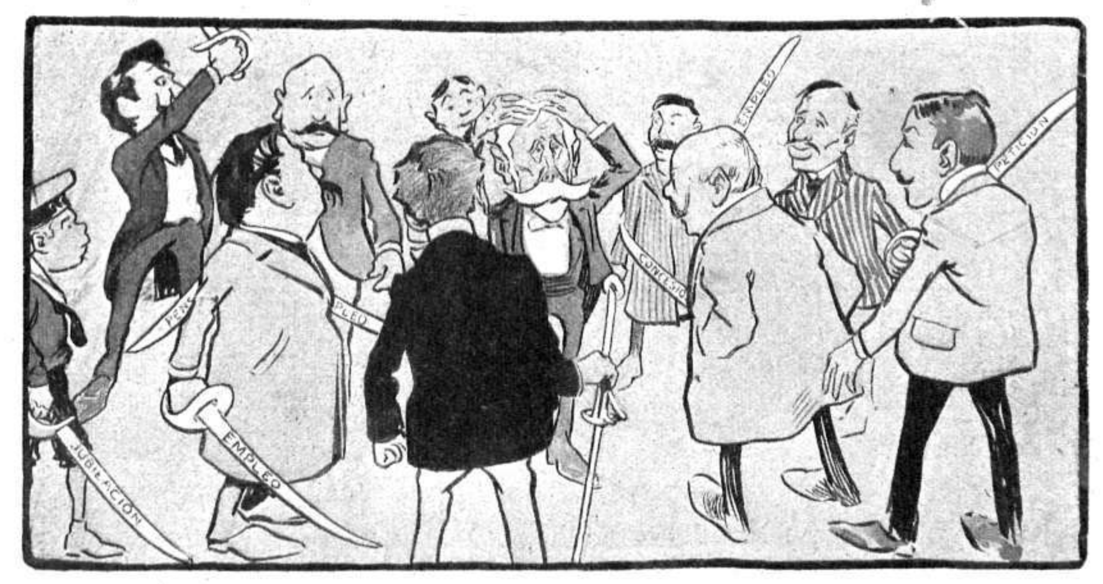


DESDEÑANDO LA OPINIÓN

—¿Mi diario? Últimamente lo maté sin compasión porque, si soy presidente, no necesito actualmente para nada *La Opinión*.



—Le felicito, doctor, por su triunfo. ¡Ah! ¡bien sabía yo que sus elocuentes discursos y su brillante programa tenían que sugestionar á todos los electores!



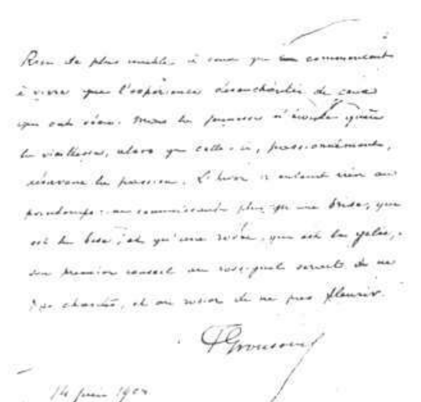

LE CERCLE DE L'EPÉE

*Dib. de Villalobos.*

© Biblioteca Nacional de España



EL SR. PAUL GROUSSAC EN SU ESTUDIO



AUTÓGRAFO DEL SR. GROUSSAC

El anuncio de un libro de Groussac, á esta altura de su bella reputación de varón docto y tranquilo, ha revuelto el avispero de los literatos. Mientras los unos, con sonrisa de entendidos, preparan los paladares egregios á la salsa de la Biblioteca, los otros, llenos de magnífico desden, aprontan la lengua y la pluma... No sabemos por donde saltarán estos la muralla, ya que es de buen tono reconocer en D. Pablo á un gigante, si bien agregando luego: «lástima que el francés se ría tan fuerte!»... Pero es lo seguro que «Viaje Intelectual» ha revuelto los sesos de la mayoría, aprestándose cuanto emborronador existe á no perdonar á nadie en la tertulia habitual, sin espetarle el consabido comentario sobre lo primero que se le ocurra del famoso libro.



EL DR. JOSÉ M. RAMOS MEJÍA CORRIGIENDO LAS PRUEBAS DE SU OBRA

Pensando en la cara de algunos «literatos» que todos nos sabemos, cuando de Groussac se trata, fuimos á hacerle perder un cuarto de hora en su baluarte de la calle Méjico, y transcurrió allí un rato tan agradable, tanto, que si no temiéramos arrostrar inquinas peligrosas ú ofender la modestia de sus numerosos amigos y colegas, diríamos que si el escritor es admirable el hombre es encantador...

DEL CAPÍTULO «LA FAMA DE LA MENTIRA»

El cliché podría aplicarse con acierto á Ramos Mejía, un historiador-artista que es médico á la vez, y maneja entre períodos macizos de sutil y penetrante ironía, un castellano... intachable mientras no salen á relucir los terminachos de laboratorio.

El autor de «La locura en la historia», de las «Multitudes Argentinas» y de tanta y tan nutrida página de prosa perdurable, nos hace un obsequio digno de agraciados no burgueses.... «Los simuladores del talento» provocan por ahí un escalofrío, mientras el doctor sonríe plácidamente y dice para su capote: «A la vejez viruela!..»

Y llegamos al más joven de los escritores científicos argentinos. Ingegnieros, á pesar de su levita, de sus cuellos, de su galera, y del *robe de chambre* en que le vimos la última vez, tiene talento, un talento fresco, entusiasta, que desborda en los puntos de la pluma desde el comienzo hasta «Los accidentes histéricos» ó fluye suavemente en la charla entre los agudos de su voz de tenor que subirá muy alto en la escala de los triunfos.

FIGARILLO.



EL DR. JOSÉ INGEGNIEROS EN SU BIBLIOTECA



La experimentación clínica mediante el hipnotismo [illegible] permitido avanzar aún más en el estudio fisiopatológico del hipo histérico.

En la primera consulta la enferma fué [illegible] hipnotizada [illegible] imposible dormirla por el método de la fijación ocular [illegible] por más de 18 minutos. [illegible] entonces al método de Braid, haciéndola mirar con fijeza un cuerpo brillante [illegible], en este caso, un alfiler de corbata [illegible]; tras ... la enferma [illegible], desapareció el hipo después de 2 á 3 movimientos respiratorios [illegible] la enferma en un sueño completamente tranquilo. La cesación del hipo evidenció dos hechos:

1.° [illegible] sueño hipnótico era real y profundo.

2.° La [illegible] patognomónica del hipo, pues una de las características de los accidentes respiratorios de origen histérico es su desaparición durante el sueño, sea éste natural ó hipnótico.

Al despertarla, reapareció el hipo [illegible] la hipnosis [illegible] sobre sus manifestaciones.

[illegible] resultado de la hipnosis [illegible], aparentemente la disociación obtenida [illegible] la actividad respiratoria voluntaria; las contracciones automáticas del hipo cesan, persistiendo los movimientos respiratorios automáticos.

[illegible] explicación fisiopatológica de [illegible] disociación de los movimientos respiratorios voluntarios y automáticos.

UNA DE LAS PRUEBAS DE LA OBRA «LOS ACCIDENTES HISTÉRICOS» CORREGIDA POR SU AUTOR

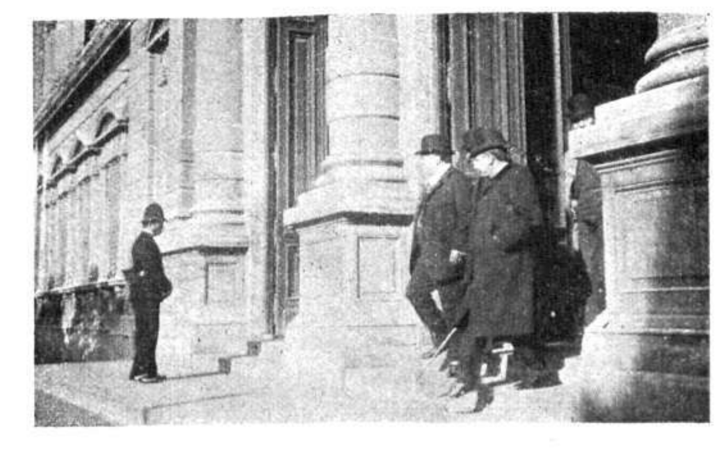
*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España

# LA PRISIÓN DEL DIRECTOR DE CORREOS

Para esclarecer un proceso que se tramita en el juzgado á cargo del doctor Veyga y en el que, por violación á la ley electoral, aparecen complicados algunos jefes superiores de la Dirección de Correos, fué citado como testigo el director de esa repartición, doctor Miguel García Fernández, negándose éste á acatar la citación del juzgado.

El doctor Veyga, entendiendo á las mil maravillas la positiva autoridad de que lo inviste la clásica toga, hizo valer sus legítimos derechos, sentando con ello un saludable precedente para lo futuro. El director de Correos, por su parte, interpretando el espíritu de la ley á su manera, sostenía que el empleo que desempeña le eximía de comparecer como testigo en el juzgado, limitándose á informar desde su oficina por escrito... y se explica; más no lo creyó así el juez, doctor Veyga, y ordenó la detención del doctor García Fernández, quien, después de verse preso en el Departamento Central de Policía, se dió por convencido y fué al juzgado á declarar, como vá cualquier hijo de vecino.

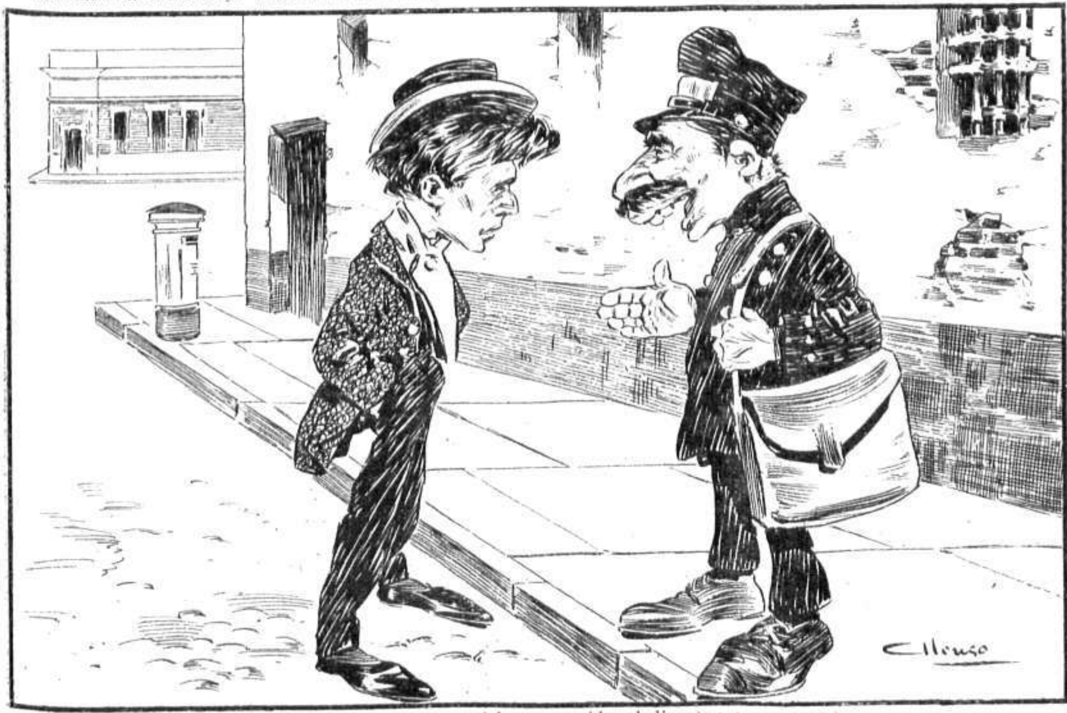


EL DOCTOR GARCÍA FERNÁNDEZ SALIENDO DEL DEPARTAMENTO DE POLICÍA, ACOMPAÑADO DEL COMISARIO CARLEVARINO



SUBIENDO AL CARRUAJE PARA DIRIGIRSE AL JUZGADO DEL DOCTOR VEYGA

Creemos que el doctor García Fernández ha hecho bien en zanjar de esa manera el conflicto, pues con ello, además de verse en libertad, ha calmado el explicable desasosiego de sus empleados y empleadas, tan celosos unos y otras de la buena marcha de la institución de correos, como del estado de salud del director, á quien, parece no ha hecho gracia el empecinamiento del juez que le había emplazado, quieras que no, para que concurriera á su presencia.




— Dígame, cartero, ¿por qué han detenido al director de correos?
— Por falta de franqueo.

*Dib. de Alonso.*

© Biblioteca Nacional de España



ZACCONI DIRIGIENDO UN ENSAYO



LA PRIMERA ACTRIZ INÉS CRISTINA, ZACCONI, LA DAMA JOVEN EVELINA PAOLI Y EL EMPRESARIO PARADOSSI. — *Cine*

El nombre de Ermete Zacconi, tenía algo de leyenda para nosotros, los elogios que con tanta prodigalidad hacía de él la prensa de toda Europa, dejábannos entrever un artista grandioso, enorme, pero no cabía en nuestro juicio que pudiera superarse al gran Novelli.

Por fin logramos verle y nos convencimos de que todo lo que nos han dicho los críticos más respetados del viejo mundo sobre su arte, es justo y merecido.

Sus creaciones quedarán y difícilmente serán superadas por ningún otro artista. Su arte no se inspira en el convencionalismo teatral; en sus ademanes, en sus maneras, en las inflexiones de su voz, no hay nada de lo que vemos á diario en las tablas; él crea, y al meterse dentro de la piel de los personajes que interpreta, les dá vida, haciendo surgir ante el público la realidad. Por eso se pasea en triunfo por todos los escenarios del mundo, y donde él se exhibe, logra fanatizar á los espectadores convirtiéndoles en celosos admiradores de su genio. Para él están prontas las ovaciones, pues en todos los tipos que crea tiene la virtud de saberlos dotar de alma.

Otra característica de Zacconi, es la de no parecerse á ninguno de sus congéneres: él es sólo, único, sus éxitos no los debe ni á sus «poses», ni á sus rarezas en el vestir; pues tanto su figura como su trato son los de un hombre modesto, bastándole ser grande en la escena, para triunfar del público.

GARCÍA DEL CASTAÑAR.



EL DERECHO DE PISO. SUSCRIBIENDO POSTALES



DESPUES DE LA LABOR

Le meraviglie della creazione e le concezioni dello spirito umano sono entrambe emanazioni del pensiero divino; natura ed arte sono perciò entrambe ugualmente sacre.

Ermete Zacconi

Buenos-Aires 10 Giugno 1904

UN AUTÓGRAFO DE ZACCONI

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España

# LOS CABALLEROS DE LA MUGRE





I

Ahí van! medio vestidos con sórdidos harapos,
Indiferentes, lívidos, trágicamente absortos,
Incoherenciando frases y recogiendo trapos,
Viviendo noches largas, durmiendo sueños cortos.
Fustígalos el viento, la lluvia los empapa
Y el sol de la intemperie con su fulgor los tuesta;
¡Se ríen del paraguas, se mofan de la capa!
Y miran la canícula febril, como una fiesta,
Fiesta para sus carnes, fiesta para sus huesos
Que anestesiados, frígidos, ceden humanamente
A la dulzura y algo de tierno hogar con besos
Gozan al penetrarlos aquella luz candente!
Ahí van! como arrancados de lúgubres viñetas
Autómatas vivientes sin casa y sin amigos,
Prodigios de agua-fuerte, caprichos de paletas
Hallados en el mundo de horror de los mendigos.
Mas no lo son; no piden limosna ni se quejan,
Curtidos por la roña, repletos de basura
Polícromos fantasmas de lo vulgar se alejan
Imbuídos de que hacen magnífica figura.
¿De dónde vienen? Brotan aquí y allá: doquiera:
Llegan á pie ó en trenes como en vapor ó en lugre
De todas las regiones de la terrestre esfera
Y son los caballeros sin tacha de la mugre.




II

Al verlos con aspecto de hediondos mamarrachos,
Con sus narices rojas y abotagadas caras,
Se les desprecia como á estúpidos borrachos,
O se les burla, casi, como á las cosas raras.
Son sin embargo todos, una lección de vida,
Un íntimo secreto, un gran misterio andante,
Que en el bazar mundano donde el amor se oxida,
No tienen más que un rótulo genérico: *atorrante*.
Oh! cuántos de ellos guardan alguna historia trunca
De idilio ó de grandeza, de gloria ó de valor!
Y de las horas bellas que no volverán nunca
Ensimismados rumian el brillo encantador!
Otros tal vez arrastran como fatal grillete
De los remordimientos el peso insoportable,
Y en el cansancio buscan sopor que los aquiete:
¡Mas no hay poder que impida á la conciencia que hable!
Del arte y de la vida, son héroes en fracaso
Al fango y la miseria rendidos y sujetos;
Misántropos pacíficos, ingenios en ocaso
Con síntomas palpables de locos incompletos.
Ahí van! sin que siquiera los sabios alienistas
Estudien sus procesos ni palpen sus frontales;
Ahí van! con sus ropajes de ultra-fantasistas
Al caño donde pasan las noches invernales!

III

Más de uno de ellos tuvo blasones en la cuna,
Otros pañales áureos, otros luz de talento;
Hoy sufren hambre todos al rayo de la luna
Sin más techo que el amplio manto del firmamento.
Ah! fueron desertores del campo de combate
Odiaron el esfuerzo y huyeron del trabajo,
¡Y su existencia mísera se extingue y se debate
En un estercolero como el escarabajo!
Quijotes de egoísmo, verdugos de sus almas,
Creyeron que rompiendo la humana disciplina,
Serían más famosos, les batirían más palmas...
¡Castillos en el aire, que el aire dejó en ruina!
Jinetes en el lomo de la falaz quimera
Cayeron de las nubes á infando muladar,
Cual Icaro confiándose en la fusible cera
Cayó desde lo alto al fondo de la mar!
El golpe inesperado, quebrántales el brío,
Envueltos en el lodo blanduzco y virulento
Se tienden abdicando el don del albedrío
Y caen bajo la garra brutal del desaliento.
¡Tal son los caballeros sin tacha de la mugre!
¡Dejadles paso, gentes de bienestar y suerte!
Ahí van! como en espera del misterioso lugre
En que dormidos hagan el viaje de la Muerte!

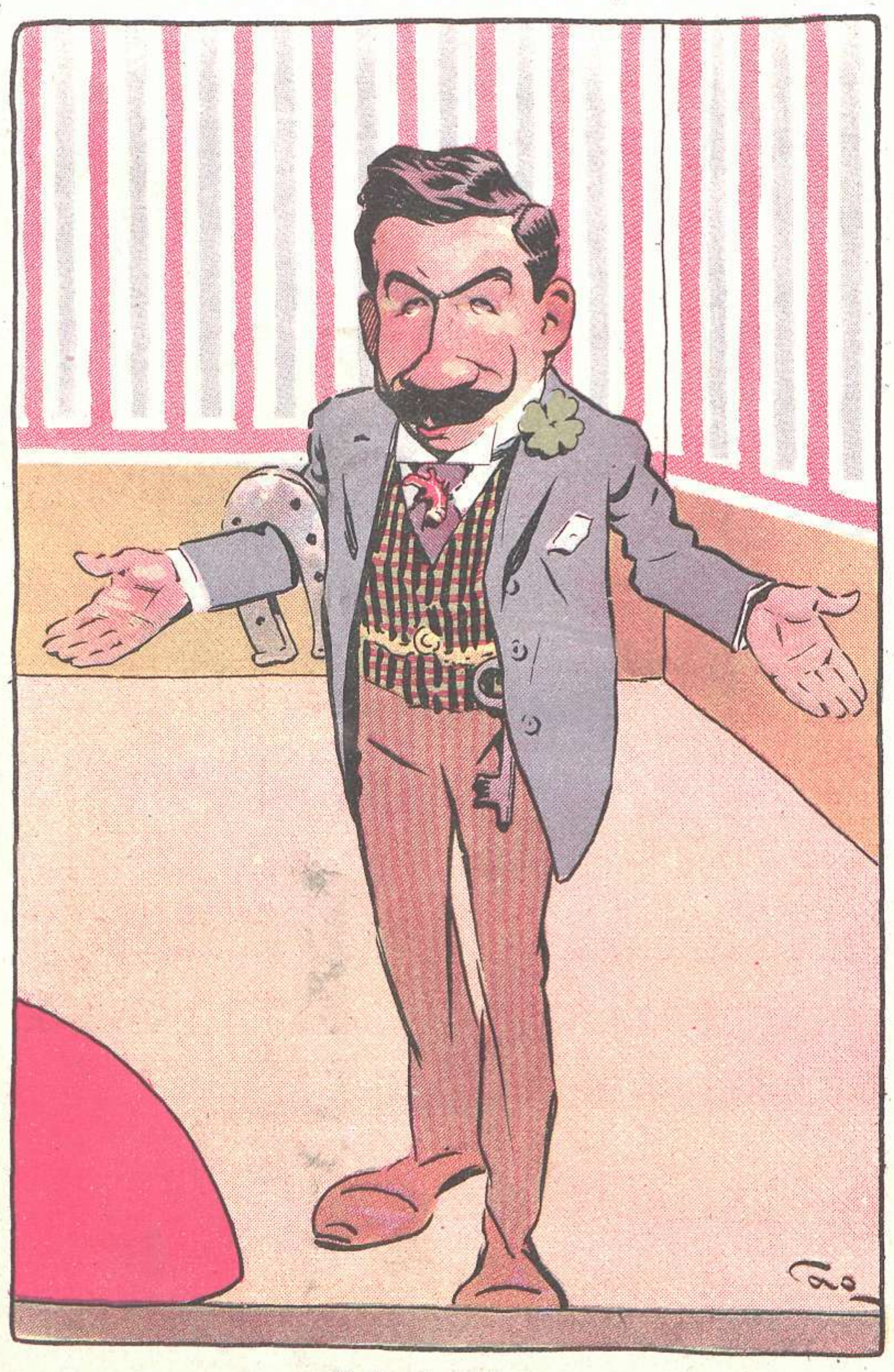
RAFAEL FRAGUEIRO.

*Dib. de Alonso.*

© Biblioteca Nacional de España

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

## GREGORIO DE LAFERRÈRE, POR CAO



El autor de *Jettator*
demuestra con su labor
brillante espíritu crítico
y hace reir como autor
y reir como político.

© Biblioteca Nacional de España

# GARIBALDI

## LOS DESCENDIENTES



TERESITA GARIBALDI

En la plazoleta que da frente á los portones de Palermo se inaugurará mañana, con toda la pompa que merece, el monumento á Garibaldi, notablemente modelado por el escultor Macagnani, y en el que el caballero de la humanidad erguirá para siempre su arrogante figura, como elocuente símbolo de la veneración admirativa que el ... pueblo italiano por el más popular de sus héroes. Allí, al pie del monumento, hemos de ver congregada á la colectividad italiana que vive entre nosotros, y más de uno de los legionarios supervivientes, al contemplar la querida efigie del general que tantas veces les llevó á la victoria, sentirá reverdecer en su recuerdo, nolstálgicas reminiscencias de las valientes arengas de ese militar pundonoroso y aguerrido, cuyo solo nombre llena las páginas más gloriosas de la historia militar de Italia.



GENERAL ESTEBAN CANZIO



SR. BROWN CANZIO, NIETO DE GARIBALDI, RESIDENTE EN BUENOS AIRES



EL GENERAL RICCIOTI GARIBALDI VISITANDO EL REGIMIENTO 2.° DE ARTILLERÍA, DURANTE SU PERMANENCIA EN LA REPÚBLICA

## GARIBALDI EN AMÉRICA



EL PUEBLO DE GUALEGUAYCHÚ Á MEDIADOS DEL SIGLO PASADO, TOMADO POR GARIBALDI EN UNA DE SUS EXCURSIONES



CASA DE LOS HAEDO DONDE VIVIÓ GARIBALDI DURANTE SU PERMANENCIA EN GUALEGUAYCHÚ Y QUE AÚN SE CONSERVA

En el pueblecito de Haedo, se conserva aún la casa en que habitó el general Garibaldi después de su estadía en Gualeguaychú y aquí en Buenos Aires vive un nieto de él, el señor Brown Canzio, hijo del general Esteban Canzio y de Teresita Garibaldi, empleado actualmente en la municipalidad de la capital.

---

Tarea imposible es narrar en el estrecho espacio de la crónica, la actuación política y militar de Garibaldi en América. Emigrado en nuestras playas y abrazando con fervor la noble causa de la libertad, es investido por el gobierno del Uruguay en 1842, con el grado de coronel y jefe de la segunda división de la escuadra oriental, encomendándole aquél gobierno la conducción de los auxilios de guerra que se le enviaban á la provincia de Corrientes, su aliada contra el poder de Rosas. Garibaldi, mandando la barca «Constitución», el bergantín «Pereira» y la goleta «Prócida» logra forzar el paso de Martín García, después de sostener un combate de una hora con las dos baterías que lo defendían. Llega á su destino, auxilia á la provincia de Corrientes, sostiene un combate con la escuadrilla que mandaba el almirante Brown, toma á la Colonia, sorprende á Gualeguaychú, vence en Tapeví, defiende el Salto, sorprende á Vergara y sostiene por último el empeñado combate de San Antonio el 8 de Febrero de 1846 en el que tantos rasgos de valor tuvieron los legionarios garibaldinos.

Uno de los biógrafos de Garibaldi, Jack la Bolina, comentando las proyecciones sociológicas del combate de San Antonio, en el que los legionarios italianos acometían al grito de ¡Viva Italia!, dice: «Nosotros hemos olvidado — in



LA BATALLA DE SAN ANTONIO (REPÚBLICA ORIENTAL)

© Biblioteca Nacional de España

gratos como todos los felices—que allí se templaron las armas por las que se hermanaron los sicilianos, lombardos, piamonteses y napolitanos y es lástima que no haya en nuestras pinacoteca ninguna tela que reproduzca la azulada campaña, la mancha que adorna la márgen del río Uruguay que fué centro de la batalla que duró doce horas!» Otros autores europeos han coincidido en la idea expresada por Jack la Bolina.



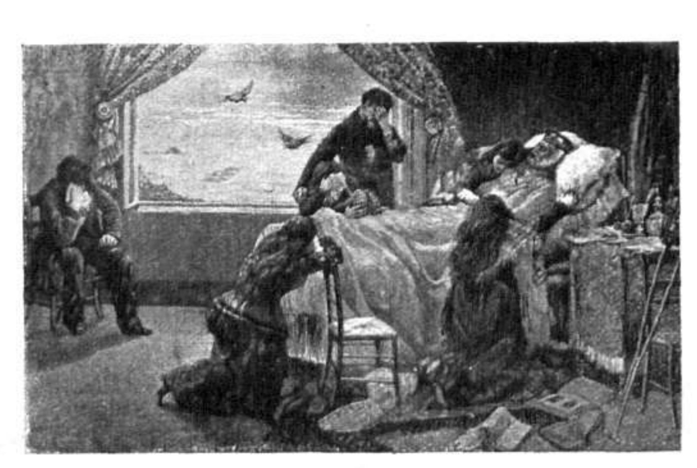
CAMPO DONDE TUVO LUGAR LA BATALLA DE SAN ANTONIO. (1) CAPITÁN DON JUAN DE LEÓN, SOBREVIVIENTE DEL COMBATE




BANDERA DE LA LEGIÓN ITALIANA EN MONTEVIDEO



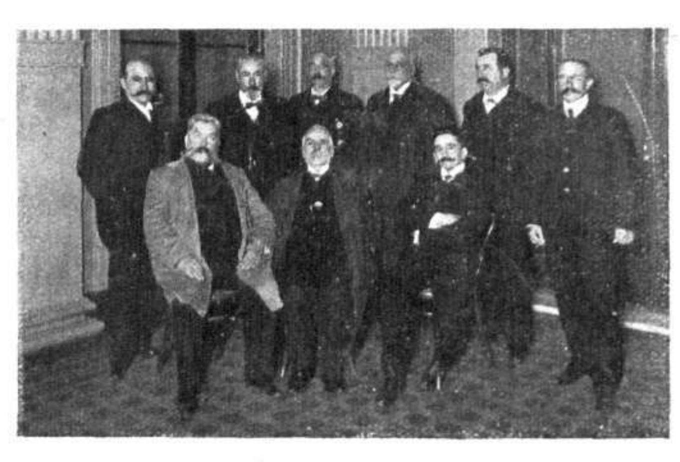
LLEGADA DE ANITA RIBERA DE GARIBALDI Á LA VILLA GUICCIOLI, DONDE MURIÓ EL 9 DE AGOSTO DE 1849



MUERTE DE GARIBALDI EN CAPRERA



RAFAEL GIANFRANQUI, SUBTENIENTE QUE HIZO LAS CAMPAÑAS GARIBALDINAS DESDE EL 59 AL 67, ÚNICO SOBREVIVIENTE DE LOS MIL DE MARSALA, QUE VIVE EN AMÉRICA.



EL COMITÉ QUE DIRIGE LOS TRABAJOS PARA LA INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO



EL MONUMENTO QUE SERÁ INAUGURADO Á LA ENTRADA DEL PARQUE 3 DE FEBRERO

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España




En el sacratísimo recinto del Senado tuvo lugar el domingo una sesión extra, con la que se cometerá la injusticia de no hacerla figurar en el diario de sesiones, pero nosotros la salvaremos del olvido para evitar quebraderos de cabeza á los historiadores del futuro.

Con una puntualidad que debieran tomar por modelo senadores, diputados y demás roedores del presupuesto, á la hora indicada, se prepararon á desempeñar su cometido los electores de presidente, tomando posesión de los históricos sillones senatoriales, sin que á éstos se les aflojara en señal de protesta ningún muelle, al desconocer las asentaderas de los improvisados ocupantes.

Mientras se daba la señal de empezar, los electores cómodamente arrellanados en sus asientos, lanzaban miradas protectoras á las galerías, y el que más y el que menos, se creía un Villanueva ó un Láinez, lo que merece disculpa, pues es de gentes sencillas enamorarse de todo lo que brilla y hace ruido.



De pronto se pone de pie el señor Quesada, con el propósito sin duda, de hacer más levantada la discusión, y con frase sonora hace notar á la asamblea que allí hace falta una cabeza. Los electores se miran sorprendidos. El señor Quesada vuelve á tomar el hilo y á largar el rollo como si improvisara. «Sí, señores, es necesario que elijamos un presidente, y para ello nadie más indicado que el señor Unzué.» Asentimiento quintanista. Protesta republicana. El ingeniero Tedín dice que el cargo debe recaer en el de más edad. Los ojos de los concurrentes á la barra se clavan en varias calvas venerables. Se alza de su asiento uno de la patota quintanista diciendo: «Para saber la edad del más viejo, era necesario verla en el registro cívico», é hizo un sinnúmero de citas en las que coincidía con Perogrullo. Todo el público se *feijóo* en él por la brillante oratoria de tiro rápido de que estaba provisto.

El señor Quesada interviene en el debate para decir, que el más viejo de los presentes es el señor Salas, pero que este declara ser menor que el señor Unzué. En vista de esas razones tan brillantemente expuestas, se le nombra presidente por unanimidad... quintanista.

El señor Unzué se encarama al sillón presidencial ayudado por el señor Ocampo, y en justa reciprocidad, propone para secretario al señor Quesada, quien resulta nombrado por igual unanimidad que el señor Unzué.

Abierta que fué la sesión, la comisión declara los diplomas aptos para el consumo... y confirma en sus cargos al presidente y secretario.

Para agradecer la deferencia tenida para con ellos, el señor Unzué agita la campanilla y no suena, el señor Quesada agita la cabeza y tampoco.

El señor presidente invita á los electores á que escriban en una cédula el nombre del candidato de sus simpatías para usar las pilchas presidenciales. ¡Momento solemne!, los concurrentes depositan su voto en el sombrero del secretario después de haber comprobado que no tenía doble fondo, y en seguida se procede al escrutinio, dando el resultado que Roca esperaba. El señor Avellaneda sacó ¡13! votos, lo que hace creer que en la incubación de su candidatura tomó parte algún *jettatore*.

Se repite el mismo jueguito, y los electores nombran para la vice al Dr. Figueroa Alcorta, aunque en esta asamblea no tuvo voz ni voto el general.

Hecha la proclamación de estilo, el público que decoraba las galerías prorrumpió en grandes y prolongados aplausos á tanto la línea, mientras republicanos y avellanedistas se esfumaban del recinto, y los quintanistas entonaban con verdadera unción un *God save the Manuel* compuesto *ah-doc*.

Se me olvidaba decir que se levantó un acta, que copiada al pie de la letra dice: «En la ciudad de tal y tal. A tantos de tal y tal. Los tal y tal reunidos en el recinto del Senado, declaran haber tenido mayoría para presidente y tal, el Dr. Quintana y tal.

Lo que comunicamos y tal para los efectos y tal... vez nos cueste caro.»



JULIO CASTELLANOS.

*Dib. de Arnó.*

© Biblioteca Nacional de España

# Joao Francisco y el general Pinheiro Machado en Buenos Aires

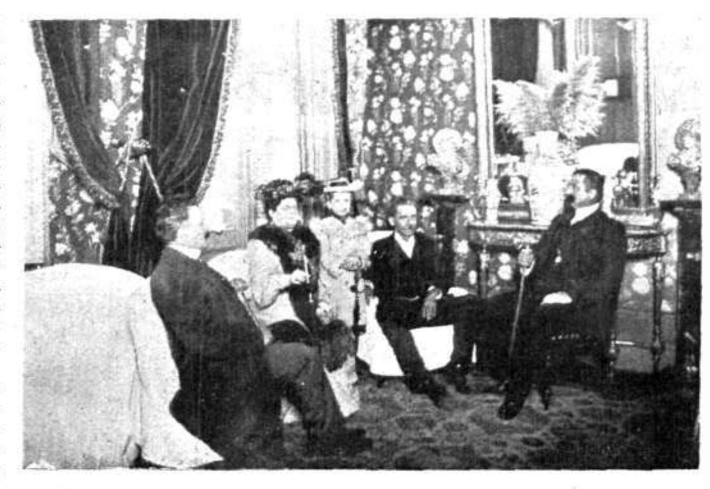



EL GENERAL PINHEIRO MACHADO, SU ESPOSA, EL CORONEL JOAO FRANCISCO, SEÑOR EMILIO CALVO Y OTRAS PERSONAS, AL DESEMBARCAR EN LA DÁRSENA

Ha sido nuestro huésped por pocos días, el famoso caudillo riograndense Joaó Francisco Pereyra, personaje cuya actuación en los sucesos desarrollados en el estado brasileño, donde tiene su sede, y en la vecina república del Uruguay, le ha creado extraordinario renombre.

La fantasía popular se ha encargado de bordar al rededor del nombre de Juca Tigre una serie de leyendas que le han elevado á la categoría de un caudillo excepcional, especie de señor de horca y cuchillo de la región en que impera, y que dan contornos de un ser temible á su persona.

Los acontecimientos que se desarrollan en la vecina orilla, el antecedente de que mas de una vez han sido los dominios de Joäo Francisco el campo en que se organizaron las revoluciones nacionalistas, han dado mayor trascendencia á su viaje, y una nube de reporters ha asediado al caudillo, que mostrándose diplomático no ha soltado prenda y ni siquiera ha podido decir, lo que es más significativo, á donde se dirige.



SEÑORA BENEDICTA P. DE MACHADO, SEÑOR EMILIO CALVO, GENERAL JUAN GÓMEZ PINHEIRO MACHADO Y CORONEL JUAN FRANCISCO PEREYRA

Compañero de viaje de Joäo Francisco, ha sido el vicepresidente del senado brasileño, general Pinheiro Machado, personalidad distinguida y uno de los militares más cultos de su país.

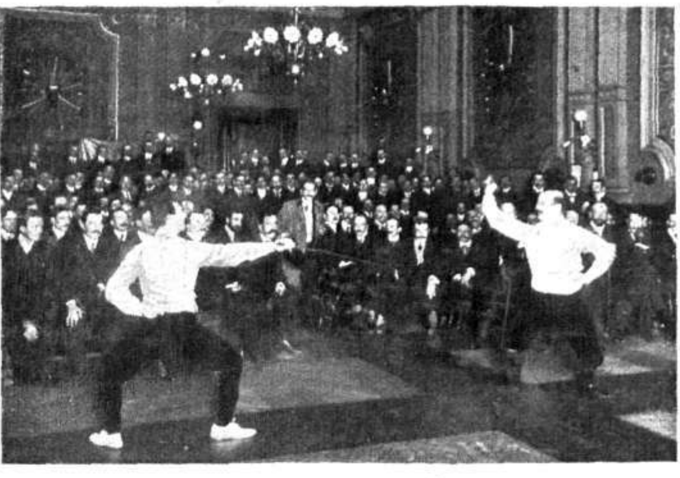
---

## EN EL JOCKEY CLUB

Con la distinguida concurrencia que acostumbra á presenciar todos los años las reuniones esportivas del Jockey Club, verificóse en la última semana la inauguración de las sesiones de esgrima, en las que siempre sobresale por su notable maestría el caballero Eugenio Pini, ventajosamente conocido entre nosotros.

En los asaltos que se verificaron tomaron parte, además de él, los profesores L. Scarani, F. Peme, L. Centenari, F. Nigro, L. Collamp, S. Ferrito, L. Mac Carthy y D. Donnelly.

El asalto que despertó mayor interés, fué el que sostuvieron á florete Pini y su discípulo el señor Federico Peme, y en el que maestro y discípulo hicieron verdaderas fiorituras de esgrima clásica, que fueron muy aplaudidas.
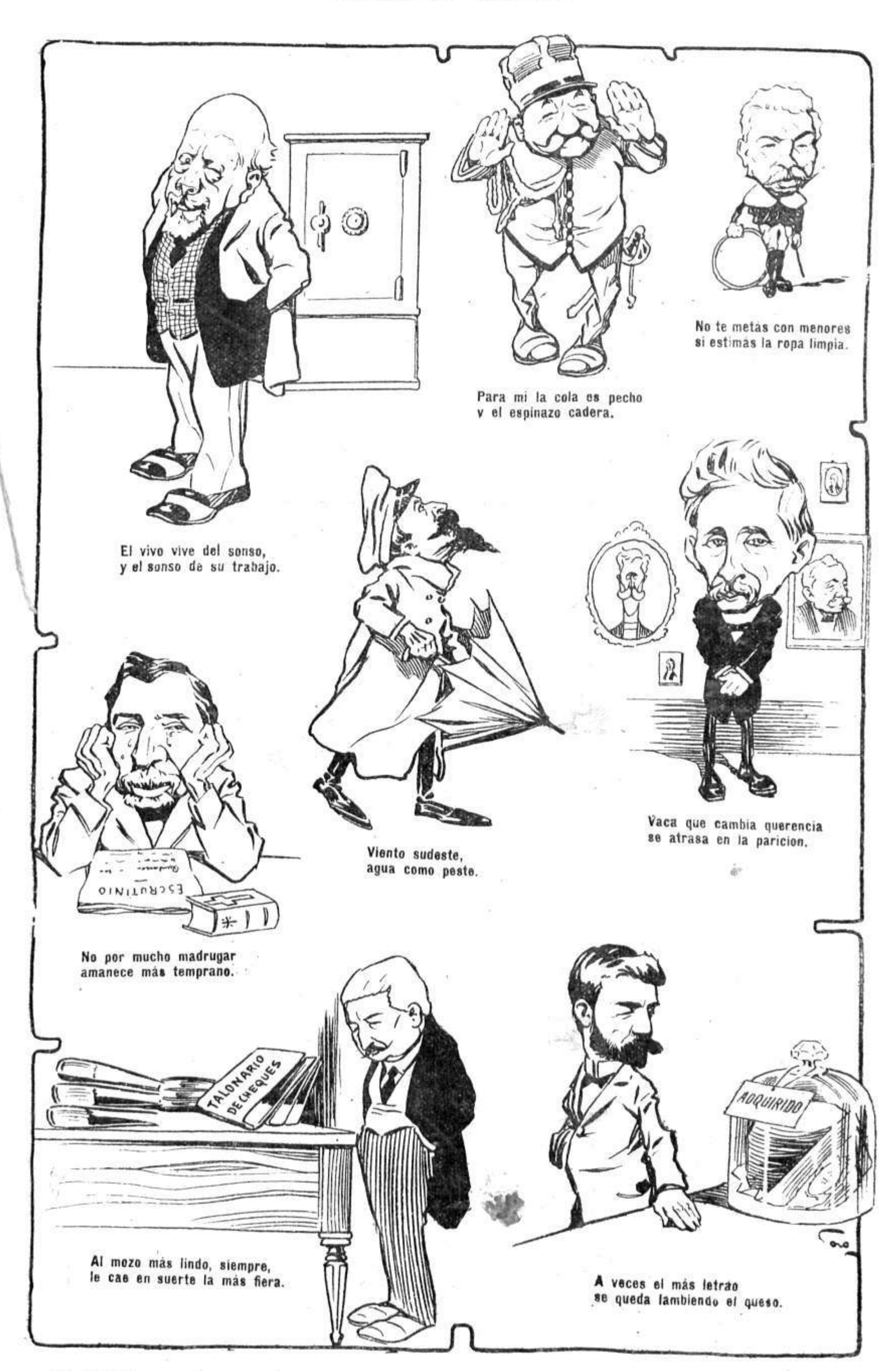


ASALTO ENTRE EL MAESTRO PINI Y EL SEÑOR FEDERICO PEME

*Fot. de* CARAS Y CARETAS

© Biblioteca Nacional de España

# REFRANERO CRIOLLO




*Dib. de Cao.*

© Biblioteca Nacional de España

## FUNDACIÓN DEL «AUTOMÓVIL CLUB ARGENTINO»



LOS CONCURRENTES Á LA ASAMBLEA

## RETRATOS DE ACTUALIDAD



SEÑOR ARTURO BEAUPRÉ, MINISTRO DE LOS ESTADOS UNIDOS.



SEÑOR FERNANDO LÓPEZ BENEDITO, EXDIRECTOR DE «EL CORREO ESPAÑOL».



SEÑOR JULIO MOLINA Y VEDIA, AUTOR DE «HACIA LA VIDA INTENSA», Y SUS HIJOS



DOCTOR ADÁN QUIROGA, AUTOR DE LOS CANTOS PREMIADOS POR LA ACADEMIA LITERARIA Y BIBLIOTECA DE LA PLATA.



SEÑORITA MARY D'ARNEIRO, SOPRANO DRAMÁTICA

En el «Magdalena» ha llegado á esta ciudad el señor Arturo Beaupré, nuevo ministro de los Estados Unidos en la República Argentina. Su actuación en la carrera diplomática es una garantía de buen éxito en sus nuevas gestiones y su personalidad goza de las generales simpatías de sus connacionales.

—El doctor Adán Quiroga es el autor de «El ejército de los Andes», canto laureado en el certamen hispanoamericano que la Academia Literaria del Plata celebró en Buenos Aires en 1903, y de «A la Independencia de América», oda premiada en el certamen continental celebrado por la biblioteca de La Plata el 25 de Mayo de 1904.

—Después de largos años de incesante labor periodística, ha abandonado la dirección de «El Correo Español» el señor Fernando López Benedito, reemplazándole en tan delicado cargo el señor Llanos Alcaraz.

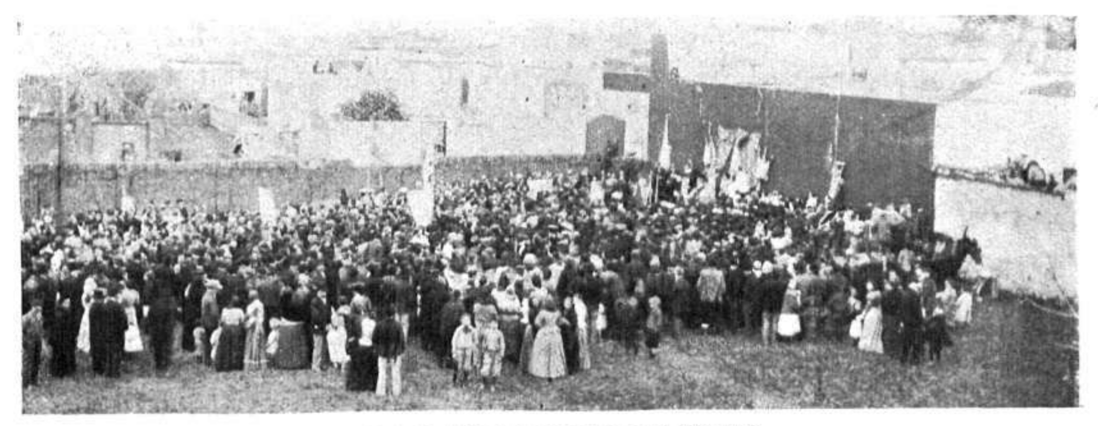
—De paso para Chile, se encuentra en Buenos Aires la señorita Mary d'Arneiro, notable soprano dramática, muy celebrada en los círculos artísticos.

—«Hacia la vida intensa» es una obra de aliento, fruto de concienzudas meditaciones, y de la que es autor el señor Julio Molina y Vedia.

© Biblioteca Nacional de España

PARROQUIA DE LAS HERAS

## COLOCACIÓN DE LA PIEDRA FUNDAMENTAL DEL ASILO PARA NIÑAS POBRES



EL R. P. GABELICH PRONUNCIANDO SU DISCURSO

## NECROLOGÍA



SRA. DOMINGA VEGA DE VEGA

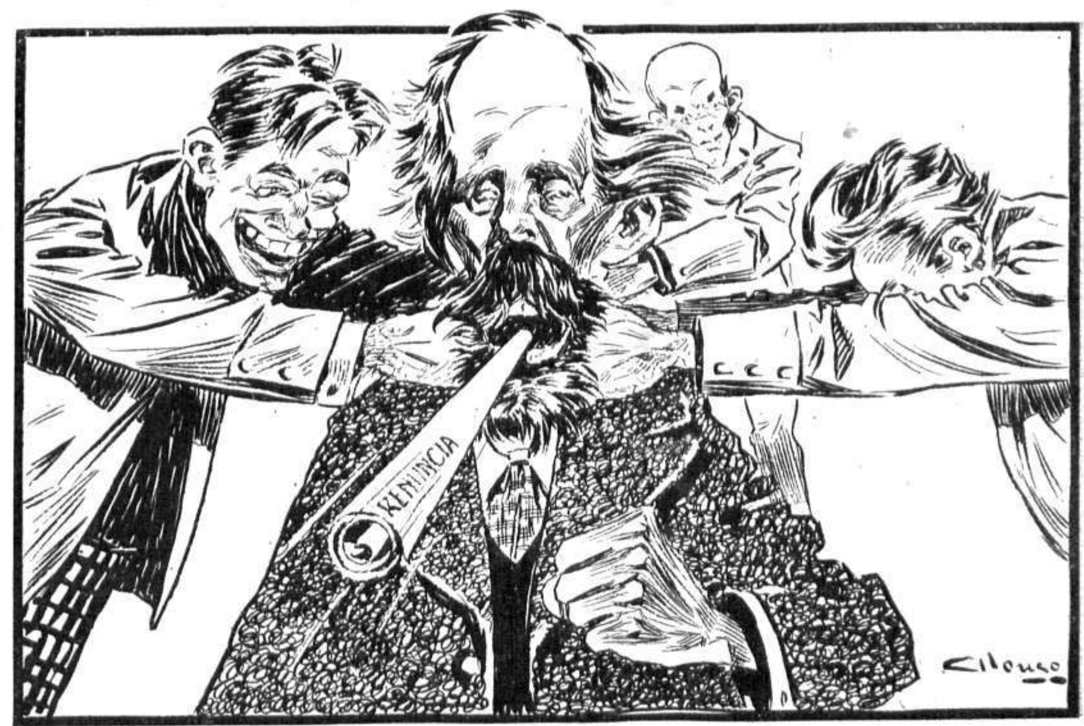
En los primeros días del mes, ha fallecido la Sra. Dominga Vega de Vega, dama extensamente vinculada en nuestra sociedad y en donde gozaba de generales simpatías, por sus dotes de carácter y de inteligencia. Su fallecimiento ha causado honda impresión. Al trasladarse sus restos al cementerio, las principales familias bonaerenses tributáronle una sentida manifestación de condolencia.

—A la edad de 64 años falleció el conocido miembro de la colectividad irlandesa, señor Juan Moore, uno de los hombres que más se han distinguido por su contracción al trabajo, su honradez y sus sanos principios, que le señalaron siempre como modelo de esposos y de padres.



SEÑOR JUAN MOORE

## LA POLÍTICA EN SANTA FE




—«En consecuencia, elevo á esa honorable legislatura, expontáneamente, la renuncia indeclinable del cargo de senador con que fuí obsequiado por mi querido hijo.»

*Dib. de Alonso.*

© Biblioteca Nacional de España

# LA REVOLUCIÓN DE SAN LUIS



DR. JERÓNIMO R. MENDOZA
Gobernador de San Luis, que fué preso por los revolucionarios.



DR. HERIBERTO MENDOZA
Senador nacional que fué preso por los revolucionarios.



EX GOBERNADOR D. ADEODATO BERRONDO
Uno de los jefes de la situación.



DR. REMIGIO RODRÍGUEZ JURADO
Miembro de la junta revolucionaria.

Un golpe de mano tan sigilosa como hábilmente preparado, ha dado en tierra con la arraigada oligarquía de los Mendoza, familia tan aprovechada que de padres á hijos, á cuñados y otros apéndices de la sangre, se han trasmitido el mando de unos á otros durante 25 años, sin que jamás entre ellos se haya suscitado la más mínima dificultad en esa hora suprema del reparto.

Los grupos del pueblo formaron cantones en las bocacalles de la plaza Independencia donde están situadas la policía y casa de gobierno, mientras grupos perfectamente armados se presentaban en la casa del gobernador Sr. Jerónimo R. Mendoza y del senador Heriberto Mendoza, tomándolos presos á ambos é incitando al primero á que hiciera dimisión del mando. En la plaza se empeñó una lucha en la que salieron fácilmente vencedores los revolucionarios, ocupando el cabildo donde encontraron una buena cantidad de armas y municiones. Fué constituida una junta revolucionaria.



EL DOCTOR JUAN DARACT (1)

Miembro de la junta revolucionaria, con sus amigos en las últimas elecciones



LECTURA DEL ÚLTIMO MENSAJE EN LA LEGISLATURA, POR EL GOBERNADOR DOCTOR JERÓNIMO R. MENDOZA.



EL GOBERNADOR Y SU COMITIVA SALIENDO DE LA LEGISLATURA



FRENTE DE LA CASA DE GOBIERNO



CALLE PRINCIPAL

© Biblioteca Nacional de España

# LA MÁQUINA HISTÓRICA

—Aquí tiene la máquina, amigo don Manuel. No se asuste por tanta ruedita y engranaje y manivela.... El gobierno es tan fácil, que sino le tuviera miedo á los indiscretos, le diría que *un niño puede manejarla.... Eso sí, hay que tener mucho* ojo, porque á lo mejor se le herrumbra á uno algún resorte en estos tiempos de humedá y... patea, lo mismo que burro cinchao atrás.... Cuestión de grasa!

—De grasa?... Qué inmundicia!... Y.... digamé, don Julio, no corre uno el riesgo de mancharse la ropa?

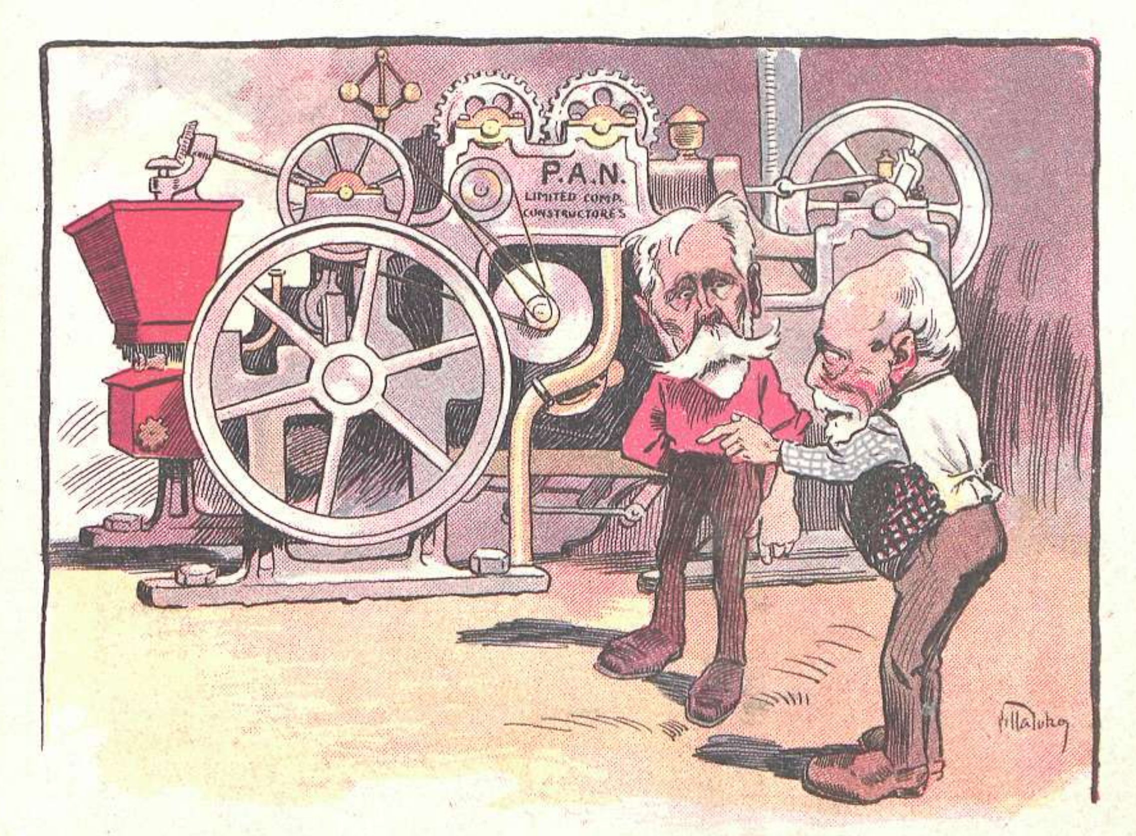
—Jé! jé!... Y qué tiene?... de todos modos se lava en casa!...

—Sí, es cierto!... Pero.... francamente, no le parece á Vd. que eso se podría arreglar?... Es tan ordinaria la grasa!... Entre los residuos de la destilación del petroleo figura una sustancia excelente: la vaselina. De veras que no comprendo como á Vd., maquinista histórico, no se le ha ocurrido adaptarla á este monstruo de la ferretería!...

—Jé!... jé!... Qué quiere? Es la experiencia! Deje no más, que se le venga encima una fabricación apurada de gobernadores, diputados, ministros ó simples personajes, no más, y va á ver si le hace ascos al aceit'é perro aunque sea, pá salir ma que no comprende el progreso y la civilización aparejada por máquinas dignas de trascender á la posteridad!

—Je! je! Eso es! me parece soberbio el plan!... Pero creamé, lo más seguro es apretar el torniquete de la derecha, y apretarlo bien... Y no hacer caso!... Lo peor que le puede sobrevenir es que una mañana de invierno cuando Vd. vaya á entrar al taller se encuentre con que ya tiene reemplazante. Pero en ese caso á Vd. le quedará la conciencia del deber cumplido...

—¿Cómo? ?Qué dice?... ¿Qué me echarían á la calle?... Un demonio!... Mire, que aunque parezca que no sé nada, conozco algo de esto... Por ejemplo, sé que hubo un antecesor suyo, aquel don Miguel que despidieron pal 90, que no se hubiera ido ni á tiros, pero aflojó el hombre, y, según dicen, Vd., que le tenía ganas, lo corrió con la vaina... Después, el largo, el maquinista de la muñeca, parecía el tigre definitivo. Pero aunque pertenecía á la sociedá de resistencia, tampoco hizo nada, porque se le astilló la mano derecha un día qne quizo pulsear con Vd., ¡qué no es manco! Del pobre don Luis peor es meneallo... Vd. sabe todo lo que yo hice




de la mercadería!... Vd. no sabe lo que son estas cosas! A *lo mejor, como ahora, está patentada por seis años, con* marcha garantida por industriales notables, no hay un pero que ponerle, á no ser de algunos envidiosos, y.... empieza Vd. á fabricar un producto insignificante.... cualquier cosa.... un vice-presidente, por ejemplo.... Pues bien, á lo mejor, zas!... se le saltan los dientes al engranaje de arriba, el cilindro de la izquierda se ladea, ningún tornillo ajusta, todo trepida, y Vd. se agarra la cabeza y viene á ver el desperfecto.... Cuando empieza á comprender lo que sucede.... pum! la válvula de abajo se rompe, salta el vapor, todo silba, todo cruje, aquello va á reventar y....

—Pero esa pintura es terrible! Vd. exagera, sin duda!... Yo creo que la *primera condición del maquinista es no asustarse*, y después no decir nada venga lo que venga... Se compone uno el pecho, consulta el manómetro, se cambia el cuello y los puños, y adelante!

—Adelante? je! je!... Como se conoce que Vd. no ha fabricado todavía *ningún* producto histórico!... *Qué haría* Vd. por ejemplo, si á la vista de la máquina en peligro empezara á juntarse la gente, viniera la policía, gritaran los muchachos y se armara uno de esos bochinches descomunales que de cuando en cuando divierten á Buenos Aires, mientras todo el mundo grita: «¡Qué-se-vaya!» «¡Qué-se-vaya!»?

—Qué haría? Pues... nada!... Qué iba á hacer? *Desmentir por el diario todas las calumnias de válvulas descompuestas*, resortes flojos y demás alharacas, agregando que un maquinista distinguido no puede tolerar insultos de la chusma... por él... sin resultado. Don Evaristo fué siempre un lingera... Vd., *en cambio, es mi mejor maestro... ¡Pierda cuida*do! En cuanto tenga una dificultá...

—¡Eso es! me llama y...

—¿Llamarlo?... ¡Nó! ¡No estaría bien!... La gente diría que no sé manejarme solo... Mi temperamento es silencioso, y forzado á hablar, diría... ¡media palabra!... ¡Es lo mejor! Se ha probado irrefutablemente que la elocuencia más práctica y eficaz es la de las medias palabras...

—¡Hum! ¡No se fíe!... Mire que ésta no es ninguna máquina' é tostar manises, como diría Gramajo... Hable, no más, amigo, aunque lo critiquen... Mire, llamemé con confianza, cuando la vaselina no le dé juego y note la falta de la *grasita*...

—¡La grasa!... Ay la grasa, Dios mío!... Es lo único que temo en el mundo al empuñar esta máquina maravillosa!... Pensar en mi levita manchada, en mis manos de marqués hechas una porquería!

—¡Mirenlón al melindroso!... ¿Las manos?... Se las lava, ¡pues hombre! con jabón amarillo, como yo, como Vd. mismo, como todos los que *han* tenido la bolada de prendersele al queso!...

—Vaya con el viejo cargoso!... Y con jabón amarillo, tan luego!... Cualquiera diría que á Vd. le ha dao resultao!... Está hablando lo mismo que sino se vieran los lamparones *por arriba é la ropa!...*

C. CORREA LUNA.

*Dib. de Villalobos.*

© Biblioteca Nacional de España

# LOS SALVAJES

## LA TRAICIÓN

I

—Vea, mi jefe. En esa nubecita de tierra, que se ve allí, le aseguro que va envuelto el hombre. Si no me equivoco lleva el caballo cansado y antes de media hora caeremos sobre él.

El milico, con el brazo derecho extendido, señalaba allá, á gran distancia, un minúsculo remolino polvoriento completamente imperceptible para seres no habituados á las colosales perspectivas presentadas por nuestras áridas planicies.

Un estudio inconsciente le había dado lo que podríamos llamar el *golpe de ojo*, aclarándole las pupilas en cuyo fondo reflejábase la vida de las pampas, como las nubes y las constelaciones en el cristal de un lago.

El que huía era un matrero. El gaucho malo, el perseguido eterno, el levantisco, el bravío, uno de los últimos ejemplares del centauro armado, hoy en derrota pese á sus astucias de zorro y á sus guapezas de león.

Hacía once horas largas que la partida de policía mandada por el mismo comisario, seguía tras la huella del gaucho, con encarnizamiento felino. Dos veces la fuerza armada habíase visto en la necesidad de cambiar cabalgadura á trueque de quedar entre las breñas burlada, por el flete del perseguido.

—Si no me equivoco lleva el caballo cansado, había dicho el milico, gaucho también ayer pero vendido al orden, brazo derecho hoy, guía y luz de su jefe comprometido á llevar la cabeza del matrero para presentarla á los amilanados vecinos de la población, por la integridad de cuyos intereses estaba encargado de velar.

Más que por lo hecho, la persecución del gaucho habíase ordenado en previsión del futuro, de lo que pudiera realizar. Se le consideraba capaz del crimen y del robo, con superiores condiciones de dañabilidad por sus conocimientos del pago y de sus hombres. Se le temía como á nadie. La leyenda contaba de él cosas extraordinarias, actos de valor y de audacia en que su figura aparecía rodeada de resplandores siniestros. No existía hecho sangriento ni salteo célebre en que su nombre no se hallara mezclado en alguna forma. La fantasía suele ser fatal para estos personajes, misteriosas creaciones en su mayor parte, de imaginaciones tan fecundas como simples. Era éste el caso del gaucho Ibáñez, del matrero perseguido, cuya fama había traspuesto los límites del pago para extenderse por todos los ámbitos de la república llevando á ellos un eco lúgubre de muerte.

Con la tolerancia, más, con el asentimiento, la autorización de la parte conservadora de la localidad campesina buscábasele en el desierto para exterminarlo, tal á una fiera gruñendo en los montes.

El comisario encargado de darle caza estaba, según el milico guía, á punto de encontrarse frente á frente del gaucho, de la presa ansiada. ¿Se habría engañado el milico? Media hora después demostraba lo contrario.

II

A cincuenta metros del gaucho había hecho alto la partida. El cuadro era soberbiamente hermoso. Pocas veces ha podido darse una nota más vigorosa dentro de un marco más plácido, más grande. La naturaleza toda hablando de paz á los hombres. Estos, resueltos al engaño, á la traición y al crimen, persiguiéndose hasta encontrarse, empujados por tempestades de iras, de odios y de venganzas.

Como fondo el desierto, fondo único de tonos inimitables, á la hora en que el sol lanza, en plenitud de fuerza, sus rayos vivificantes. Como figura saliente la del gaucho, altivo en su desgracia, al pie del caballo rendido doblándose bajo el peso del cansancio; figura antigua de líneas tan enérgicas, tan viriles, que evocan en nuestro cerebro crónicas de tiempos épicos en que el tipo de esos valientes perseguidos fué el que con más relieve destacóse en la defensa de la libertad cantada después en himnos altisonantes por hombres más pequeños.

La melena flotando á los vientos como una negra bandera llena de pliegues, la mirada intensa y fija, con reflejos de lanza nueva, clavada en el grupo armado, el ademán sereno, resuelto del que ha jugado su vida y sólo teme al cautiverio, dábale al gaucho todo el aire de un héroe legendario digno de ser cantado por un homérida ó esculpido en mármoles valientes.

III

—Mire, Ibáñez, usted me conoce. Sabe que soy incapaz de hacerle mal; pero tengo el encargo de prenderlo. Le aseguro que antes de poco tiempo yo mismo conseguiré su libertad porque su causa tiene defensa. Por otra parte estoy seguro que usted no hará armas contra mí....

Era el comisario quien, adelantándose sólo, hablaba con voz meliflua próxima á ser convincente.

¡El niño Martín de comisario! ¿Qué si lo conocía? ¡Vaya! Como á sus propias manos. Lo había hecho jugar de chico y le había enseñado á andar á caballo en el petizo overo de la estancia amansado por él mismo.

—Oiga, niño. Ni á Dios me hubiera entregao. Pero mire, dése cuenta de mi situación y dígama si es posible que me deje llevar preso así no más. Yo le pido peleai con sus soldados. Con usted nó. Contra usted no puedo hacer armas, es cierto. Pero... ¡Y qué quiere que haga entónces?...

Entre tanto el comisario avanzaba bastante confiado en el estado de ánimo reflejado en las palabras del gaucho respecto á su persona.

A pesar de su penetración, el comisario, el niño Martín de ayer, rogó al gaucho el abandono de sus armas. Iba á acercarse para hablar con más confianza y más detenidamente. Quería que se entendieran solos y en voz baja lejos de la partida que, por su orden, permanecía á distancia.

El gaucho dudó un momento y detuvo su mirada escudriñante en la del niño Martín. Esto fué su perdición pues vió en ella los mismos reflejos que tenían los ojos de aquel chico á quien antaño hiciera jugar ocultándole la intención un fenómeno de espejismo mental al que contribuía su viejo afecto despertado de pronto.

— ¡Como voy á dudar del niño!... y el gaucho abrió su poncho pampa colgado á manera de escudo en el antebrazoizquierdo arrojándolo sobre los pastos. El comisario seguía sus movimientos sin perder un detalle.

—Y ahora ahí están mis armas. ¡Vea! Y empezó á echarlas en el poncho. Primero la daga. Las dos pistolas después. Y hasta el rebenque también. ¿Para qué lo quería si iban á hablar como amigos?... Y el gaucho se irguió cruzándose de brazos á cinco pasos del poncho.

—Diga no más, niño. Usted sabe que le habla siempre a criollo viejo.

Tratando como antes, de inspirar la mayor confianza el comisario avanzó hasta ponerse frente á frente del gaucho desarmado.

—Escúcheme, Ibáñez... Y el comisario pasó sobre el hombro del gaucho la mano izquierda en tanto que, disimulando el movimiento en lo posible, con la derecha desnudaba el revólver.

—¡Ahora sí! ¡Tomá gaucho pícaro!... Y sobre el pecho del hombre descargó el arma.

Fué como un rayo. El gaucho vaciló un momento.—¡Ahijuna, Dios me ha vendido! dijo después y avanzó sobre el poncho donde estaban las armas. Sonó un segundo tiro al propio tiempo que, claro y vibrante, podía percibirse el galope cerrado de los caballos de los milicos que avanzaban hacia el grupo sable en mano.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

—¡Niño Martín!... ¡Qué ha hecho!... Y cayó desplomado. Había muerto de pie con los ojos fijos en los de su matador, sin poder ver en ellos ya los reflejos del niño de ayer, la fiera de hoy convertida en autoridad.

ALBERTO GHIRALDO.

*Dib. de Fortuny.*


© Biblioteca Nacional de España

# EL CAMPEONATO DE LUCHA





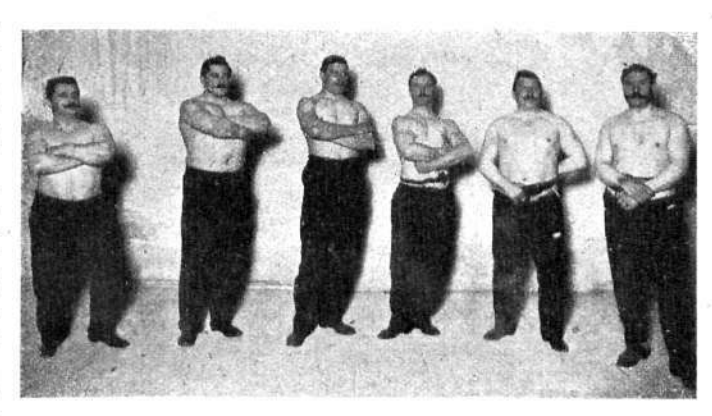
SIMÓN ANTONITCH
(DOS METROS VEINTE CENTS. DE ALTURA)



ROMANOFF, RITZNER, PAUL PONS, ANGELO

Ha comenzado en el teatro Casino, el campeonato internacional de lucha que tanto interés ha despertado entre nosotros.

Los campeones que se disputan actualmente las mil libras esterlinas ofrecidas como primer premio, tienen todos fama universal y sus nombres son célebres en los anales de la lucha europea.



SALIS, RAOUL LE BOUCHER, DERIAZ, FERREYRO, DUMONT, WANDERS

Buenos Aires entero ha admirado esos colosos de la fuerza, sobre todo al pequeño Antonitch, un niñito que mide 2.20 de altura y pesa... lo que una pluma: 132 kilos.

Los demás luchadores tienen como éste una larga foja de servicios, en la que nos parece imposible que no se señale más de un adversario despanzurrado.

## UNA ASCENSIÓN AL ACONQUIJA

La accidentada región del norte donde se extiende el ramal del Aconquija, con sus elevados picos y profundos despeñaderos, encierra bellezas casi desconocidas, que son asombro de los que deciden visitarla.

Hace poco tiempo, los jóvenes tucumanos Raimundo Fernández y Alberto Chrestia, realizaron una larga excursión, recorriendo los sitios más pintorescos que la mencionada cadena montañosa encierra, y durante ella se han obtenido interesantes fotografías en Ancajuly, Corralito, Filón Peñol, Casa de Piedra y el Pelao, el elevado picacho siempre cubierto de nieve, que era el término del viaje. De estas vistas entresacamos algunas que son las que ilustran esta página.



LOS EXPEDICIONARIOS EN EL «PELAO»



UN DESCANSO AL PIE DE «PEÑAS AZULES»

© Biblioteca Nacional de España

# FATALISMO



Cuando alumbrarte procuras
porque es muy chica la llama,
le das al revés ¡y á oscuras!



Si se cae una tostada,
la manteca da en el suelo
y al pan no le ocurre nada.



Siempre es de lo más ingrato
que caiga un lápiz: se queda
infaliblemente ñato.



Si buscas algún papel,
ten calma, que *en el montón*
el último saldrá él.



Y si tienes una herida
*recibes todos los golpes*
en la parte dolorida.



¿Un fósforo nada más,
*y lo precisas?... Pues ese*
se te apaga, lo verás!



Si se te cae un botón
rodará, para esconderse,
al más oculto rincón.




Tomas con prisa el tranvía,
y los carros y los coches
llenarán toda la vía.




Esto sí que desconsuela:
que llueve precisamente
el día que no hay escuela.

*Dib. de Alonso.*

© Biblioteca Nacional de España

## DOS TIPOS CURIOSOS



VENANCIO FLORES, DE 98 CENTÍMETROS DE ALTURA, QUE FIGURÓ EN LA BANDA DE URQUIZA.

En las proximidades de Villa Federal (Entre Ríos) mora una diminuta persona llamada Venancio Flores, músico hasta la médula, casi un Toscanini del acordeón, que desde los buenos tiempos de don Justo, ha hecho la delicia de cuantos le han oído arrancar notas al melodioso instrumento.

Formó parte de la banda del general Urquiza, y desde entonces su afición filarmónica no ha decaído, al contrario, sus conocimientos musicales son hoy útiles para sus campañas amorosas, para las cuales cuenta también con su reducida estatura, que le ha permitido hacerse perdiz entre los biznagales de la villa antes nombrada, siempre que ha sufrido tropiezo durante sus aventuras de tenorio.

—En la misma localidad, reside Juan A. Pérez, quien cuenta 124 años de edad y ha prestado servicios en el ejército de los Andes bajo las órdenes de San Martín.



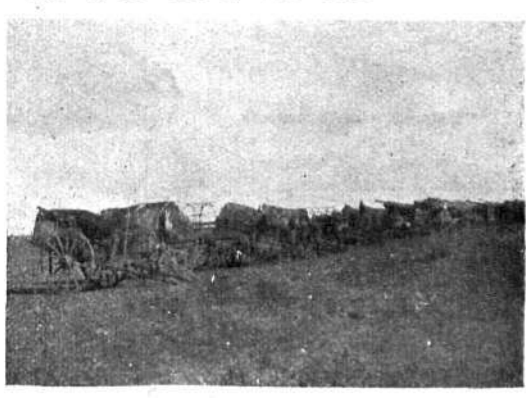
JUAN ANTONIO PÉREZ, DE 124 AÑOS, RESIDENTE EN DIEGO LÓPEZ (ENTRE RÍOS), Y QUE SIRVIÓ Á LAS ÓRDENES DE SAN MARTÍN.

### REPUBLICA ORIENTAL

## EL EJÉRCITO DEL NORTE. — LA CASA DE GARIBALDI



CAMPAMENTO DEL EJÉRCITO DEL NORTE



CARRETAS QUE LLEVABA EL EJÉRCITO DEL NORTE Y QUE EL CORONEL BUQUET DEJÓ EN LA ESTACIÓN MANSAVILLAGRA

El acontecimiento descollante de los últimos días, es el certero golpe dado por el coronel Viera, que operaba en el norte del departamento del Salto, y cuyo resultado ha sido la toma del parque que, según parece, conducía Abelardo Márquez para el grueso del ejército nacionalista.

Los pertrechos que han ido á engrosar el arsenal gubernista, han recorrido larga odisea que ha tenido por fin el que menos desearan los remitentes. Como se recordará, hace algún tiempo, fué tema de general comentario el cargamento misterioso de la barca «Paulita».

Esta hizo algunas evoluciones en nuestro río, para desaparecer después entre las espesuras que festonean el Gualeguay. Desembarcado su lastre en sitio conveniente, fué aquel acomodado en los vagones que pocas horas más tarde se detuvieron en Monte Caseros. De allí á la orilla opuesta y después.... á poder de las fuerzas de Viera.




CASA DONDE VIVIÓ GARIBALDI Y DONDE NACIÓ SU HIJA TERESITA. 25 DE MAYO 123, ENTRE COLÓN Y PÉREZ CASTELLANOS, ACTUALMENTE REFORMADA.

El gobierno ha dado gran importancia á este triunfo; pero los nacionalista dicen que el presidente Batlle es fácilmente impresionable y que más ha sido el ruido que las nueces. Sin embargo, los gubernistas creen que lo positivo es lo que vale, y aquí lo positivo se encuentra representado por una cantidad respetable de municiones y fusiles.

Nuestro corresponsal nos ha remitido la fotografía de la casa que habitó en Montevideo el general Garibaldi, en la cual nació su hija Teresita. Esta fotografía debió ser insertada en la crónica que se verá en otro sitio, lo que no fué posible hacer por haberla recibido tarde.

El edificio está situado en la esquina de las calles Colón y Pérez Castallanos

© Biblioteca Nacional de España

# MENUDENCIAS

—Ocurrió lo que todos esperábamos.
—Ocurrió lo que todos calculábamos.
—Tenemos á Quintana presidente.
—Se inclinó la balanza
en su favor...
—Lo visto últimamente
es el triunfo de junio.
—¡Qué esperanza!
Es el triunfo de Julio únicamente.

***

«*La Provincia* relata el incidente ocurrido durante el almuerzo al general Riccheri, en el campamento del Marquesado, en que un oficial del 4.º batallón, por motivos insignificantes, golpeó á un cochero, fracturándole la mandíbula...»

He ahí un cochero afortunado.

Si un oficial le fracturó la mandíbula, ¿qué le hubiera fracturado un jefe?

***

¿Hay razón para que se hable
mal de Freire? No hay razón.
Si ofrece á su respetable
papá una alta posición,
no hace nada reprobable.
¿Qué protestan por ahí?
(«Por ahí» es por Santa Fe.)
En cambio no falta aquí
quien murmure:—Bueno! ¿y qué?
¡Hay pocos hijos así!
¡Oh político admirado
que crear has intentado
un senador nacional,
en buena lid has ganado
el premio «Al amor filial»!
La historia seguramente
hablará más adelante
de ti y dirá únicamente:
«Era muy mal gobernante,
pero era un hijo excelente.»

***

El joven X—absuelto ahora de culpa y cargo y el cual es hijo de un rico hacendado, según hace notar caritativamente cierto diario—«estaba procesado por homicidio en la persona de un jardinero del establecimiento *No te admires*, de propiedad de su señor padre».

Después de esos antecedentes, respetable público, no cabe más que repetir el nombre del establecimiento.

***

Si se cumplen tus deseos
y asciendes alguna vez
á director de correos
lector, respóndele al juez:
por que en ciertas ocasiones,
aunque llegues á mandar
en las comunicaciones,
te puede incomunicar.

***

Un periodista lee: «...el proceso, por más de un concepto ruidoso, de la muerte del arquitecto señor Meano, cuyo sumario consta ya de más de 3 fojas».

Un compañero le interrumpe:

—Ese sumario lo deben cobrar por centímetro.

**EN EL JARDÍN ZOOLÓGICO**



—Por una sencilla operación se ha conseguido convertir al león, que es el más terrible animal del mundo, en un ser más inofensivo que un cordero.
—¿De qué modo?
—¡Embalsamándolo!

***

Ripiez, vate venerando,
no lucubra sino cuando
algo grande va á decir,
y se pasea pensando
en lo que debe escribir.
Fulmina al vil al perverso;
canta á Dios, al universo,
lo que pesa, lo que vale...
¡y qué facilidad! ¡¡sale
á kilómetro por verso!!

***

Un marido desgraciado
que oyó hablar el otro día
de radiotelegrafía,
murmuraba resignado:
—Eso ya lo conocía.
De mi hogar me hallaba ausente
y cuando precisamente
mi mujer huyó de allí
con su primo, yo sentí
cierto escozor en la frente.

***

*Hemos recibido:*

«Babilonia», Memorias del gran sacerdote de Istar, La diosa de la noche y las estrellas», por María Rave, novela amenísima donde el arte de la autora consigue algo poco común, esto es, que la erudición no resulte empalagosa.

«Apuntes sobre las fuerzas» por el Dr. Eduardo L. Holmberg. Es un modelo de libro didáctico en que la rigurosidad del método y lo claro de la exposición, corren parejas con las peculiaridades de estilo que dan fisonomía propia á este escritor argentino.

Unimos nuestros felices augurios á los muchos que ha recibido el Dr. David Peña con motivo de anunciarse para el 1.º de Julio la aparición de «Diario Nuevo», periódico destinado á brillantes triunfos, dadas las condiciones de su conocido director.

# CORREO SIN ESTAMPILLA

**J. N.—Buenos Aires.**—«*Ebrio* de pasión *grité...*» No podría Vd. continuar los versos, pues de seguro le aplicarían la multa correspondiente por ebriedad y escándalo.

**Egipcio.—Buenos Aires.**—
Su «Extraña Fantasía»,
la gente tomaría
por espantable solo)
*desde el ardiente hasta el helado polo*,
según dijo otro vate cierto día.

**Nocturno.—Buenos Aires.**—

«Eres luz de mi muerte»

En ese casi octosílabo falta una sílaba.

«eres nena querida»

Ahí falta otra.

Búsquelas en su domicilio de Vd., porque suponemos que solo por olvido ha dejado de remitirlas.

**A. L. H.—Buenos Aires.**
Las «palomas que se besan»,
las «brisas que nunca cesan»
y el «lucero refulgente»
son cosas que no interesan
á nadie absolutamente.

**Salteño.—Buenos Aires.**—Hace mal en decir á esa joven:
«¡Ah, ingrata, cruel olvidadiza!
¡No, no tienes corazón!»
Pues se expone á que ella le conteste:
—Convenido. Yo no tengo corazón y tú no tienes oído. Estamos á mano.

**R. F.—Buenos Aires.**
Deje usté en paz á rusos
y japoneses
y no hable de Victorias
ni de reveses.

**D. S.—Buenos Aires.**—[illegible]

... bueno aprender. En un colega leemos que el «nombre científico del atún argentino es *Chenogaiter-Holmbergi*. Y después de sabido eso y de leer lo de usted, no se nos ocurre más que decirle: ¡Pedazo de *Chenogaiter Holmbergi!*

**Moderno.—Buenos Aires.**—
«Gozo venusénico
sentí ante el fonógrafo...»
¡No sea usté *obscénico!*
¡No sea *pornógrafo!*

**Goiria.—Córdoba.**—No sirve. ¡Lástima de trabajo!

**A. A.—Avellaneda**—«Llegar á tiempo», pone Vd. por títulos á sus versos, y ha estado Vd. verdaderamente inspirado al hacerlo así. En el rebosante canasto no cabía sino un par de hojas. ¡Es imposible llegar más á tiempo!

© Biblioteca Nacional de España

## RESULTADO DEL CONCURSO "ACEITE BAU"

La casa introductora que los señores Freixas, Urquijo y Cia., tienen establecida en esta capital, se ha hecho verdaderamente popular en los últimos tiempos.

Después del concurso «Bitter Garnier» realizado poco ha y que tan señalado éxito alcanzó acaban de llamar la atención con el excepcional aviso que publicaron en el número de esta revista correspondiente al 25 de Mayo, aviso interesante por la utilidad que reportaba á los lectores.

Como se recordará, de las cuatro páginas en colores que llevaba el mencionado aviso, dos se destinaron al «Bitter Garnier» y las otras al «Aceite Bau». En unas y otras se encontraba una tarjeta postal que remitida á su destino será contestada con interesantes obsequios. De que nuestros lectores se han apresurado á aceptar el ofrecimiento que se les hacía, nos lo prueba el dato que nos suministró la oficina de expedición al exterior del correo de la capital la cual manifiesta que sólo por el vapor «Perseo» que salió dos días después de publicado el aviso se despacharon 22000 tarjetas!

Otro de los beneficios que el mismo aviso ofrecía era el concurso «Aceite Bau» cuyo resultado queremos llevar hoy á conocimiento de los numerosos interesados que en él tomaron parte.

De acuerdo con lo establecido en las bases publicadas, á las 3 p. m. del día 11 de junio, el escribano público señor Eusebio Giménez procedió á extraer el sobre cuyo remitente debía obtener el premio, dando por resultado tal operación que el primer sobre extraído contenía la solución exacta y por lo tanto la señorita Ana M. Jáuregui, domiciliada en la calle Tacuarí num. 267 que la firmaba era acreedora al premio consistente en una lata de «Aceite Bau» y cien pesos moneda nacional.

¿Cuántos han sido los que han tentado la suerte sin resultado? No podríamos dar contestación mejor á esta pregunta que la que deducirá quien contemple la cantidad de sobres que se ven en la fotografía obtenida inmediatamente después de efectuada la extracción del que mereció el premio.



SORTEO DEL CONCURSO «ACEITE BAU»



REPUBLICA ARGENTINA 1904 — 5 — CENTAVOS

RECIBOS

Imprenta J. Peuser, Bs. As.

Buenos Aires 13 Junio de 1904

Recibí de la administración de "Caras y Caretas"

la cantidad de $ Cien pesos m/n

por correspondiente al "Premio aceite Bau"

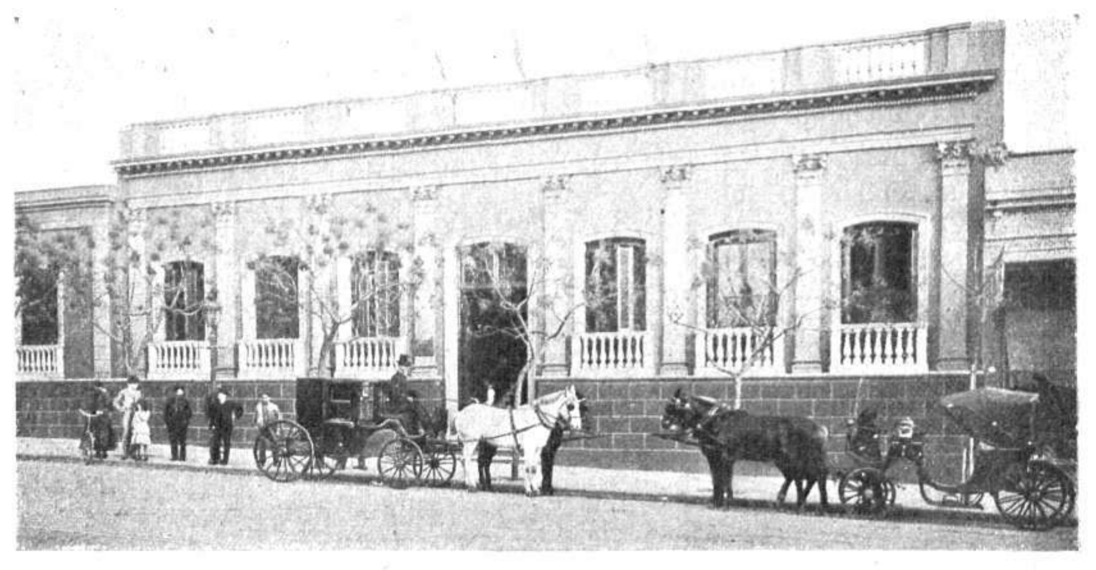
Son $ 100.—

Ana M. Jáuregui

© Biblioteca Nacional de España




FIESTA INAUGURAL Y BENDICIÓN DEL ESTABLECIMIENTO



FRENTE DE LA CALLE SANTA FE

El día 8 del corriente inauguróse en la calle Santa Fe, número 2240, el Sanatorio Nacional, congregándose con tal motivo un grupo de familias de nuestra sociedad, que, después de asistir á la ceremonia religiosa de la bendición del establecimiento, recorrieron las distintas instalaciones de él, siguiendo con interés la descripción que de ellas les hicieron los señores N. Mihanovich (hijo), L. Scotti y doctor Arce, amables asesores de los concurrentes.



SALÓN DE LECTURA. EL OBISPO ROMERO Y LAS PERSONAS QUE ASISTIERON Á LA CEREMONIA RELIGIOSA

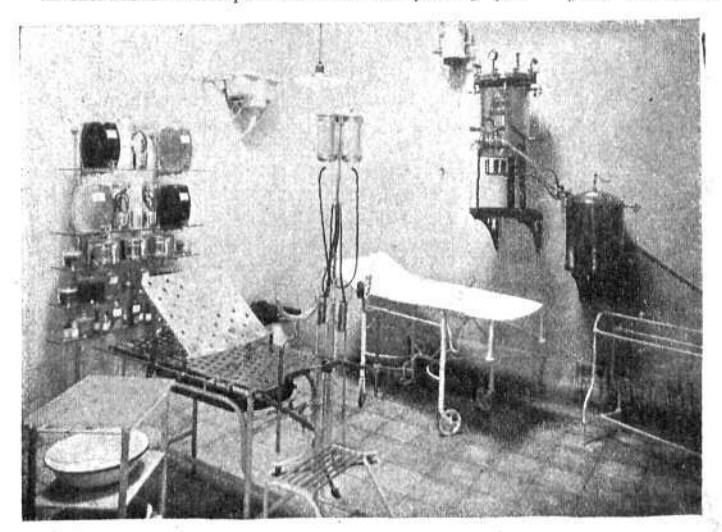
© Biblioteca Nacional de España

Monseñor Romero bendijo el establecimiento por la tarde, verificándose la inauguración oficial en la noche del mismo día.

Los directores del Sanatorio Nacional, ofrecieron á los invitados una copa de champagne, brindándose por la prosperidad de uno de los establecimientos que sin temor de equivocarnos, podemos citar como un modelo entre los de su género, y no dudamos que por su situación, será uno de los que brinden á los enfermos mejores condiciones higiénicas. Colocado en un punto cercano á las estaciones de los ferrocarriles y del puerto de la capital, ofrece verdaderas facilidades á las personas que lleguen á la capital, procedentes de cualquier punto de la república, pues el vehículo que les sirva de transporte, podrá pasar siempre sobre pavimentos de asfaito y madera, lo que es una ventaja indiscutible para los enfermos delicados de salud.

UNO DE LOS DEPARTAMENTOS DE CATEGORÍA ESPECIAL

El establecimiento posee la más completa y per-



SALA DE CURACIONES

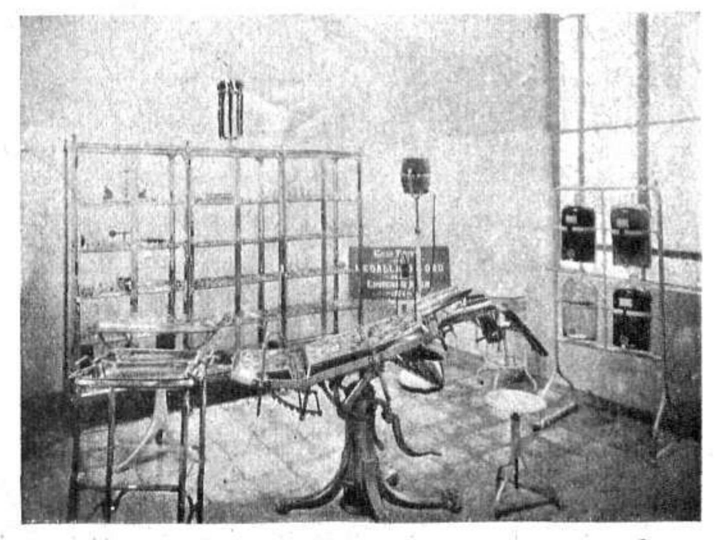
feccionada instalación de Rayos X, baños, etc., siendo alumbrados todos sus departamentos con luz eléctrica. En él pueden asistirse veinticinco enfermos, los que pueden ser de tres categorías.

En el espacioso hall de que dispone, está instalado el salón de lectura, provisto de una excelente biblioteca para uso de los enfermos. Sobre las calles de Andes y Santa Fe, tiene una hermosa terraza para recreo de los pensionistas. Las habitaciones son cómodas y espaciosas, habiéndose tenido en cuenta todos los adelantos modernos para su instalación. En la sala de operaciones vimos una mesa modelo sistema Doyen, y una magnífica vitrina, premiadas ambas con un gran premio de honor en la Exposición Internacional de Higiene que se celebró últimamente entre nosotros.

El Sanatorio Nacional pertenece á una sociedad anónima cuyo directorio lo componen las siguientes personas: señor Nicolás Mihanovich (hijo), Dr. Juan A. Centurión, Sr. Óscar Rivera, Dr. José Arce, Sr. Leopoldo Scotti, Sr. Ambrosio P. Escalada, ingeniero Santiago Arce y señor Raúl de Acevedo Ramos.

La institución está á cargo de una comisión técnica administrativa, compuesta del Dr. José Arce, como director técnico y del señor Leopoldo Scotti como administrador general. El doctor Emilio Folco, es el médico interno del Sanatorio.

Entre las familias que asistieron á la fiesta, anotamos las siguientes: Castro Escalada, García, Acevedo Ramos, Arce, Scotti, Castro Biedma, Irigoyen, Escalada, Mangudo, Ocantos, Bombal, Echagüe, Lombardini, Chaves, Gallegos, Rivera, Otero, Olazabal, Cantón, Hughes, Pardo, Centurión, Herrera, Lavarello, Bustamente, del Castillo, Llobet, Cabral, Guerrero, los doctores Chaves, Cantón, Santas, Arce, Golfarini, Trongé, Cortí, Líviston, Samengo, Cabaut, Dassó, Rocatagliata y los señores Rivera, Rom, Escalada, Ocantos, Vivent, Hardy, Bárcenas, Devoto, Wilson, Naón, Gómez, Arana, Baryá y otros.



SALA DE OPERACIONES

© Biblioteca Nacional de España




## Concursos de

# CARAS Y CARETAS

## Número 5

Queda abierto desde la fecha, hasta las 12 p. m. del día 26 de junio, un concurso, de acuerdo con las siguientes bases:

PRIMERA

Se adjudicará **un primer premio** de trescientos pesos moneda nacional á la persona que acierte el número de granos de maíz que contiene la botella de ginebra

**"BOLS"**

que reproduce el grabado.

**Dos segundos premios** de cincuenta pesos moneda nacional á quienes acierten la cantidad más aproximada á la que obtenga el primer premio.

**Cinco terceros premios** de diez pesos moneda nacional á quienes acierten la cantidad más aproximada á las que obtengan los segundos; y

**Diez cuartos premios** de cinco pesos moneda nacional á quienes acierten la cant dad que más se aproxime á las que obtengan los terceros premios.

SEGUNDA

En ningún caso se declarará desierto el concurso, pues aun cuando nadie acierte la cantidad exacta de granos de maíz contenida en la botella, el primer premio será adjudicado á quien envíe la cifra más próxima á la real y los segundos, terceros y cuartos premios á quienes remitan los números que más se acerquen al anterior.

TERCERA

Si dos ó más personas coincidieran en las cifras, los premios serán adjudicados por sorteo que se efectuará en nuestra administración el día 4 de julio, á las 4 p. m., en presencia de los interesados ó de sus representantes.

CUARTA

Para optar á los premios de este concurso, es necesario llenar el adjunto cupón, y mandarlo bajo sobre á las oficinas de CARAS Y CARETAS, Bolívar números 578 al 586 pudiendo los concurrentes remitir uno ó más cupones.

Ante el escribano público señor Eusebio Giménez, domiciliado en esta capital, calle Victoria 557, escritorio 23, se procedió el día 31 de mayo á llenar una botella de ginebra de la conocida marca

**"BOLS"**

con granos de maíz, la que debidamente tapada y sellada quedó en poder del señor Giménez para ser abierta el día 27 de Junio á las 2 de la tarde y verificar el número de granos que contiene.

**Se previene al público que los porrones de ginebra "BOLS" siendo de mayor capacidad, no son iguales á los de ninguna otra marca.**

"BOLS"

QUINTO CONCURSO DE CARAS Y CARETAS

*Don* ............................................................ *domiciliado*

*en* ............................................................ *calcula que en la botella de* **Ginebra "BOLS"** *hay* ............................ *granos de maíz.*

*Fecha* ................................ *Firma* ................................

"BOLS"

# Ginebra "BOLS"

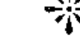
© Biblioteca Nacional de España

# YOLANDA

*Coleccione Vd. sus Cupones*

## *Gran Concurso Extraordinario*

DAREMOS AUN MÁS PREMIOS.

 Á MAYOR VENTA, MÁS DINERO 

:: AHORRADO EN FIGURITAS ::

Hemos pagado:—

# $ 36.648 m/l

¡¡Solo en cinco meses!!

## *Un concurso más*

**Recojemos, valorizándolos, todos nuestros cupones, repetidos ó descartados por los coleccionistas, el día 25 de Septiembre del corriente año,**

**PAGANDO:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Un Premio | de $ | **1.000** | m/l. | al que entregue mayor cantidad de nuestros cupones. |
| " " | de " | **500** | " | al segundo ganador. |
| Tres Premios | de " | **100** | " | al 3.°, 4.° y 5.° ganador. |
| Cien " | de " | **10** | " | á los subsiguientes concurrentes. |

Este concurso se verificará el 25 de Septiembre próximo á la 1 p. m. en el Salón "Unione Operai Italiani", calle Cuyo 1374, debiendo presentarse los cupones personalmente, ante el Escribano Público D. Félix Reynoso.

Los cupones qne se presenten en este concurso se inutilizarán.

**Una orquesta amenizará el acto** — *Se servirá un Lunch*

© Biblioteca Nacional de España




# Concursos de
# CARAS Y CARETAS

## N.° 6 108 Premios

Queda abierto desde la fecha, hasta las 12 p. m. del día 26 de junio, un concurso, de acuerdo con las siguientes bases:

PRIMERA

Se adjudicará **un primer premio** de trescientos cincuenta pesos moneda nacional, á la persona que acierte el número de granos de maíz que contiene la botella de

**"BYRRH"**

que reproduce el grabado.

**Dos segundos premios** de cincuenta pesos moneda nacional, á quienes acierten las cantidades más aproximadas á las que obtenga el primer premio.

**Cinco terceros premios** de diez pesos moneda nacional, á quienes acierten las cantidades más aproximadas á las que obtengan los segundos. y

**Cien cuartos premios** de una botella de

**"BYRRH"**

cada uno, á quienes acierten las cantidades más aproximadas á las que obtengan los terceros premios.

SEGUNDA

En ningún caso se declarará desierto el concurso, pues aun cuando nadie acierte la cantidad exacta de granos de maíz contenida en la botella, el primer premio será adjudicado á quien envíe la cifra más próxima á la real y los segundos, terceros y cuartos premios á quienes remitan los números que más se acerquen al anterior.

TERCERA

Si dos ó más personas coincidieran en las cifras, los premios serán adjudicados por sorteo entre ellas. El sorteo se efectuará en nuestra administración el día 4 de julio á las 4 p. m., en presencia de los interesados ó de sus representantes.

CUARTA

Para optar á los premios de este concurso, es necesario llenar el adjunto cupón y mandarlo bajo sobre á las oficinas de CARAS Y CARETAS. Bolívar 578 al 86, pudiendo los concurrentes remitir uno ó más cupones.

Ante el escribano público señor Eusebio Giménez, domiciliado en esta capital, calle Victoria 557, escritorio 23, se procedió el día 31 de mayo á llenar una botella de

**"BYRRH"**

con granos de maíz, la que debidamente tapada y sellada quedó en poder del señor Giménez, para ser abierta el día 27 de junio á las 2 de la tarde y verificar el número de granos que contiene.

**Para evitar confusiones prevenimos al público que habiéndose cambiado el tipo de la botella de «BYRRH», es menester emplear la que tiene además de la etiqueta un medallón en el cuello, como puede observarse en el grabado que reproduce la botella.**

"BYRRH"

SEXTO CONCURSO DE CARAS Y CARETAS

*Don* .................................................. *domiciliado*

*en* .................................................. *calcula que en la botella de* **"BYRRH"** *hay* .................................................. *granos de maíz.*

*Fecha* .................................................. *Firma* ..................................................

"BYRRH"

*Vino Tónico Aperitivo*




*Poderoso Reconstituyente*

© Biblioteca Nacional de España




Se vende en todas partes. — Depositario general: DIEGO GIBSON, Defensa, 192

© Biblioteca Nacional de España

## Concordia. Velada pro heridos uruguayos — Una víctima de la policía en Santo Tomé



ORQUESTA DE SEÑORITAS Y CABALLEROS QUE TOMÓ PARTE EN LA VELADA

En la ciudad de Concordia, se celebró el mes pasado una velada literario musical, destinándose el producto proveniente de las entradas á socorrer á los heridos de la revolución uruguaya.

Organizó la fiesta, á la que asistieron las más distinguidas familias, la subcomisión pro paz formada por la señorita Emilia Bone, las señoras Natalia G. de Robinson, Catalina G. de Gama, Josefa R. M. de Lynch y el señor Angel Libarona.

La concurrencia, aplaudió entusiastamente á la orquesta formada por las señoritas y caballeros siguientes: José M. Garrasino, M. Espora, R. González, E. Escobar, Elidia Oliver, María C. Libarona, C. Gallegos, Amalia Espora, O. Libarona, Lelia Sister, R. Libarona, E. Libarona, J. Libarona, H. Pons, Engracia M. Lela, D. Garat, Amalia Pons, Teresa Larrieta, Berta Robinson.

—Hace ya algún tiempo fué víctima de inusitados atropellos policiales en Santo Tomé, el señor Domingo Ferroni, ex vice cónsul de la República Argentina en Itaquí (Brasil), persona que goza de generales simpatías y quien ha prestado servicios que le hacen acreedor al respeto de todos.

El día veintiuno de abril, dos gendarmes vestidos de particular le asaltaron y después de ocasionarle algunas heridas en la cabeza, le llevaron preso.



SR. DOMINGO FERRONI, ASALTADO POR GENDARMES DE LA POLICIA DE SANTO TOMÉ.





# VERDADERO

# OPORTO "Lágrima Christi"

**Fijarse bien que la etiqueta, botella y cápsula tengan la marca**

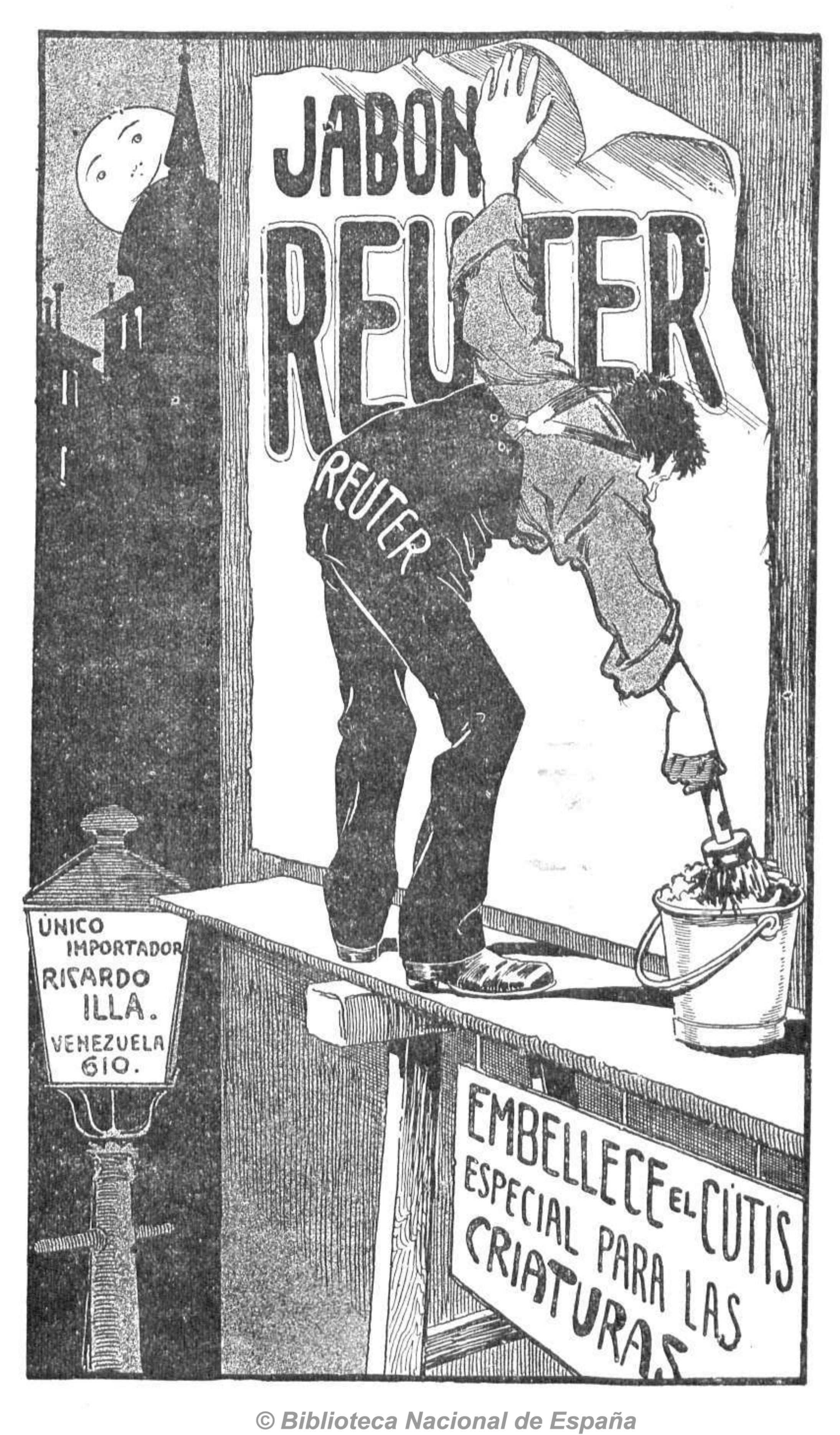
# "ANCLA"

# LUIS DUFAUR

Sucesor de MARTINS & Cia.

**626, CUYO, 630 - BUENOS AIRES**


© Biblioteca Nacional de España



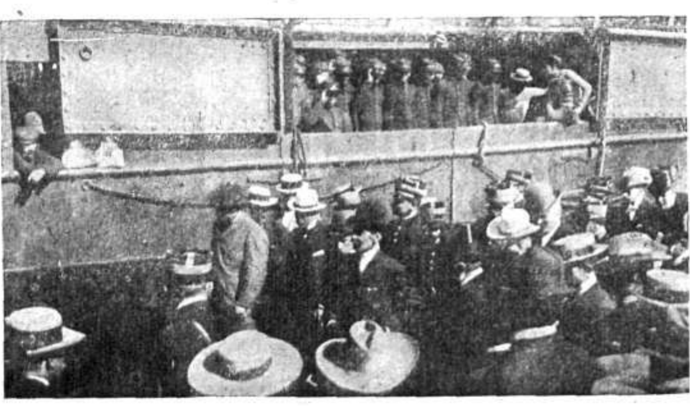

© Biblioteca Nacional de España

## Salida del presidente señor Candamo para Mollendo. — Su fallecimiento

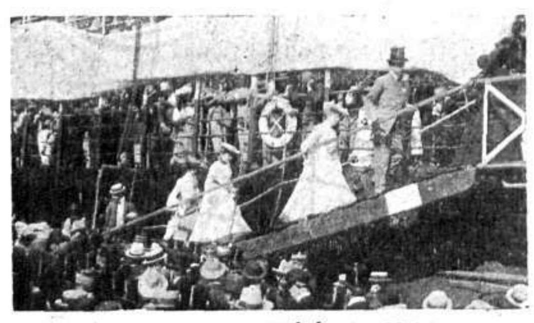
En Arequipa donde se hallaba tomando las aguas del *Jura*, falleció de un modo repentino el presidente de la república Sr. Manuel Candamo. La noticia del fallecimiento produjo la impresión que es de suponerse en todo el Perú, pues gozaba de las simpatías del pueblo entero.

Sus restos fueron *trasladados* al Callao en el transporte «Constitución» y de allí á la ciudad de Lima en tren expreso. El 14 de mayo por la mañana llegó el cortejo fúnebre á esta última ciudad, siendo trasladado hasta la catedral, donde fué oficiada una misa de cuerpo presente, con asistencia de los miembros de los tres poderes, cuerpo diplomático y *numerosas familias*.

Terminado el ceremonial religioso, los restos fueron conducidos al cementerio por entre *una apiñada muchedumbre*. El doctor Calderón, vicepresidente 2.º asumió el mando, convocando al pueblo á nuevas elecciones.



EL PRESIDENTE EMBARCÁNDOSE EN EL PUERTO DEL CALLAO



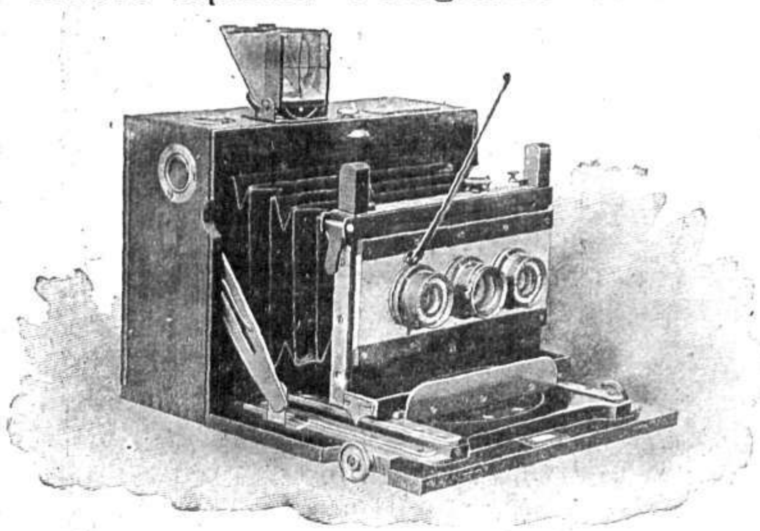
CONCURRENCIA QUE FUÉ Á DESPEDIRLE



LLEGADA Á LIMA DEL VICEPRESIDENTE, SR. CALDERÓN


# Alto-Stereo-Quart

## Nuevo Aparato Fotográfico Universal de STEINHEIL



Tiene 3 objetivos ortostigmáticos que se adaptan para vistas y retratos de 9 x 12 cm., vistas panorámicas, vistas telefotográficas, estereoscópicas y de ángulo ancho.

Las vistas estereoscópicas son incomparables por su relieve, debido al formato "ALTO" sobre "CUARTA" placa. Cada vista estereoscópica tiene 9 cm. de alto por 6 cm de ancho.

Precio del aparato completo $ 500 m/n

PIDAN CATALOGOS

LUTZ Y SCHULZ

FLORIDA, 171 — Buenos Aires


© Biblioteca Nacional de España

# EL JARABE NEGRI

es el remedio
más eficaz y seguro
para curar la

## TOS FERINA

en las criaturas
y para preservarlas
de las enfermedades
infecciosas

FARMACIA NEGRI
MILAN



La experiencia ha demostrado que no hay dolor reumático, por antiguo que sea su origen, que resista al uso del

## - Linimento - de San Luis

cuando se completa la cura con el

**ELIXIR ANTIRREUMATICO**
**- - - CHEVALIER - - -**

En todas las farmacias

DEPOSITARIOS:

SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE Y Cia

DEFENSA, 215
RIVADAVIA, 1519


# AL PÚBLICO

Al ausentarme del pais he querido corresponder á la confianza que el público siempre dispensó á mi DIGESTIVO, confiando el depósito y mi representación á una casa que por su importancia, antigüedad y seriedad fuera una garantia moral más, para la legitimidad del producto; y he elegido la casa de los señores SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE y Cia., Defensa, 215.

Aprovecho la oportunidad para llamar la atención del público sobre la nueva condición de mi DIGESTIVO, siendo ahora cada tubo envuelto en papel ozocerita de color amarillo anaranjado, con impreso en filigrana estas palabras: "EL DIGESTIVO MOJARRIETA lleva esta contraseña".

En caso de duda sobre la legitimidad del articulo que se le ofrece, consultar siempre con mis representantes señores SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE y Cia., Defensa, 215.

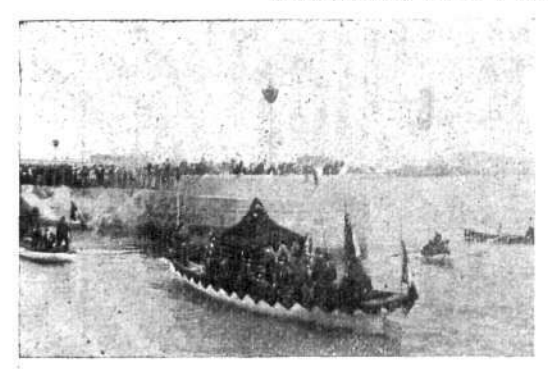
DR. J. MOJARRIETA.

20 MAYO DE 1904 — DEFENSA, 215

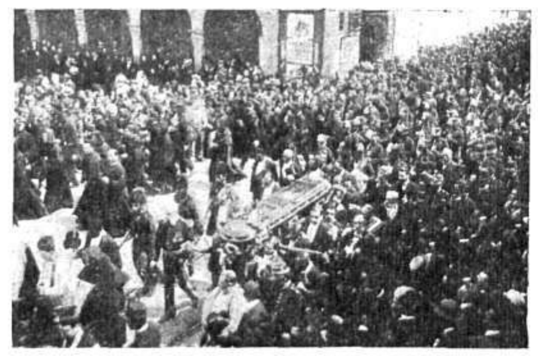
© Biblioteca Nacional de España

PERÚ

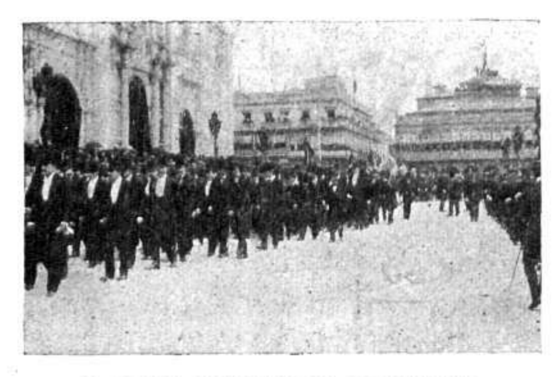
## ENTIERRO DEL PRESIDENTE CANDAMO



FALÚA CONDUCIENDO Á LIMA LOS RESTOS DEL PRESIDENTE CANDAMO



TRASLADO DEL ATAÚD A LA CATEDRAL



EL CORTEJO ENCAMINÁNDOSE AL CEMENTERIO



EL ALCALDE DE LIMA PRONUNCIANDO LA ORACIÓN FÚNEBRE


EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE HIGIENE

BUENOS AIRES, 1904

**Gran Diploma de Honor**

MARQUE DEPOSÉE

POUDRE HYGIÉNIQUE

*Champleur*

Polvos Higiénicos




Analizados y aprobados
por el Departamento Nacional de Higiene

**Evitan el Olor**

tan desagradable de la

*TRANSPIRACION*

**SIN CORTARLA**

De venta en todas las
buenas casas de Perfumerías y Farmacias

Precio: **$ 2.50** la caja

Único depositario: Simón Weill — 372, LAVALLE BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España




# Tienda San Juan

**PRECIO :: FIJO ::**

EL ESTABLECIMIENTO MÁS :: IMPORTANTE DEL PAÍS ::

## CIBRIÁN Hnos.

Alsina y Piedras - Buenos Aires

Los VIERNES días de **SALDOS**

# OCASIONES

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

| | |
|---|---|
| ***Géneros de lana*** para vestidos, gustos de fantasía, novedad, el corte $ 7.50 y.... | ***4.80*** |
| ***Paletots*** de paño, modelos muy elegantes, que han valido $ 100, 120 y 150, los vendemos á 60, 50 y.... | ***38.00*** |
| ***Visos*** de seda clase superior, colores y negros $... | ***20.00*** |
| ***Capas de seda*** negras, clases riquísimas, bordadas con canutillo furo de seda, $.... | ***30.00*** |
| ***Brocatos*** negros, clase especial, en gustos modernos, ***gran ocasión,*** el metro $.... | ***2.90*** |
| ***Panas*** para vestidos, gustos novedad, el metro $.... | ***1.25*** |
| ***Galones*** de color, gustos nuevos, muy lindos, el metro $ 0.10 y.... | ***0.05*** |
| ***Cinturones*** gran saldo en infinidad de formas, $ | ***1.25*** |
| ***Lana coral*** todos los colores, el ovillo $.... | ***0.12*** |
| ***Género cortinas*** para vidrios, lindos gustos, el metro $ .... | ***0.25*** |
| ***Tripes*** cortadas, de pura lana, clases finas, el metro $ 4.40 y.... | ***4.00*** |
| ***Tripes*** Bruselas, primera calidad, el metro $ 2.50 y | ***2.00*** |



***Grandes talleres de confecciones para señoras y niñas, dirigidos por notables certado.es.***

*CORTE SASTRE Y FANTASIA*

*Artículos de*

***Bonetería***

***Frazadas***

*á precios de fábrica*

**GRATIS** y libre de porte, mandamos á cualquier punto de la República, nuestro **GRAN CATALOGO ILUSTRADO,** el más práctico y útil, lo mismo que muestras y presupuestos.



© Biblioteca Nacional de España

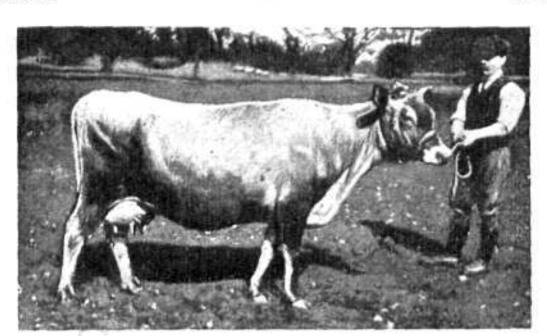



## LAS VACAS JERSEY DE LORD WINCHESTER


LA LECHERÍA


ESTABLOS

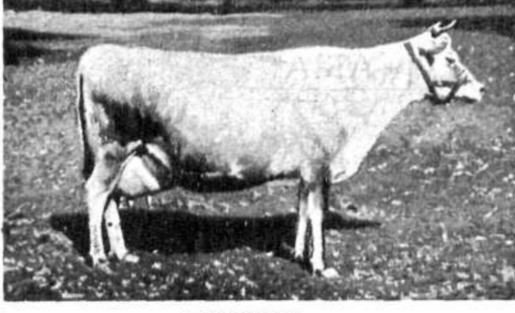
El marqués de Winchester posee en su propiedad de Amport (Hampshire) unas vacas lecheras Jersey que merecen ser conocidas. Este establecimiento no adquirió renombre hasta hace tres años en que se enriqueció con animales de condiciones superiores; entonces adquirió Lord Winchester la vaca Lady Belle. Los toros padres son excelentes, descollando entre ellos «Companión» que ganó seis primeros premios en las principales exposiciones.

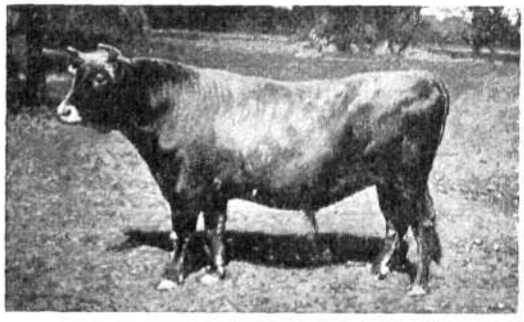

LA VACA PRINTEMPS

No hay que decir que en un establecimiento de esta clase, la cuenta de la producción de leche se lleva con el mayor cuidado; por ella se ve que un año las vacas, que son 21, dieron 14.900 galones de 4.544 litros.

En Amport no se vende la leche, pues apenas si sería un negocio de provecho vender leche de Jersey á no ser á un precio especial; toda se destina á la producción de una manteca excelente. La maquinaria de la lechería funciona por la electricidad.

Las construcciones son sencillas, pero se observa en ellas la mayor limpieza y se procura sobre todo la comodidad de los animales. Algunas de las vacas han llegado á una producción de leche que sorprende. Aston 10º estuvo el año pasado en leche 343 días y dió 8.224 1/2 libras; Printemps estuvo 298 días y dió 7.716 1/2 y Lady Belle produjo 5.500 libras en 216 días.


LADY BELLE


EL TORO COMPANION

Lord Winchester trata de demostrar con el ejemplo las ventajas que proporcionaría á los dueños de las granjas inglesas la fabricación de una manteca especial, de un precio superior al de la importada.


LLEVANDO UNA JERSEY Á ORDEÑAR

PARA DAR LECHE A LAS MADRES LACTARIS EN VENTA BALCARCE 142

© Biblioteca Nacional de España



## Un buen consejo
## - á las Señoras -

No descuiden, señoras, la dentadura, pues á más de hermosearla conseguirán evitar cualquier molestia del estómago.
Para blanquear los dientes y conservar la boca limpia y perfumada usen

# THYMO-PHENOL

del prof. DURRIEU

**El ideal de los dentífricos**

En venta en todas las Droguerías, buenas Farmacias y principales Perfumerías, y en las tiendas "A LA CIUDAD DE LONDRES" y "EL PROGRESO".

Pedidos del interior, franco de porte, al representante, **A. SAVASTA**

U. T. 2296 SAN MARTÍN 132



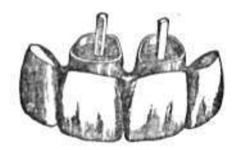

# NOVEDAD
## práctica para todos

**Las Linternas Eléctricas**
de bolsillo
"FAVORITA" Y "SIRIUS"
son las
*¡MEJORES DEL MUNDO!*
cosa práctica, cómoda y durable

Único concesionario para la América del Sud:
**SCHOOP y FRIGERIO ROJAS.**

Único representante en la Capital Federal y en La Plata:

**ANTONIO SAVASTA** - SAN MARTÍN, 132
U. Telef, 2296 (Av.)



# Dra Fanny Blitz de Herschkowitz

**Primera dentista recibida en la Facultad de Buenos Aires**

ATIENDE PERSONALMENTE EN SU CONSULTORIO

**Calle CERRITO, 56**

ESPECIALIDADES:

Dientes fijos sin paladar para la masticación perfecta.
Dentaduras completas por sólo $ 50.
Emplomaduras artísticas de toda clase.
Extracciones absolutamente sin dolor por un anestésico de reciente invención.

Precios módicos y al alcance de todos

Calle CERRITO, 56.

# *Establecimiento Musical*

DE

BOLIVAR, 287 **COSTA AMARO** BOLIVAR, 287

*La casa más antigua*
*mejor surtida y que vende á precios más módicos*



| | | |
|---|---|---|
| VIOLINES con arco y estuche de madera | $ | 20 |
| VIOLINES Stayner, con arco y estuche de madera | » | 25 |
| FLAUTAS de ébano, con 5 llaves y estuche | » | 9 |
| FLAUTAS de ébano, con 6 llaves y estuche | » | 12 |
| FLAUTAS de ébano, con 12 llaves, con embocadura de marfil, con estuche fino | » | 45 |
| MANDOLINES para principiantes | » | 7 |
| MANDOLINES núm. 3, con elegantes adornos de nácar | » | 16 |
| ATRILES de fierro dorado para salón | » | 4 |
| GUITARRAS, desde | » | 3 |

*CÍTARA* *UNIVERSAL, cualquier persona puede tocar sin conocer música, completa con 50 piezas y su instrucción* ***$ 15.00***

Gran surtido de instrumentos de banda de la afamada fábrica Bohland E. Fuchs, de Austria

CATÁLOGO ILUSTRADO SE REMITE GRATIS

© Biblioteca Nacional de España

# Para la Familia

"MANTEAU", TRAJE Y PEINADO





«MANTEAU» SALIDA DE TEATRO



ÚLTIMO MODELO DE PEINADO PARA TEATRO



TRAJE DE TARDE

El nuevo «manteau» salida de teatro que pueden ver aquí las lectoras es de terciopelo con cuello y mangas de zibelina. El traje es de tafetán fantasía y está guarnecido de trencillas de seda y encajes.

Uno de los más afamados peluqueros de París ha ideado el peinado elegante y artístico cuyo modelo se presenta y que ha tenido gran aceptación entre las damas parisienses.




# Vd. será Fotógrafo

con el aparato APOLO

que dá instantáneamente 6 fotografias 9x12 c/m.
y cuesta completo con los siguientes accesorios

**$ 15 m|n.**

12 placas 9 x 12 - - - - - - - -
12 tarjetas 9 x 12 - - - - - - -
1 tubo revelador - - - - - - - -
1 paquete fijador - - - - - - - -
12 hojas papel sensible - - - - -
2 cubetas celluloide - - - - -
1 tubo Baño Unico - - - - -
1 prensa 9 x 12 - - - - - - -
1 Guía que le permitirá hacer fotografias sin necesidad de maestro - - -

GRATIS REMITIMOS EL CATÁLOGO Y UNA FOTOGRAFÍA OBTENIDA CON ESTE APARATO

**ENRIQUE LEPAGE & Cía.**

**375 - Bolívar - 375** SUCURSAL: **Av. Mayo 638**

BUENOS AIRES CASA COLORADA


© Biblioteca Nacional de España

# "A LA CIUDAD DE LONDRES"

Avenida de Mayo, calle Perú, calle Victoria
Buenos Aires

MODELOS EXCLUSIVOS
DE LA CASA




| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N.° 711.—**Matiné** solo, «Veloutine de Rouen», clase extra, muy bien adornado con guipure. | N.° 712.—**Matiné** solo, bombasí, embutido y motifs de puntilla. | N.° 705.—**Blusa** franela mezcla. Adornos de fantasía. | N.° 713.—**Matiné** solo, franela Nubienne, pura lana. Colores lisos. Adornos de galones, vivos y cordones. | N.° 704. — **Blusa** «Veloutine de Rouen», vivos de Velours. | N.° 706.—**Blusa** franela de algodón superior, gran cuello con guipur y sutache. | N.° 703.—**Blusa** molletón liso extra, pespuntes y puntos de fantasía con seda. | N.° 702.—**Blusa** «Pilou des Vosges», clase extra, galones de Guipur. | N.° 701.—**Blusa** rico bombasí, aplicación y cintas de terciopelo. |
| $ 8.25 | $ 5.75 | $ 6.50 | $ 22.50 | $ 5.90 | $ 7.50 | $ 4.75 | $ 3.90 | $ 2.90 |


© Biblioteca Nacional de España




Tupida alfombra de lilas y acacias, sombrías alamedas de tilos, gigantes eucaliptus, toldos de álamos, palacio ideal de los juegos infantiles, parques de Europa, que de primavera en primavera os repetís el eco de sus perladas risitas que se confunden con la algarabía de los pajarillos en las ramas. Vistosos como ellos, y como ellos ligeros é inquietos, *picoteros de la alegría embriagadora*, primaveras del mundo, nota de eco sin fin que *repite el bosque y cruza plazas* y jardines, regocijando el alma!

¡Niños y primaveras! grato don de alegría, gemelidad graciosa de la naturaleza, espejo eterno de dichas que fueron, promesa perpetua del mañana. Haz de flores, grupos de niños, forma hermosa y colorida, línea, movimiento, belleza interminable siempre nueva...bucles y espigas, rosas y mejillas, fresas y bocas, mieles y besos de niños. ¡Primaveras y niños! cuánto os asimilais, como os queréis, cuanto os anhelais...

Tardes tibias de aromas que ensanchan al aspirarlos el oprimido pecho, luz plástica, la más propicia *para iluminar el cuadro de niños* que salen de la escuela. A la espalda el cartapacio de los libros, el peso de la sabiduría...estorba...al suelo.

Al lado de la diáfana laguna, una partida de bolitas...dos chicuelos.

El singular contraste de la infancia heterogénea; uno gordillo de plácidas acciones, aire mimoso, carne amasada con besos de su madre, sin duda, imperioso, contraído al juego con cómica seriedad; pantalón oscuro, ceñidito, que marca la redondez de nene aun, blusa blanca ensuciada con empeño, el cuello torcido, la corbata ondulando al viento, el pelito de seda, por el amplio marinero saliendo en madeja; manitas apretadas, sucias de *un modo audaz, premeditado*, á trazos limpiadas en la blusa, que guarda el dibujo de los dedos regordetes...el *jugador gana, las bolitas van pasando* á su bolsillo que se hincha con regocijo de las costuras que ríen.

Flor de primavera, botón que revienta vida propia, y alegría de los tuyos...á casa, picarón!...

El compañero esbeltillo, fino, con aire inquieto, la gracia hecha carne, de igual manera vestido, impulsivo, habla y quiere convencer á gritos. Amor, cefirillo, cielo de tu casa, recoge los utensilios de escuela, piensa que debes ser un hombre!...Briboncillos que os escapais...primaveras fugitivas; niños y flores, *pájaros y hojas*, breve pasaje es el vuestro, así sois de hermosos, de amados, y codiciados, y de leve vuestro piececito, que se *hunde en rosas* y jazmines. ¡Niños y primaveras, amores y alegrías!...

¡Con qué melancolía se piensa en vosotros cuando llega el invierno!

MILAGROS DE ALBA.

---


# ¡¡NUEVO TRIUNFO!!

## OTRO RECIEN CURADO

### ¡¡Mi "Hérculex Eléctrico" siempre victorioso!!

Léase la carta que sigue:

Hospital Italiano, Santa Fe, Junio 3 de 1904.

*Señor doctor T. A Sanden.*

Buenos Aires.

Muy señor mío: Sería un ingrato, un criminal, si dejara de dar á usted las gracias por los espléndidos resultados que he obtenido con su HERCULEX ELECTRICO.

Después de *un ataque cerebral que me dejó casi todo paralizado por* espacio de tres años, repitiéndose los ataques unas cuantas veces, me encuentro bien con relación á mi edad, 66 años, después de haber usado su FAJA ELECTRICA. Podía apenas y con muchísima dificultad rezar la Santa Misa.

Ahora han desaparecido por completo todas mis incomodidades: tengo despejada la cabeza, hago buena digestión, las evacuaciones son regulares y camino con facilidad.

Puede usted hacer de la presente el uso que le parezca mejor.

Saluda á usted atentamente S. S. S.

(Firmado).—PRESBÍTERO, JUAN B. RIZZO

Curas como las del señor presbítero Rizzo, las estoy haciendo todos los días con mi nuevo HERCULEX ELECTRICO. Y de esto no hay porqué admirarse, pues es bien sabido que la ELECTRICIDAD es por excelencia el gran remedio de la Naturaleza. Ella cura donde todo lo demás fracasa.

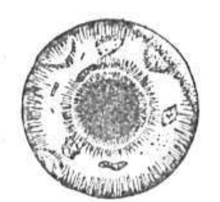
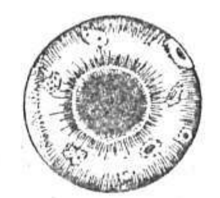
Visíteme y le explicaré como se debe hacer para obtener curas tan eficaces. No le cobraré nada par la consulta.

*A los que no pueden visitarme les enviaré gratis y franqueo pago*, contra recibo de su nombre y dirección, mis dos últimas obras ilustradas SALUD Y VIGOR, que enseñan no solo como curarse sino también como precaverse contra la enfermedad.

**ARTES, 105** **T. A. SANDEN** **BUENOS AIRES**

Horas de consulta: de 9 a. m. á 6 p. m. Domingos de 10 á 12 m.


© Biblioteca Nacional de España

# RAYOS X

## Doctor P. PEDRET

671 - ARTES - 671

Diagnostica todas las enfermedades
**sin revisaciones locales**
observando únicamente los ojos de los enfermos por medio de un aparato de nueva invención

**Curación**
de toda clase de enfermedades
**¡sin operaciones!**
por los procedimientos los más modernos
**¡Rayos ultravioletas!**

PIDANSE FOLLETOS SE ENVIAN GRATIS
Consultas de 9 á 11 a. m. y de 2 á 4 p m.
(Para pobres gratis de 4 á 5 p. m)

# CREMA REAL

CREMA REAL de Mme. Le Fevre. París-Philadelphia; es indiscutiblemente la única que de veras embellece la complexión sin perjudicarla. No tiene igual para todas las manchas defectuosas en el rostro; las de color encendido, palidez, barros, pecas, piel aceitosa, erupciones etc. Conserva y tonifica el cutis, le deleita, suaviza y da precioso blancor y frescura.



**PRECIO: $ 4 m/n.**

Es una preparación científica, y la gran demanda que ha creado se debe exclusivamente á su eficacia.

**Velvo, de Le Fevre,** da lozanía á las complexiones marchitas, quita los años á las señoras de edad, y á las damas jóvenes les mejora sus encantos naturales.

**Precio: $ 3.75.** Tamaño doble: **$ 7.00 m/n.**

Todas las preparaciones científicas de **LE FEVRE** para hermosear la mujer se encuentran de venta en **El Progreso**, Perú esquina Victoria; farmacia Neyer, Cuyo, 581; Palacio de Cristal, Artes, 140; Peluquería del Siglo, Avenida de Mayo, 924; Francisco Pesce, San Martín, 60; farmacia Hermida, Bolivar, 222; P. Tonini, Florida, 470. — **En el Rosario**, farmacia el Modelo y El Fenix. — En **Jujuy**, farmacia Del Etna. — En **Bahia Blanca,** Leopoldo Loumagne. — En **Mendoza,** farmacia Suárez, San Martín 1469.

ÚNICOS DEPOSITARIOS

**Chirgwin & Cía.**

Cangallo, 845 Buenos Aires

*Se atienden pedidos por carta y se envian folletos con explicaciones para masaje facial GRATIS.*



CASA

# RENACIMIENTO

La mejor en su género en Bs. Aires

Las últimas creaciones de las grandes casas europeas en

## Bronces, Mármoles, Metales

y objetos artisticos de diferentes estilos

**GRANDES NOVEDADES**
en articulos para regalos

## Calderón, Soto y Cia.

CUYO, 771 BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

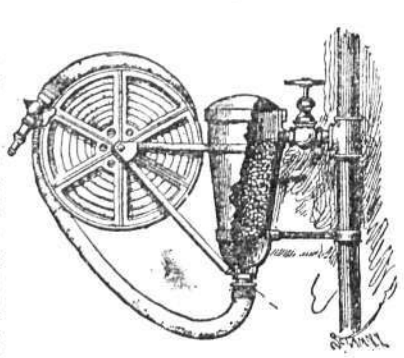
# LOS ÚLTIMOS INVENTOS

HORNO ELÉCTRICO PARA LA FUSIÓN Y REFINAMIENTO DEL VIDRIO. —El material que debe fundirse pasa de los reservorios *PP*, por medio de una rosca de Arquímedes, al crisol *A*, donde á favor de los arcos voltaicos que se forman entre los electrodos *BC*, entra rápidamente en fusión, pasando enseguida á la cámara de refinamiento *D*, dividida en varios compartimientos por medio de los tabiques perferados *MN*. En los compartimientos *M* y *N*, cuelgan los electrodos *w*, de superficie apropiada á la capacidad de la cámara y que dan paso á una corriente eléctrica de gran intensidad.

HORNO ELÉCTRICO PARA LA FUSIÓN Y REFINAMIENTO DEL VIDRIO

EXTINTOR DE INCENDIOS.—El ingeniero Mr. Grognot, de Chautenay-sur-Loire, ha dicho la última palabra sobre la incombustibilidad de las telas, maderas, pinturas y objetos inflamables, descubriendo una sal que no sólo proporciona un embadurnado protector que impide la combustión, sino que además, al descomponerse por el calor, no produce gases deletéreos. La sal que tales propiedades reune es el *borotungstato de sosa*, cuya solución constituye además un enérgico antiséptico. El agua por sí sola, no solamente no basta muchas veces para extinguir un incendio, sino que la descomposición parcial de la misma, por la elevada temperatura de las llamas, constituye un manantial de oxígeno que forzosamente ha de contribuir á avivar el fuego.

El aparato es un extintor de incendios que apaga la llama por la absorción de oxígeno que la rodea, objetivo que se consigue por medio de los productos de la descomposición del *hiposulfito de sosa*. Los cristales de esta sal van depositados en un recipiente por donde pasa el agua que va á parar á la manguera. El líquido al ponerse en contacto con la llama, lleva en disolución una cantidad de hiposulfito que, absorbiendo el oxígeno que rodea la llama y el que proviene de la descomposición del agua, se transforma en compuestos oxigenados de azufre y de sosa. De este modo la llama pierde parte del oxígeno que la alimentaba, y forzosamente se extingue.



EXTINTOR DE INCENDIOS


# STHENOSINA RUSA OREL

CURA
NEURASTENIA
PALPITACIONES
VÉRTIGOS
DISPEPSIA ATÓNICA
y todos los
ESTADOS DÉBILES

DE UNA MANERA EXTRAORDINARIA
AUMENTA
Las fuerzas
La resistencia á la fatiga
El trabajo intelectual

De venta: Principales Droguerías y Farmacias de la República - Depósito: Farmacia San Nicolás; Artes, 656

PRECIO: 3.35 m/n el frasco—Introductor: ROBERTO KELLER, Viamonte, 1702.



# Instituto Médico Internacional

DIRECTOR: DR. RICARDO MARÍN

Diplomado en España, Argentina y México, Miembro de la Sociedad de Higiene de París, etc., etc.

*Histerismo, Neurastenia, Convulsiones, Parálisis, etc., etc.*

Enfermedades de señoras

ELECTROTERAPIA. — Curaciones garantizadas.

Especialidades exclusivas del Instituto: LAS ENFERMEDADES DE LA SANGRE, DEBILIDAD ORGANICA y ESPECIFICAS DE LOS HOMBRES, se curan, cualquiera que sea el grado y fecha de la enfermedad.

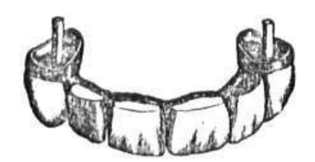
CONSULTAS: GENERAL: De 9 á 11 a. m. y de 3 á 5 p. m.
NOCTURNA: Para dependientes y empleados: De 7 á 8.30 p. m.
POR ESCRITO: Se remiten tratamientos fuera de la Capital.

*Calle Bartolomé Mitre, 1045.*
BUENOS AIRES

La correspondencia al director, acompañando estampilla.


© Biblioteca Nacional de España

# CLINICA DENTAL
DEL
# Dr. José Blitz
MÉDICO DENTISTA

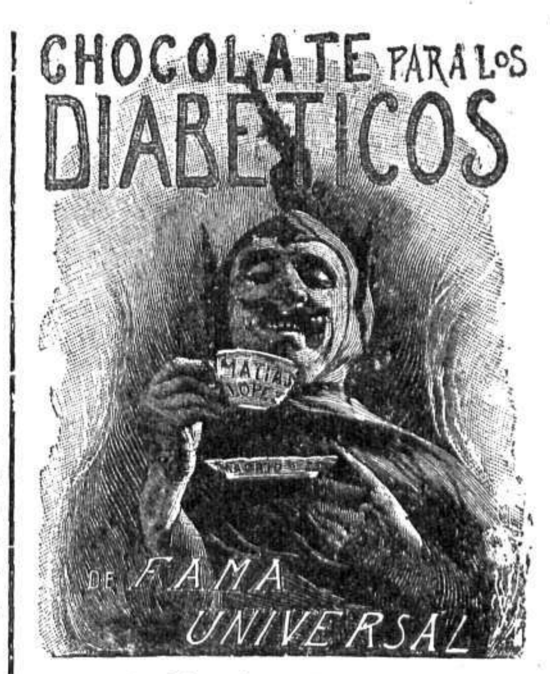


De regreso de Europa. Rebajas notables en los precios Dentaduras completas para la masticación perfecta 50 $. *Emplomaduras de porcelana imitación del color natural de los dientes. Extracciones absolutamente sin dolor, por un aparato de reciente invención.* Dentaduras fijas sin paladar. Desinfección científica esmerada. Trabajos garantidos al alcance de todos.

CONSULTORIO:

**358 - ARTES - 358**

De 8 á 12 y de 1 á 6




**Premiado con la gran Medalla de Plata en la Exposición Internacional de Higiene de Buenos Aires**

EN VENTA: CASAS DE

Fernández Hnos., Rivadavia 702; López Hnos., 25 de Mayo 68; Enrique Montes, Cuyo 899; La Gran Despensa, B. Mitre 998; C. Solari é hijos, Chacabuco y Moreno.

**Y en todas las farmacias y droguerías**

Guarden la cubierta que lleva la marca registrada, pues todo comprador puede obtener un regalo.

Agente: **M. BELTRAN—Moreno 558,** Buenos Aires

---

# Enfermos de

**Reumatismo, Ciática, Neuralgias, Asma, - - - - - - - - - Bronquitis, Catarros, etc., etc.**

PUEDEN HACERSE USTEDES MISMO UN MAGNÍFICO



**TRATAMIENTO CASERO**

por medio de la

*HIDROTERMOTERAPIA*

**con un gasto insignificante**

PÍDASE FOLLETO

INSTRUCTIVO QUE

SE MANDA GRATIS

# AGUAS MINERALES

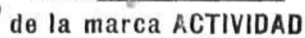
Uso VICHY, KRONDORF GERESOLE, ETC.

TAN BUENAS - - - - - - - SI NO MEJORES - - - - - QUE LAS NATURALES

**á 10 centavos el litro**

Se preparan por sí mismas, frescas todos los días, con los

Polvos ALCALINO MINERALES



**de la marca ACTIVIDAD**

De venta en todas las buenas farmacias y almacenes.

MUESTRAS GRATIS

Se mandan, pidiéndolas (con estampilla de 5 centavos

á "LA ACTIVIDAD", 1875-Venezuela-1875, Buenos Aires

---

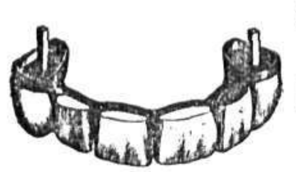
***Clínica Dental***

ATENDIDA POR

# M. KUTYN

DENTISTA CIRUJANO

FLORIDA, 543



Los últimos progresos

| | | |
|---|---|---|
| Emplomaduras chicas................ | $ | 3.00 |
| » grandes............. | » | 5.00 |
| Orificaciones chicas............... | » | 10.00 |
| » grandes.......$ 15.00 ó | » | 20.00 |
| Limpieza de la dentadura............. | » | 5.00 |
| Dientes artificiales..........cada uno | » | 5.00 |
| Dentaduras completas................ | » | 60.00 |

Puentes, coronas y demás trabajos, precio convencional. Especialidad en dentaduras sin paladar, operaciones sin dolor, con un anestésico especial y exclusivo de la clínica.

# SOLUCION



Desengañados de todos los sistemas de lámparas, y que estén convencidos de su inutilidad, resolverán el problema usando mi lámpara forma pico de gas: gasta un centavo por hora, sin tubo y sin mecha; privilegiada por el Superior Gobierno de la Nación.

NOTA—Estas lámparas se garantizan por sí solas, pues no tienen mecanismo y por lo tanto no se descomponen jamás. Las hay de 2 pesos arriba.

Fábrica de JOSÉ POU

CORRIENTES, 1357 — BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España




## SOLUCIONES DEL N.º 297

Al jeroglífico:

AMOR SINCERO

A una pregunta (solución):

EL HOMBRE QUE — PER —
16 15

DON A ÁS U ENE — MI GOY
14 13

DE VUELVE — BI EN POR — MAL —
12 11 10

SE PAR E — CE AL IN — CI EN SO —
9 8 7

QUE PER — FUMA — AL — FUEGO
6 5 4 3

QU ELE DE — VORA
2 1

## JEROGLÍFICO, *por Clayton*




## LOS FÓSFOROS EN CRUZ

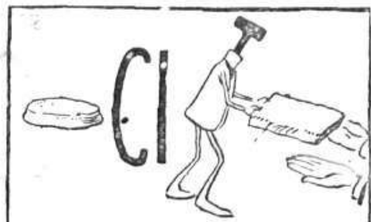
(PROBLEMA)

| | | | | | | | | | | |

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

El problema consiste en levantar cada vez un fósforo, haciéndolo pasar sobre otros dos y colocándolo en cruz sobre otro. Hay que repetir hasta que los doce fósforos han formado seis cruces. ¿Cómo se hace en el menor número posible de movimientos?

## FRASE HECHA




Han remitido la solución:

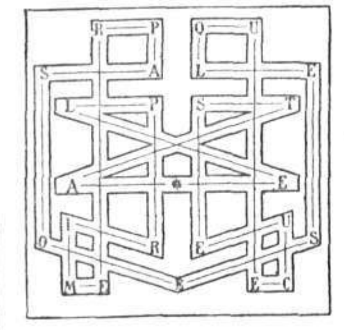
*Al jeroglífico:* Ercilia Navarro, R. O., Julio Vendrell, Julio de Lomas.

*Al paseo por el jardín:* R. La Neve, R. O., La simpática del barrio, Eduardo Arias, Américo Jiménez.

*A una pregunta:* H. Crespo, Pablo Rey, Quintanista gozoso, María V., Anatolio Levy, Ercilia Navarro.

## EL PASEO POR EL JARDÍN

(SOLUCIÓN)



Empezando el paseo desde el centro, señalado con una estrella *, y siguiendo el paseo hacia la derecha, se verá cómo al propio tiempo que se recorre todo, se puede leer el siguiente refrán:

EL PRIMER PASO ES EL QUE CUESTA


# El Estómago Artificial

## ó POLVOS DEL Dr. KUNTZ

Este **Remedio** bajo la forma de **Polvos**, puede titularse **Maravilloso** por lo **Radical** de sus curaciones. Sus componentes están combinados con arreglo á la última palabra de la ciencia. Todos los enfermos se curan por crónica que sea la dolencia. Nunca falla. Triunfa siempre aun en los casos más rebeldes. **Enfermos** ha habido que se han curado con una sola caja. Comprobada su eficacia en la clientela privada de distinguidos médicos, podemos asegurar el **Exito** cada vez que se tome. No daña por mucho que se use. No hay **Dispepsia, Gastralgia** ó **Diarrea** que **resista** al **"ESTÓMAGO ARTIFICIAL"**. **Cuando han fracasado** todos los demás digestivos, el único **remedio positivo** que puede devolver la salud es **"El Estómago Artificial ó Polvos del Dr. Kuntz."**

Exíjase la etiqueta blanca con la firma de los concesionarios **J. Larroquette & Cia.** como garantía de legitimidad.

**De venta: En FARMACIAS Y DROGUERIAS**

AGENTE DEPOSITARIO

**RICARDO ILLA-Venezuela, 610**


© Biblioteca Nacional de España

# PAPEL ESQUELA "BUCKLAND"

EN TODAS LAS PAPELERÍAS É IMPRENTAS

UNICO IMPORTADOR
L. J. HUTTON
385, BOLÍVAR

MUESTRAS GRATIS

---

# HEMORROIDES

INTERNAS Y EXTERNAS
ALIVIO INMEDIATO — CUR‹CION SEGURA

CON LA *NUEVA CURA RADIC'L* PREPARADA POR L. F. G. PAGLIANO EN MILAN - ITALIA NO ES UN PALIATIVO PERO SI UNA VERDADERA CURA INTERNA DE EFICACIA SORPRENDENTE, ES APROBADA POR EL MINISTERIO ITALIANO Y POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE; DA RESULTADOS SEGUROS—GRATIS SE REMITEN INSTRUCCIONES PARA LA CURA, EXPLICACIONES Y FOLLETO CON CERTIFICADOS; PEDIRLOS AL DEPOSITARIO **ENRIQUE FIGARI, Calle Moreno, 524, Buenos Aires.**

Legit.ma solo



con esta marca

---

# VIOLETTE-EONIA

*Un nuevo Perfume delicioso y muy durable.*

# ATKINSON-LONDON

UNICOS FABRICANTES.

---



# LAS HEMORROIDES

Pocas personas ignoran qué triste enfermedad constituyen las hemorroides, pues es una de las afecciones más generalizadas; pero como á uno no le gusta hablar de estos padecimientos, mismo á su médico, se sabe mucho menos que existe desde algunos años un medicamento, el **Elixir de Virginie**, que las cura radicalmente y sin ningún peligro. No hay más que escribir á **Elixir de Virginie**, Calle Chacabuco, 129, Buenos Aires, para recibir franco de porte el folleto explicativo. Se verá cuan facil es librarse de la enfermedad la mas penosa cuando no la mas dolorosa. — Venta en todas Droguerias y Farmacias.



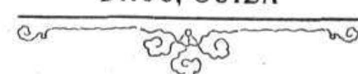
---




# CHOCOLATE DE LECHE

## F. L. CAILLERS

BROG, SUIZA



***Todo comprador de una tableta de chocolate de leche Caillers de 25 ó 50 centavos encontrará una cédula que le dará derecho á obtener el pr - mio de $ m/n 1.000 que ofrece la casa.***

Depositario: **C. HEGÍ**

BARTOLOMÉ MITRE, 716

BUENOS AIRES

Todo pedido para afuera tiene que venir acompañado de su importe á razón de $ 5 el kilo.

© Biblioteca Nacional de España

# CURIOSIDADES

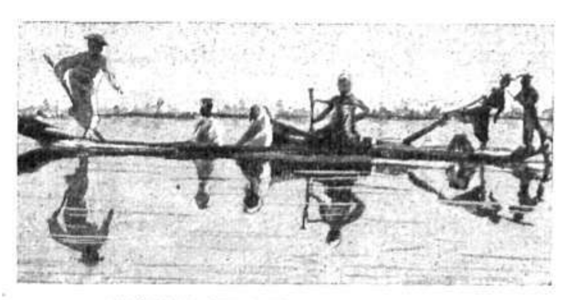
Nuevo sistema de restauración de momias.—En el Museo de Historia natural de Nueva York se está aplicando un procedimiento para restaurar las momias de modo que adquieran el aspecto de personas vivas.

La momificación consiste principalmente en extraer del cuerpo toda el agua contenida en los tejidos, lo cual se consigue por medio de la desecación que reduce las cabezas, dejándolas del tamaño de una naranja. Dedúcese de esto que si se devuelve el agua á la carne y á la piel, la momia presentará el aspecto primitivo. Esto es lo que se hace por el nuevo procedimiento.

Cabeza de momia del tamaño de una naranja

Hombres que reman con las piernas.—Una instantánea nos presenta á unos indígenas del norte de Birmania que impulsan una canoa usando las piernas para remar.

Poniéndose de pie en la canoa, se balancean sobre una pierna y echando la otra por encima del canalete, lo mueven y hacen avanzar la embarcación.



Indígenas que reman con las piernas

Manzana que cayó sobre una copa y quedó metida en su borde.—Al levantar de la mesa un plato de manzanas, se cayó una sobre una copa de vino, quedando en la posición que muestra la fotografía. El borde de la copa penetró en la fruta que sin duda era blanda.



Cómo quedó una manzana que cayó sobre una copa.


2 de Junio, 1882. - Homenaje a la memoria de Garibaldi - 1904

AMARO

FELSINA

BUTON

APERITIVO DE FAMA MUNDIAL

ESTIMULA EL APETITO

FACILITA LA DIGESTION

FORTIFICA EL ESTOMAGO

CON SU USO DIARIO SE ADQUIERE:

VIGOR - SALUD Y FUERZA

Eminencias médicas lo recomiendan á las familias.

*32 Medallas de Oro-Grand Prix Paris 1900*


© Biblioteca Nacional de España



N.° 206
Anillo con inicial en el corazón movible ..... $ 1.00

# Esta oferta asombrosa

**ESTE PRENDEDOR PRECIOSO**




hecho de una sola pieza de alambre de oro arreglado para cualquier nombre que se deseara por el precio sumamente bajo de $ 2.50 m/n. enviado libre de porte á cualquier dirección. Prendedores fuertes y durables, con dibujos hermosos.

N.° 280
Nudo de marinero, muy bonito, liviano, alambre triple........ $ 4.00



N.° 281
Doble alambre pesado, bien trabajado ...... $ 2.50

## Una verdadera novedad

Estos anillos preciosos son hechos de un solo pedazo de alambre de oro. Los dibujos son hermosísimos y jamás han sido vendidos antes en Sud América. En toda América del Norte dichos anillos han tenido una venta colosal y son satisfactoriamente garantizados. Al pedirlos escriba Vd. su nombre y dirección con claridad. Para asegurarse bien de las entregas inclúyanse estampillas para carta certificada. Pidan CATÁLOGO, envío gratis. Diríjanse

*GOLD WIRE JEWELRY Co.*

DTO. C. — ARTES, 424. BUENOS AIRES.



N.° 203
Trenzado artísticamente...... $ 1.50

---

# ENFERMEDADES DE LA VISTA

Se atienden todas las afecciones de los ojos

CURACIÓN DE LA MIOPÍA, VISTA CANSADA Y ESTRAVISMO, POR MEDIO DE LENTES

CONSULTA: de 9 a 12 m.

De las provincias se aceptan consultas por escrito

Dr. JUAN G. ALLENDE
Bmé. MITRE, 1010

CONDICIONES INMEJORABLES




CONDICIONES INMEJORABLES

---

# *Tormentos Ocasionados por el Reumatismo*



*«Mi Remedio para el Reumatismo cura el Reumatismo con tanta seguridad como el agua corrige la sed al sediento... No importa cuál es el órgano reumático ó si se trata de Reumatismo agudo ó muscular.*

*Dr. MUNYON.*

**Mi Remedio para el Reumatismo** alivia, desde luego y cura eficazmente en uno á cinco días cualquiera afección reumática en los brazos, piernas, espalda y cualquier parte del cuerpo. Obra además como tónico nervioso y del estómago. Precio: $ 1 m/n.

**El Remedio del Dr. Munyon para los Dolores de Cabeza** los corrige en tres minutos, sea cual fuere su causa. Precio: $ 1 m/n.

**El Remedio del Dr. Munyon para la Neuralgia,** cura los dolores de la cara, de la Ciática y de las afecciones neurálgicas. Precio: 1 m/n.

**El Dr. Munyon** tiene Específicos experimentados para cada enfermedad, casi todos al módico precio de 1 peso (más el importe de franqueo, si han de mandarse por correo).

Pídase la **GUÍA DE LA SALUD** que se envía libre de todo gasto.

DE VENTA:—En las droguerías de los señores **Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.,** Defensa, 215 y Rivadavia, 1511; **Moine y Soulignac,** Rivadavia, 723; **Beretervide y Cía.,** Piedras, 156; **Diego Gibson,** B. Mitre, 500; **G. Silvano,** Garay, 1100; **E. S. Kelly,** Santa Fe, 1697; **Vaucheret y Wienert,** Corrientes, 719; **Magnasco y Cía.,** Cangallo, 801; **Antigua de Cranwell,** Ada. de Mayo, 900; **Fénix,** Artes y Lavalle; **M. Puiggari,** Ada. de Mayo, 1102; **Adolfo Neyer,** Cuyo, 581; **A. Franzoni y Cía.,** Rivadavia, 535; **Hugo Eckmann,** Callao, 361; **Carlos Colombo,** Belgrano, 3635; **Daniel Kelly,** Cuyo, 1164 y en todas las buenas farmacias.

*Agentes Generales: Ravina y Cía., Victoria, 562, Buenos Aires*

© Biblioteca Nacional de España

# APUNTES Y RECORTES

Hay próximamente 21.000 puntadas en cada camisa de caballero, de las de forma ordinaria.

Francia ha conservado en Tolón desde el año 1893, 200.000 toneladas de carbón destinadas á la escuadra para el caso de una guerra.

En ciertos cantones de Suiza, todos los que mueren, ricos y pobres, son enterrados por cuenta del gobierno, el cual costea los féretros y todo el *funeral*.

En Moscow, se prohibe á los cocheros y á todos los conductores de vehículos usar látigos para fustigar á los caballos. Esta es una linda disposición que sorprende al viajero que visita la ciudad. Debe advertirse que los caballos que se usan allí en los carruajes son muy buenos.

## EN EL TELÉFONO

—Sí, querida mía!.. ..
—Pícaro ¿á quién estás hablando?
—A la señorita del teléfono, trato de conseguir que me dé comunicación empleando la dulzura.

(De *L'Illustration.*)

## MARIDO PRUDENTE



—¿Y el collar de perlas que me prometiste para mi día?
—Ahora no es prudente comprarlo, hijita. Ya sabes que las perlas se encuentran en las ostras y las ostras producen fiebres tifoideas.

(De *Femina.*)

Hace 60 años formaron en Inglaterra una sociedad cooperativa 28 tejedores, los Rochdale Equitable Pioneers, casi todos socialistas de la escuela de Owen. Comenzaron con un capital de 28 esterlinas recolectado al principio por cuotas semanales de 2 peniques que fueron luego de 3. Hoy la sociedad de Rochdale tiene 12.000 miembros y sus utilidades el año pasado se elevaron á 34.000 libras esterlinas.

En Francia, se ha arraigado la costumbre de emplear mujeres en los bancos. El Crédit Lyonnais fué el primero que empezó á emplearlas y hoy tiene 1.000 dependientes del sexo femenino.

Según una estadística última del Japón, en un año en que hubo menos de 300.000 matrimonios, se registraron 66.000 divorcios. El libro que contiene ese dato añade que un japonés puede divorciarse de su mujer sólo porque ésta tenga el defecto de hablar demasiado.

Sobre las enfermedades de los médicos, se acaban de publicar en Austria algunos datos interesantes. Sólo mueren de tuberculosis 7 °/o de los médicos, lo que dice mucho en favor de las precauciones higiénicas, 40 °/o sucumben á enfermedades del corazón o del sistema nervioso, cosa cuya explicación no es clara, y también 40 °/o de los médicos austriacos son víctimas de la manía de la morfina.

Hasta el año 1970, por lo menos, no estará completamente descubierta Pompeya, suponiendo que el trabajo de excavación continúe en la misma forma en que hoy se hace.

Los agricultores del Oeste de los Estados Unidos han comenzado á alfombrar con paja los caminos durante el otoño, para facilitar el tránsito que en tiempo de lluvias era casi imposible á causa del barro. La capa de paja tiene 30 centímetros de espesor y ha sido ya extendida sobre unos 500 kilómetros de caminos.

## PULLA DE SALÓN



—¿No ha observado á la baronesa?..... ¿Ha visto que no cambia?
—Desgraciadamente para ella.

(De *Femina.*)

Durante el siglo XIX salieron en el mar por la acción volcánica 52 islas nuevas, y se sumergieron 17. La tierra se ha enriquecido por consiguiente con 35 islas.

## LOS DISCÍPULOS DE JUAN PALOMO




(Cuestión de Marruecos.)
España—¡Yo también quiero mi parte!
Francia—¡Aguarda, hombre, no te impacientes!... Ya sabes que te queremos.

(De *Hojas Selectas.*)

Algunas de las cuerdas que se emplean en la pesca del bacalao, miden 12.800 metros ó sea cerca de 13 kilómetros, tienen 4.680 anzuelos y cuestan en algunos casos $ 600 oro.

Calcúlase que visitan á Italia cada año unos ocho millones de viajeros.

Se ha observado que el pez que muere antes cuando se le saca del agua es el arenque. Los que más resisten fuera de su elemento son las carpas y las anguilas.

Programa de la Lotería de Beneficencia Nacional, para el mes de Junio.—El 7, 13, 18, 23 y 30, todas con premio mayor de $ 80.000. El billete vale $ 15.

**CASA VACCARO**

Todos los pedidos deben hacerse á la muy acreditada CASA VACCARO, Florida N.º 156.—Giros y correspondencia á *Severo Vaccaro*.—Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

6.ª CARRERA — **Premio SARGENTO** — Á LAS 3.30 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000.

Premio: $ 2.700 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.200 metros. — Entrada $ 30

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Petite Ecurie | 1 **Polas** | alazán | 6 | 60 | *Esperanza* | *Corista* | ch. bl. alm. oro, gorra bl. y oro |
| Lagrange | 2 **Relámpago** | alazán | 4 | 58 | *Neápolis* | *Rescué* | ch. naranja, gorra violeta |
| Escocés | 3 **Macbeth** | zaino | 3 | 56 | *Stiletto* | *Africa* | ch. escocés, m. y gorra amarilla |
| Cp. Hatteras | 4 **Fructidor** | alazán | 5 | 53 | *Sargento* | *Fambroise* | ch. azul mar. mg. y gorra punzó |
| Los Laureles | 5 **O. Digma** | alazan | 4 | 47 | *Neápolis* | *Ortiga* | ch. azul m. á lun. pun. gorra bl |
| Amianto | 6 **Plewna** | alaz'na | 4 | 46 | *Orbit* | *Pichincha* | ch. blanca, man. y gorra punzó |

7.ª CARRERA — **Premio SOLOMON** — Á LAS 4.— P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000.

Premio $ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros — Entrada: $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Petite Ecurie | 1 **Polas** | alazán | 6 | 62 | *Esperanza* | *Corista* | ch. blanca alm. oro g. b. oro |
| Biarritz | 2 **Volcan** | alazán | 4 | 57 | *Neápolis* | *Vendetta* | ch. gris á lunares y gorra negra |
| Belgrano | 3 **Lonq'may** | colorado | 4 | 55 | *Eridán* | *Lise Fleurón* | ch. y g. bl. y cer. á rayas hor. |
| Staffetta | 4 **Bonnockb.** | alazán | 5 | 53 | *Neápolis* | *Rescué* | ch. y gorra marrón mangas oro |
| Tribuna | 5 **La Perich** | zaina | 5 | 53 | *Neápolis* | *La Migraine* | ch. oro mang. á lista y g. viol. |
| Lagrange | 6 **Senguel** | zaino | 5 | 50 | *G. Germit* | *Guadiana* | ch. naranja gorra violeta |
| C. Hatteras | 7 **Picara** | zaina | 4 | 48 | *Neápolis* | *Picardía* | ch. az. mr mg. y gorra punzó |
| Iceache | 8 **Trágica** | zaina | 5 | 48 | *Precioso* | *Trova* | ch. blanca, cuello bot. y g. verde |
| Democracia | 9 **Régale** | zaina | 5 | 48 | *G. Hermit* | *Regalina* | ch. turq. al. m. con cint. g. gr. |
| Haras Viejo | 10 **Edith** | alaz'na | 3 | 44 | *El Amigo* | *Estrella* | ch. azul mr. manga y g. naranja. |
| Escocés | 11 **Lammerm.** | zaino | 4 | 42 | *Neápolis* | *La Migraine* | ch. escocés, m. y gorra amarilla |

# CARAS Y CARETAS



## HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL DEL DOMINGO 19 DE JUNIO DE 1904

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE JUNIO:

SEÑORES: DR. OBDULIO HERNANDEZ — PEDRO CHAPAR — CARLOS LURO — JOSÉ ECHEVERRY — ANTONIO F. PEZZI

1.ª CARRERA — **Premio ECURIE PRISIONERO** — Á LA 1.— P. M.

Para todo caballo de 3 años y más edad con exclusión de yeguas que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 10.000. Peso: 50 kilos. Recargo para ganadores de $ 3.000 á 6.000, 3 kilos; de 6.001 á 9.000, 5 kilos; de más de 9.000, 8 kilos.

Premio $ 2.000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.700 metros. — Entrada $ 20

| | | | edad | kil | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Entre Ríos | 1 **Alpino** | alazán | 3 | 55 | *Athos II* | *Ametrallad.* | ch. blanca, bda. pzó. gorra azul |
| Beausoleil | 2 **Bufo** | zaino | 4 | 55 | *Alerta* | *Budha* | ch. lila alamares y gorra negra |
| Villanueva B. | 3 **Vendome** | zaino | 6 | 55 | *Childwick* | *Iso-Hampt.* | ch. rosa, cuel. bot. puñ. y g. negr. |
| Solitario | 4 **Pactolo** | zaino | 3 | 53 | *Acherón* | *Medea* | ch. bl. y negra á ray. vrt., g. bl. |
| Savoia | 5 **Avanti** | alazán | 4 | 53 | *Neápolis* | *Aurora* | ch. marrón banda y gorra turq. |
| Bonheur | 6 **Jacobino** | zaino c | 3 | 53 | *El Amigo* | *Joyeuse* | ch. bl. y nar. á r. hor. g. nar |
| Iris | 7 **Hipocrita** | alazán | 3 | 53 | *Precioso* | *Am. Brown* | ch. granate banda y gorra bl |
| Lagrange | 8 **Orcoy** | alazán | 3 | 53 | *Orbit* | *Irish Jewell* | ch. naranja, g. violeta |
| Aramis | 9 **Misterio** | zaino | 3 | 50 | *Laddie* | *M. Blossom* | ch. granate m. y gorra azul |
| Excelsior | 10 **Run Run** | alazán | 4 | 50 | *Saint Gall* | *Rosémary* | ch. rosa, gorra verde |
| Escocés | 11 **Glenesk** | alazán | 3 | 50 | *Sir Richard* | *Glen Iarruel* | ch. escocés, manga y g. amarilla |
| La Glorieta | 12 **Socorro** | zaino | 3 | 50 | *Thiers* | *Plewna* | ch. violeta, m. y gorra blanca |

© Biblioteca Nacional de España

## 2.ª CARRERA — Premio **LA VENTANA** — Á LA 1.30 P. M.

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos.

Premio $ 2.300 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia 1.200 metros — Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Iceache | 1 **Rosette** | zaina | 2 | 54 | *Neápolis* | *R. Royale* | ch. blanca cuello b. y g. verde |
| Don Gonzalo | 2 **Mis Julieta** | zaina | 2 | 54 | *Stiletto* | *Julieta* | ch. granate, gorra verde |
| Petite Ecurie | 3 **Codorniz** | colorda | 2 | 54 | *Amazón* | *Alondra* | ch. bl. alam, oro g. blanca y oro |
| Lagrange | 4 **Adriatica** | alaz'na | 2 | 54 | *Orbit* | *Adriana* | ch. naranja, gorra violeta |
| Ayul | 5 **Solutión** | tordilla | 2 | 54 | *Amazón* | *Cinisca* | ch. naranja. gorra granate |
| Atucha J. | 6 **Divisa** | alaz'na | 2 | 54 | *Orbit* | *Dido* | ch. cereza m. y gorra gris |
| Nautilus | 7 **Mensagera** | zaina | 2 | 54 | *El Amigo* | *Fatma* | ch. violeta, gorra naranja |
| Tribuna | 8 **Gacetilla** | alaz'na | 2 | 54 | *Cartouche II* | *Pandora* | ch. oro, mang. á listas y g. vita. |
| La Confianza | 9 **Ganzúa** | zaina | 2 | 54 | *Porteño* | *Simla* | ch. violeta, m. b. y g. blanca |
| Democracia | 10 **Misiones** | colorda | 2 | 54 | *Blue Boat* | *Mirette* | ch. turq. al. m. con cint. g. gran. |
| Jubilée | 11 **P. Escand.** | zaina | 2 | 54 | *Batt* | *Mignone* | ch. blanca y neg. á r, h. g. oro |

## 3.ª CARRERA — Premio **DÍAZ** — Á LAS 2.— P. M.

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos.

Premio $ 2.300 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°.

Distancia: 1.300 metros — Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tevere | 1 **Kalium** | zaino | 2 | 54 | *Amianto* | *Divina* | ch. blanca, banda y gorra verde |
| Godoy | 2 **Obelisco** | zaino | 2 | 54 | *Exmoor* | *Donnina* | ch. salmón, alamares y g. bl. |
| Cantón | 3 **Pito** | zaino | 2 | 54 | *Hipólito* | *Tulip* | ch. bl, mg, vlt, g. blanca y viol. |
| Escocés | 4 **Macduff.** | zaino | 2 | 54 | *Stiletto* | *Maritornes* | ch. escocés, manga y g. amr |
| C. Hatteras | 5 **Cadete** | alazán | 2 | 54 | *Cartouche II* | *Buveuse* | ch. az. mr mg. y gorra punzó |
| Baradero | 6 **M. Capac** | colrado | 2 | 54 | *Osmán* | *Celia* | ch. bl. y cereza, á ry v g azul |
| Platense | 7 **G. Simon** | zaino | 2 | 54 | *G. Hermit* | *Simper* | ch. colorada, alam. y g. azul |
| La Aurora | 8 **G. Urquiza** | zaino | 2 | 54 | *Osmond* | *Rose d'Or* | ch. y gorra verde man punzó |
| Petite Ecurie | 9 **Allah** | colordo | 2 | 54 | *Orange* | *Alejandría* | ch. blanc alam oro g blan y oro |
| Lucarne | 10 **Ensueño** | colordo | 2 | 54 | *G Hermit* | *Regret* | ch. violeta gorra verde |
| Nevada | 11 **Náutico** | colordo | 2 | 54 | *Alerta* | *Emblema* | ch. gris, gorra punzó |
| Nacional | 12 **Regidor** | zaino | 2 | 54 | *Alerta* | *Regenta* | ch. y g. azul y banda blanca |
| Guaminí | 13 **Pichipul** | zaino | 2 | 51 | *Filou* | *Yegua 3/4* | ch. granate, gorra blanca |
| Grand Ecurie | 14 **Latigazo** | tordillo | 2 | 54 | *Nautilus* | *Fragata* | ch. turq. oro y tur. hor. g. oro |

## 4.ª CARRERA — Premio **MARISCAL** — Á LAS 2.30 P. M.

Handicap para todo caballo ganador, que no haya ganado más de $ 20.000

Premio $ 2.300 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°.

Distancia: 1.500 metros. — Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Express | 1 **Danzante** | alazán | 4 | 59 | *Amianto* | *Danseuse* | ch col m b y g azul marino |
| Laprida | 2 **Great Scot** | zaino | 4 | 57 | *G. Hermit* | *Venusta* | ch. marrón. bda. ver. gorra pzó. |
| Las Rosas | 3 **Califato** | alazán | 4 | 54 | *G Hermit* | *Regalina* | ch. azul m. y oro á r. v, g. oro |
| Escocés | 4 **Bonn. Boy.** | alazán | 3 | 52 | *Saint Mirin* | *Linfa* | ch. escocés mg. y gorra amarilla |
| Staffetta | 5 **Perseo** | colordo | 5 | 51 | *Offenheit* | *Medusa* | ch. y gorra marrón. m. oro |
| Iceache | 6 **Trágica** | zaina | 5 | 51 | *Precioso* | *Trova* | ch. bl. cuello bot. y gorra verde |
| Sans Peur | 7 **D. de Falg.** | alaz'na | 4 | 48 | *Sargento* | *D. de Lys* | ch. azul marino gorra blanca |
| San Luis | 8 **La Curieuse** | alaz'na | 3 | 40 | *Orbit* | *Vivienne* | ch. bl vd y col á ray hor g bl |
| Lord Lyon | 9 **D. Salvador** | alazán | 3 | 40 | *Stone Cross* | *Rara* | ch. bl. y ver. á r. obl, m, y g. vd. |

## 5.ª CARRERA — Premio **ELISEO RAMÍREZ** — Á LAS 3.— P. M.

Para productos nacidos desde el 1.° de Agosto de 1901. Peso: 56 y 54 kilos.

Premio $ 5.000 al 1.°, 500 al 2.° y 200 al 3.°

Distancia: 1.400 metros. — Entrada $ 40

| | | | edad | kil | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Don Gonzalo | 1 **Margal** | zaino | 2 | 56 | *G. Hermit* | *Framework.* | ch. granate, gorra verde |
| Idem | 2 **S. Sierra** | alaz'na | 2 | 54 | *G Hermit* | *Iena* | idem |
| El Jockey | 3 **Minuit** | alaz'na | 2 | 54 | *Amianto* | *Mimí* | ch. oro gorra verde |
| Espoir | 4 **Ohe!** | alazan | 2 | 56 | *Orbit* | *Irlanda* | ch. oro mg. y gorra azul marino |
| { La Alianza. | 5 { **Delos** | alazán | 2 | 56 | *Orléans* | *Caridad* | ch. granate á her. gorra blanca |
| { La Mascota | 6 { **Tesorero** | zaino | 2 | 56 | *Exmoor* | *Coqueta* | ch. y g. amr. y ng. á rayas vert. |
| { Pineral | 7 { **Pineral** | alazán | 2 | 56 | *Yankee* | *Halte* | ch. azul, lun. blanca, gorra gran. |
| Lagrange | 8 **Rataplan** | zaino | 2 | 56 | *Progreso* | *Tercena* | ch. naranja gorra violeta |
| Petite Ecurie | 9 **Old Man** | alazán | 2 | 56 | *Orbit* | *Moissonneus* | ch. bl. alam oro, g, bl, y oro |
| Rayon d'Or. | 10 **Etapa** | alaz'na | 2 | 54 | *Blue Boat* | *Negrette* | ch. oro alam. neg. g. oro y negra |
| Zubiaurre | 11 **Carra'quen** | colordo | 2 | 56 | *Buenos A.* | *Porteña* | ch. blanca lunares, g. azul mar. |
| Idem | 12 **Patricio** | zaino | 2 | 56 | *Porteño* | *Flover Qeen* | idem |
| Arroyo | 13 **Baletta** | zaino c | 2 | 56 | *Acherón* | *Pichincha* | ch. verde mang. y gorra oro |
| Sans Gêne | 14 **Leyenda** | zaina | 2 | 54 | *Stiletto* | *Diadema* | ch. vdr, mg. á listas g. marrón |
| Godoy | 15 **Obelisco** | zaino | 2 | 5[illegible] | *Exmoor* | *Donnina* | ch salmón alamares y g blanca |
| Humilde | 16 **Paria** | alazán | 2 | 56 | *Cartouche II* | *Pantera* | ch. y gorra negra |
| Pacífico | 17 **Preterida** | zaina | 2 | 54 | *Tonic* | *Felicita* | ch. blanca y punzó g. punzó |
| Santa María | 18 **Mephisto** | alazán | 2 | 56 | *G Hermit* | *Nini* | ch. oro, lun. n., m, oro g. negra |
| Indécis | 19 **Antilla** | zaina n | 2 | 54 | *Annamite* | *Niágara* | ch. az. y pzó, á ray, v, gorra az. |

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

APARECE LOS SABADOS

Direccion, Redaccion y Administracion:
BOLIVAR, 578 al 586, BUENOS AIRES

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598 AVENIDA
ADMINISTRACIÓN 2316, ,,
,, ,, COOPERATIVA 144

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

| | Edicion corriente | Edicion de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 2.50 | $ 5.00 |
| Semestre | » 5.00 | » 10.00 |
| Año | » 9.00 | » 18.00 |
| Número suelto | 20 cts. | 40 cts. |
| Número atrasado | 40 » | 80 » |

EN EL INTERIOR

| | Edicion corriente | Edicion de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 3.00 | $ 6.00 |
| Semestre | » 6.00 | » 12.00 |
| Año | » 11.00 | » 22.00 |
| Número suelto | 25 cts. | 50 cts. |
| Número atrasado | 50 » | 1.00 » |

EN EL EXTERIOR

| | Edicion corriente | Edicion de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ oro 2.00 | $ oro 3.50 |
| Semestre | » » 4.00 | » » 7.00 |
| Año | » » 8.00 | » » 14.00 |

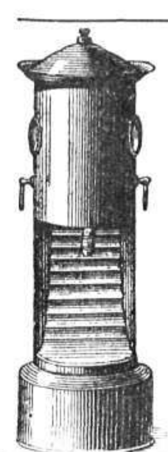
PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo $ 3 m|n
,, ,, ,, ,, ,, ,, 1°, 5° al 19 incl ,, ,, 2 ,,
Tapas sueltas ,, ,, 1 ,,

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.





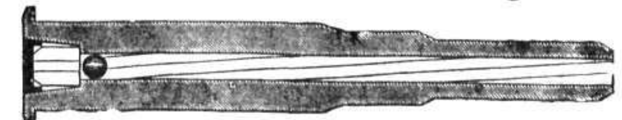
GRAN NOVEDAD
SENSACIONAL
**CALORIFEROS**
Á GAS ARTIFICIAL
**SIN OLOR — SIN HUMO**
SALON-EXPOSICIÓN
***135, Calle Maipú, 147***
**Anderson, Clerget y Cía**
Buenos Aires
***Pedir Catálogo mencionando "Caras y Caretas"***

Fotógrafos y aficionados
80 °/o de economía
EMPLEANDO LAS ESPECIALIDADES FOTOGRAFICAS
**CRISTALLOS**
DE FAMA MUNDIAL
**HABIENDO RECIBIDO LAS MAS ALTAS RECOMPENSAS, EN LAS EXPOSICIONES EUROPEAS**
Unicos Representantes:
***Anderson, Clerget y Cía.***
**135, Maipú, 147.— Buenos Aires**
*Pedir Catálogo mencionando «Caras y Caretas»*

**¡BIGOTES!**

Patillas y cejas os saldrán en poco tiempo, aun á los 15 años, usando el específico "IMANTINE" del doctor GRANDIER. ¡Resultados asombrosos!
Precio del frasco: $ 3 m/n.
DE VENTA: ALFRED DECHESNE, SUCESOR
Esmeralda, 574.—Único depositario
Agregando 60 centavos, se envía franco de porte á toda la República. Ruégase certificar las cartas que traigan valores.

**Cartucho de ejercicio** R. M. Y M. S.



aplicable á cualquier arma á fuego central. SIN RUIDO á 15 metros con precisión. Tirar con gran economía. Cartucho completo con 500 tiros $ 10.
***Pida prospecto que da los detalles***
**G. A. Teichmann—Alsina, 747, Bs. As.**

**ASMA** Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey de vuelta de su viaje de Londres, Esmeralda, 247, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

¡No más canas!



**NEREOLINA** La mejor de las TINTURAS INSTANTANEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en la Droguería Moine y Soulignac, Rivadavia, 737, en las Farmacias Magnasco, Cangallo 801, Murray, Florida 484 y en la peluquería Ruiz y Roca, Florida 28. Salón de Aplicación y Depósito: Bartolomé Mitre, 2101.
**Precio $ 6 la caja.**

**MUÑECAS** **F. Mercier,** Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para composturas. Precios fijos y ventas al contado.

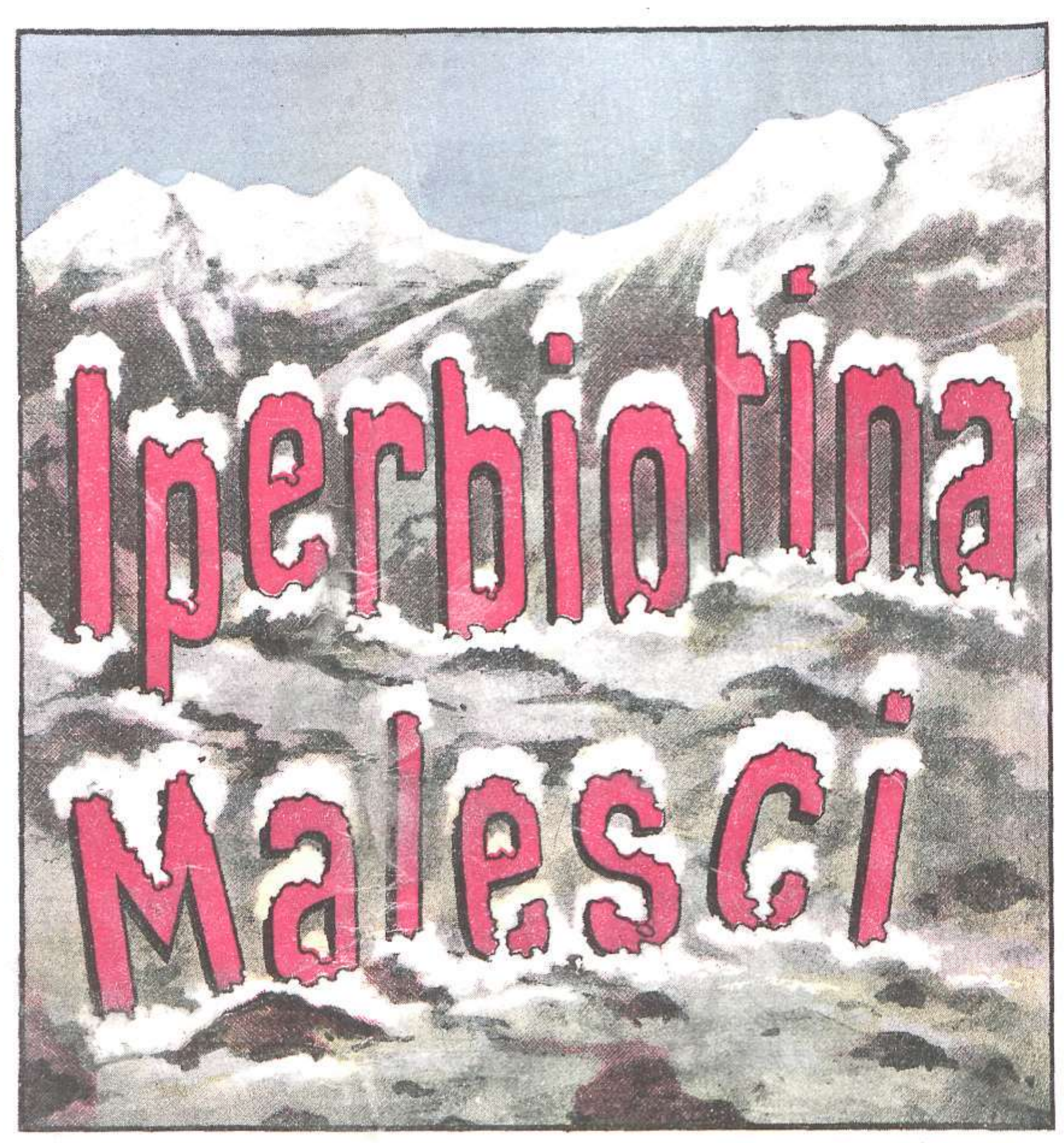
**INSTITUTO POLICLÍNICO**
del Dr. Ruiz Gutiérrez
**1678, Cangallo, 1680**
***Con las más modernas máquinas y útiles, aparatos para aplicación de electricidad médica, Rayos X, Baños de luz, hidro-eléctricos,*** en la curación del histerismo, vértigos, debilidad, convulsiones, jaquecas, insomnio, falta de apetito, parálisis, reumatismo, neurastenia, calambres, asma, bronquitis crónica, tartamudez, obesidad, extracción radical del vello, manchas, pecas y arrugas de la cara sin dolor y sin dejar cicatrices.
**Consultas de 9 á 11 y de 1 á 7 p. m.**



Ortega y Radaelli - Perú 662 á 676 - Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España





# DE FAMA UNIVERSAL

**Lo mejor que científicamente existe hoy**

**Como:** depurativo perfecto de la sangre: contra todas las impurezas orgánicas.
**Como:** tónico poderosísimo para: Anemias — Clorosis — Linfatismo.
**Como:** fuerza vital única para cura radical y rápida en la: Neurastenia — Hipocondría — Debilidad cerebral y del espinazo — Agotamiento nervioso, etc.

Analizada y aprobada
POR EL HON. DEPARTAMENTO NAC. DE HIGIENE — BUENOS AIRES
POR EL REAL CONSEJO SUPERIOR DE SANIDAD PÚBLICA — ROMA
PREMIADA CON EL GRAN PREMIO DE HONOR Y MEDALLA DE ORO
en todas las últimas exposiciones internacionales
**Preparación patentada del establecimiento químico Dr. MALESCI—FIRENZE (Italia)**

Unicos Concesionarios - Importadores para las Repúblicas del Plata: O. MONACO y Cía.
Para la Rep. O. del Uruguay: SURRACO y FERRUA — Montevideo



NÚMERO SUELTO { En la capital ...... 20 centavos / Fuera de la capital. 25 »
EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital 40 centavos / » fuera de la capital 50 »


© Biblioteca Nacional de España